SEMINAIRE,
RUE GIROUARD,
VILLE.

REV 65 12-6-52

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

112e ANNEE — No 28 | 10¢ | JEUDI 12 NOVEMBRE 1964

Trois ministres à Saint-Thomas, le 27 novembre

MM. Bernard Pinard, ministre de la Voirie à Québec, René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics, Jean-Paul Deschatelets, ministre des Travaux publics à Ottawa, seront à Saint-Thomas d'Aquin pour l'ouverture officielle de la route transcanadienne, vendredi avant-midi 27 novembre.

La cérémonie se déroulera au rond-point de Saint-Thomas, à faible distance au nord de la ville de Saint-Hyacinthe, à compter de 10 heures et demie.

En plus de l'ouverture de la route, la cérémonie prévoit une conférence de presse conjointe, donnée par les trois ministres, une réception et un déjeuner.

D'importantes délégations sont attendues, de Québec et de Montréal, ainsi que les représentants des quotidiens et de nombreux hebdomadaires de la province.

Les membres de la Légion canadienne furent reçus à l'hôtel-de-ville, samedi dernier, à l'occasion des manifestations qui marquèrent le Jour du Souvenir à Saint-Hyacinthe. Ci-dessus, le commandant D. C. Liss signe le livre d'or. Il est accompagné, de gauche à droite, de M. l'abbé Léon Racine, aumônier du 6e Bataillon; M. Jean Sainte-Marie, de la Légion; l'hon. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics à Québec; le lieutenant-colonel C.-A. Roy, commandant du *6e Bataillon*; M. Paul-Emile Gaucher, maire suppléant; le lieutenant-colonel J.-A. Berthiaume; M. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes; le commodore O. C. S. Robertson; M. Oscar Bélair, président de la Légion. *(Studio Beluatt)*

Le second congrès annuel de Caritas diocésaine

Le second congrès annuel de Caritas diocésaine se tiendra à Saint-Hyacinthe, dimanche 29 novembre, à l'Ecole secondaire Fadette, rue Mailhot, et les délégués y seront appelés à se prononcer chacun sur le sujet ci-après : Caritas répond-elle aux besoins de votre milieu ?

Sous la présidence de Me Thomas Toth, avocat à Granby, en charge de la section des paroisses de la 9e campagne des charités diocésaines, les participants se partageront en neuf comités, qui traiteront de l'organisation de la dernière campagne de souscription et des comités permanents dans les paroisses.

Les séances commenceront à deux heures de l'après-midi, et le programme se présente comme suit :

2 h. : Inscription des délégués.

2 h. 30 : Session plénière.

3 h. : Etude en comité de l'organisation de la dernière campagne de souscription.

4 h. 30 : Etude des fonctions des comités permanents paroissiaux.

6 h. : Séance plénière.

6 h. 30 : Souper en commun, sous la présidence de M. Homer Dufresne, président du conseil d'administration de Caritas diocésaine.

La présidence des comités sera sous la direction de :

1.—*Comité féminin* :
Présidente : Mme Georges Désautels, présidente paroissiale de Sainte-Rosalie.
Secrétaire : Mlle Blanche Lapierre, secrétaire paroissiale de Sainte-Rosalie.

2.—*Comité des objectifs* :
Président : M. J.-A. Bellavance, de Saint-Césaire; vice-président de la section des "paroisses".

3.—*Comité de l'organisation paroissiale* :
Président : M. Guy Bilodeau, président, arrondissement de Cowansville.
Secrétaire : M. Richard Brault, président paroissial de Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Cowansville.

4.—*Comité de la publicité* :
Président : M. Gilles Desrosiers, président paroissial de S.-Fabien-de-Farnham.

5.—*Comités permanents paroissiaux* :
1er comité — Président : M. Gaston Saint-Roch, Saint-Hyacinthe, vice-président de la section des "paroisses".
2e comité — Président : M. Léopold Michon, président, arrondissement de Saint-Thomas d'Aquin.
3e comité — Président : M. Gérard Couture, président, arrondissement de Granby.
4e comité — Président : M. Gaston Joyal, président, arrondissement de Sorel;
5e comité — Président : M. Marcel Prescott, président, arrondissement de S.-Hyacinthe.

La Régionale agrandirait ses cadres

Beloeil, 10, (Spéciale)

Selon la rumeur, les Commissions scolaires de Beloeil, Saint-Hilaire-sur-Richelieu, McMasterville et Saint-Marc-sur-Richelieu seraient intégrées à la Commission scolaire régionale de l'Yamaska. Leurs demandes à cette fin seraient acceptées sous peu. De ce fait, la Régionale desservirait une population de 80,000 ames, soit 17,000 de plus qu'aujourd'hui, et Beloeil deviendrait un sous-centre, gardant ses classes anglaises et exceptionnelles. Le nombre des commissaires serait ainsi porté de sept à neuf, et le total des Commissions scolaires affiliées à la Régionale serait de 25.

Les employés de la Voirie préparent un nouveau contrat

Les membres du syndicat des employés municipaux, section Voirie, se réuniront lundi soir 16 novembre, pour préparer leur nouvelle convention collective de travail, qu'ils doivent présenter aux autorités municipales en décembre. Le contrat en vigueur aujourd'hui se terminera le 1er février 1965. Le prochain sera valide pour deux ans et rétroactif d'un an.

M. Philippe Mathieu est tué par une auto près de Rougemont

Rougemont, 9, (Spéciale)

M. Philippe Mathieu, de S.-Grégoire de Montmorency, a été tué samedi dernier à Rougemont, à un quart de mille du village en direction de Marieville, à la suite d'un accident impliquant quatre automobiles. Il était âgé de 54 ans.

Deux autres personnes furent blessées dans le même accident : M. Germain Noiseux, 34 ans, de Verdun, qui fut transporté à l'Hôpital S.-Joseph de Granby, et M. Alcide Rivard, 43 ans, Montréal, conduit à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

Aucun des occupants de la voiture de M. Raymond Gladu, du Ruisseau Barré à Marieville, n'a été blessé.

Soirée annuelle de l'Association Conservatrice

La soirée annuelle de l'Association Progressiste-Conservatrice de Saint-Hyacinthe-Bagot aura lieu demain soir, vendredi 13 novembre, au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, sous la présidence de l'hon. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, ex-ministre du cabinet Diefenbaker à Ottawa, qui sera accompagné de Mme Ricard. Il y aura orchestre et danse, buffet, rafraichissements. M. Jean-Louis Chicoine, de La Providence, est président de l'Association susdite.

Un référendum à Acton Vale

Acton Vale, 10, (Spéciale)

Les contribuables-propriétaires d'Acton Vale auront à se prononcer mercredi prochain 18 novembre, par voie de référendum, sur le projet de construction d'une usine de pompage et de filtration à la rivière Noire, dans cette partie du cours d'eau appelée rivière Blanche. Les bureaux de votation seront ouverts de neuf heures du matin à huit du soir. Sur une requête de 23 propriétaires, en marge d'un règlement d'emprunt relatif à l'usine, le conseil municipal décida de recourir à une consultation populaire, sous forme de référendum.

M. Léonel Berger écrasé à mort à Ste-Madeleine

Ste-Madeleine, 10, (Spéciale)

M. Léonel Berger, 55 ans, cultivateur dans le 4e rang de Ste-Madeleine, fut écrasé à mort par son tracteur, dans la matinée de jeudi dernier, quand le lourd véhicule plongea dans un fossé profond de douze pieds. Son fils Jean-Guy, âgé de 24 ans, le trouva mort, vers 1 h. 45 de l'après-midi.

La roue droite du tracteur lui avait fracassé les reins et il avait aussi les jambes fracturées.

Le défunt s'était rendu au large sur sa terre, un peu avant 11 heures de la matinée. Comme il n'était pas de retour à la maison pour le dîner, son fils partit à sa recherche.

Outre son épouse, née Pauline Palardy, le défunt laisse deux fils et deux filles : Germain et Jean-Guy, de Saint-Damase et Sainte-Madeleine; Mmes Germain Darsigny (Lucile) et Robert Deslauriers (Réjeanne), Saint-Damase. Trois soeurs lui survivent aussi : Mmes Osias Morissette (Marie-Rose), Saint-Hyacinthe; Joseph Leboeuf (Deliska), Saint-Charles; Fernand Palardy (Béatrice), Sainte-Madeleine. Les funérailles eurent lieu lundi à Sainte-Madeleine, suivies de l'inhumation à Saint-Charles.

Disque long-jeu du Choeur Bellini, de Beloeil-S.-Hilaire

Beloeil, 9, (Spéciale)

Le Choeur Bellini, de Beloeil et Saint-Hilaire-sur-Richelieu, réputé pour la haute qualité de son travail, vient d'enregistrer son premier disque long-jeu. On en fera la présentation samedi 14 novembre, au cours d'une réception-dégustation à la salle de réception du Centre d'Achats Montenach, à Beloeil. Les invités sont attendus à 6 h. 30 de l'après-midi.

M. Moïse Souaid, consul du Liban, recevra le 23

M. Moïse Souaid, de S.-Hyacinthe, consul du Liban au Canada, et Madame Souaid, recevront à une réception à l'Hôtel Windsor de Montréal, lundi 23 novembre à 6 heures, à l'occasion de la fête nationale du Liban. C'est la première manifestation du genre que présidera M. Souaid, depuis sa nomination comme consul en juillet.

Changements ecclésiastiques dans le diocèse

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, annonce dans son diocèse les changements ecclésiastiques ci-après :

M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, curé de Dunham, est nommé curé à Saint-Romuald de Farnham;

M. l'abbé Gaston Despins, vicaire à Saint-Noël-Chabanel d'Iberville, est nommé curé de Dunham;

M. l'abbé Fernand Cournoyer, aumônier chez les Frères de Notre-Dame de la Miséricorde, au Collège de Saint-Hilaire, est nommé aumônier des Soeurs du Précieux-Sang à Saint-Hyacinthe;

M. l'abbé Roméo Robert, aumônier des Soeurs du Précieux-Sang, à Saint-Hyacinthe, est nommé aumônier chez les Frères de Notre-Dame de la Miséricorde, au Collège Saint-Hilaire;

M. l'abbé Paul-André Bernier, vicaire à Saint-Liboire, est nommé vicaire à Richelieu;

M. l'abbé Jacques Bousquet, vicaire à Richelieu, est nommé vicaire à Saint-Noël-Chabanel d'Iberville.

Ces changements ecclésiastiques seront en vigueur le 18 novembre.

L'agent Charette abat d'une balle un jeune fuyard

La découverte d'un véritable arsenal au 435 de la rue Brodeur, mardi après-midi, fut cause d'une chasse à l'homme ponctuée de deux coups de revolver en pleine ville de Saint-Hyacinthe, et le transport à l'Hôpital Saint-Charles d'un prisonnier de seize ans, blessé d'une balle à la jambe gauche.

A cause de son âge, le nom de l'adolescent n'est pas rendu public.

Le détective Louis Charette atteignit celui-ci d'une balle, mardi vers 1 h. 30 de l'après-midi, alors qu'il courait rue Saint-Paul, entre les rues Brodeur et Saint-Michel.

Il s'était enfui de chez lui après une perquisition des détectives Charette et Jean-Paul Bergeron. Comme les policiers arrivaient à sa chambre, avec la permission de sa mère, le jeune homme poussa la porte et prit les jambes à son cou, une fois dehors.

Dans une garde-robe, on trouva un revolver **Luger** 7.65, chargé; quatre carabines, dont une de calibre .303 et une de calibre .22; deux garcettes, dont une fabriquée avec une chaine de bicyclette; une hachette, attachée à une ceinture de balles, à laquelle il manquait un revolver .22; un coutelas ou **machete** à la sud-américaine, pourvu d'une lame de 15 pouces sur 4; plusieurs ceintures pour balles ou cartouches, plusieurs

(suite à la page 5)

Un montant de $112,233.82 pour Caritas

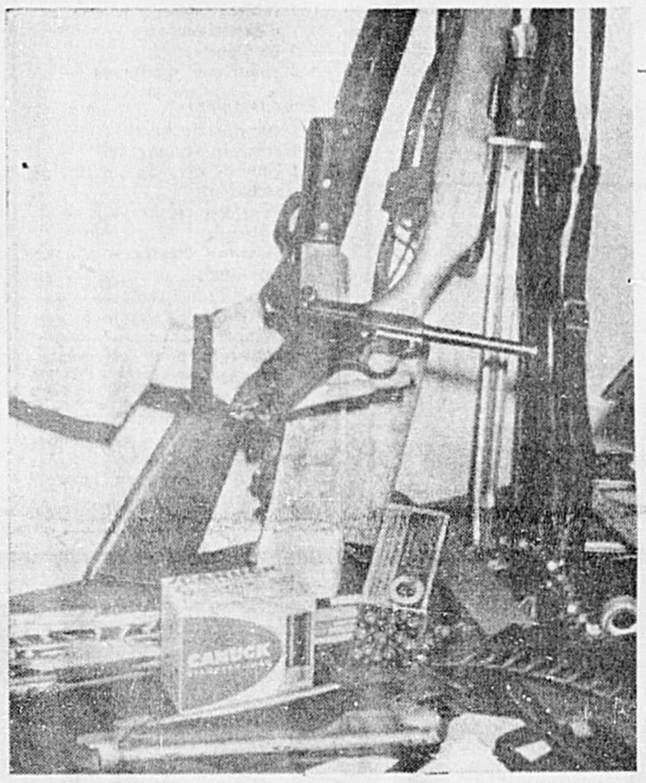
Selon M. Roland Désourdy, président général de la 9e campagne des charités diocésaines, Caritas avait recueilli, lundi 9 novembre, $112,233.82 ou 52 pour cent de son objectif de $215,000. Les corporations souscrivirent $43,568.50, sur un objectif de $76,500, tandis que la section des paroisses enregistra $68,665.32, sur un objectif de $138,500.

Douze paroisses atteignirent ou dépassèrent leur objectif : Saint-Jean Bosca de Tracy, Otterburn Park, Sabrevois, Saint-Marcel, Notre-Dame-du-Rosaire, de Saint-Hyacinthe, Frelighsburg, Pike River, Saint-Ours, Sainte-Maria-Goretti, Beloeil, Saint-Sébastien, Waterloo, Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, Saint-Hyacinthe.

Mme Rhys Nash, d'Otterburn, trouvée morte

Saint-Hilaire, 9, (Spéciale)

Mme Rhys Nash, née Pauline Girard, d'Otterburn Heights près Saint-Hilaire-sur-Richelieu, a été trouvée morte samedi dernier, dans la rivière Richelieu, à quelque distance du pont reliant le village de Saint-Hilaire à celui de Beloeil. Elle était âgée de 25 ans. La défunte était malade depuis longtemps, et l'on se perd en conjectures sur l'accident qui causa sa fin. Elle laisse son mari et un jeune fils. Les funérailles eurent lieu mardi, sous la direction des Salons funéraires Demers.



On voit ci-dessus une partie de l'arsenal découvert dans une maison du bas de la ville, à la suite de l'arrestation d'un adolescent de seize ans, de bonne heure dans l'après-midi de mardi. Il avait caché ces armes dans sa garde-robe, à l'insu de ses parents. *(Studio Beluatt)*

M. Paul DuBois va diriger un opéra italien

M. Paul DuBois, professeur de chant, de Montréal et Saint-Hyacinthe, ainsi que deux de ses meilleures élèves, Mme Jeannine Gaudette, soprano, et Mlle Jacqueline Guévremont, l'une et l'autre de Saint-Hyacinthe, participeront à l'interprétation de la **Cavalleria Rusticana**, opéra en un acte de Pietro Mascagni, que présentera à Montréal le **Centro Lirico Sperimentale**, samedi soir 21 novembre, sur la scène du Plateau (3710, rue Calixa-Lavallée). Levée du rideau à 8 heures et demie.

M. DuBois s'y produira à titre de directeur musical et metteur en scène, tandis que nos concitoyennes tiendront leur partie dans les choeurs mixtes, riches de quarante voix.

C'est à la demande même de M. Giulio Polidori, fondateur du **Centro lirico** et son impressario, et du Maestro Giuseppe Agostini, que le professeur DuBois accepta la responsabilité artistique de la soirée.

Le ténor Egisto Bemi, de Viareggio près Milan, vint spécialement d'Italie pour remplir le rôle célèbre de **Turiddu**, dans la représentation de la semaine prochaine.

Le R.P. Beauchemin, Dominicain, décédé

Les funérailles du R. Père Aimon (Raoul) Beauchemin, o. p., décédé lundi à Montréal, à l'âge avancé de 80 ans et 6 mois, eurent lieu hier à Saint-Hyacinthe, au cimetière des Dominicains. Fils de feu Jean-Baptiste Beauchemin et de Marie-Azélie Meunier, le défunt était né le 10 mai 1884. Entré chez les Dominicains en 1906, il y fit profession le 24 février 1907 et fut ordonné prêtre le 1er juin 1912.

MM. Saint-Pierre, Johnson, Ricard à Saint-Dominique

MM. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics à Québec, Daniel Johnson, c.r., chef de l'Union nationale dans la province et député du comté de Bagot à l'Assemblée législative, Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, seront à Saint-Dominique de Bagot, dans l'après-midi de dimanche 15 novembre, à l'occasion de la bénédiction du nouveau poste d'incendie de la localité.

La cérémonie commencera à 2 heures et elle sera suivie d'une assemblée au sous-sol de l'église. De courtes allocutions seront prononcées.

Présidence conjointe de MM. Albert Paradis et Léonel Dion, maires du village et de la paroisse.

Le Dr G. Bernier au Laboratoire de Recherches

M. le Dr Gilles Bernier, m.v., diplômé de l'Ecole de Médecine Vétérinaire en 1960, sera désormais attaché au Laboratoire de Recherches vétérinaires de Saint-Hyacinthe, que dirige M. le Dr Roland Filion, m.v. Ce laboratoire relève du Service de l'Hygiène animale, du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, de Québec. Le docteur Bernier est originaire du Manitoba. Après obtention de son diplôme à Saint-Hyacinthe, il fut à l'emploi du gouvernement fédéral dans l'Ouest du pays, pendant deux ans. Au moment de sa nomination, il était conseiller technique de la compagnie **Burns** depuis 1962. Il a domicile à Saint-Joseph-sur-Yamaska.

Cours destinés aux adultes pour le baccalauréat

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe se propose de donner aux adultes des cours qui pourront conduire au baccalauréat ès Arts et au Brevet A d'enseignement. Pourra-t-il commencer ces cours? Paurra-t-il dispenser tous les cours necessaires aux adultes? Tout dépendra du nombre d'adultes que les études interesseront.

Conditions d'admission

Tout candidat doit répondre aux exigences suivantes :

1 — Etre âgé d'au moins 17 ans;

2 — Avoir obtenu un certificat d'études secondaires (11e année scientifique ou versification) et, pour accéder à un Brevet A, avoir obtenu un Brevet B;

3 — Compléter les formalités d'admission.

Cours possibles dès maintenant

D'ici la fin de l'année académique, le Séminaire pourrait organiser les cours suivants :

1) Un cours de mathématiques du niveau de la onzième classique actuelle ou de l'ancienne classe de Belles-Lettres.

Tous les étudiants qui ont un certificat de onzième scientifique ou qui ont réussi leur versification avant 1963, sont tenus à ces cours avant d'accéder aux autres cours de mathématiques, sauf ceux qui ont obtenu un brevet B en 1964.

2) Un cours de Sciences politique, du niveau des classes de philosophie.

Demande d'admission

Les personnes intéressées à ces cours sont priées de demander leur admission le plus tôt possible à l'adresse suivante :

Cours pour adultes
Séminaire, C.P. 370,
Saint-Hyacinthe, P.Q.,
Tél. 774-4260.

Aussitôt que le nombre d'inscriptions sera suffisant, les cours commenceront. Il faut donc faire diligence pour demander les fiches d'admission et ensuite en remplir les formalités.

Un vol de $571 à l'Atelier des Arts, de Saint-Théodore

Saint-Théodore, 9, (Spéciale)

Un ou des voleurs ont fait main basse sur $571 d'outillage à l'Atelier des Arts, dans la nuit de jeudi à vendredi dernier, à Saint-Théodore d'Acton. Ils seraient entrés en brisant une fenêtre à l'arrière de l'atelier, propriété de M. Rosario Mérette. Au nombre des articles qu'ils emportèrent avec eux, on compte deux scies à découper, quatre perceuses électriques, un nombre égal de sableuses, une scie circulaire et sept lames s'y adaptant, un dactylographe.

Le congrès des Commissions à Saint-Césaire

Saint-Césaire, 10, (Spéciale)

Le congrès annuel de l'Association diocésaine des Commissions scolaires du diocèse de Saint-Hyacinthe, se tiendra dimanche 15 novembre à Saint-Césaire de Rouville, à l'Ecole Paul VI.

M. Germain Ostiguy présidera.

Après un exposé de M. Alexandre Dugré, de la Fédération provinciale des Commissions scolaires, les congressistes discuteront du taux normalisé des taxes foncières et de la normalisation possible des dépenses.

Bien qu'on ne sache rien de définitif à ce sujet, il est possible que M. Lévis Sauvé, de Ville Lasalle, nouveau président de la Fédération des Commissions scolaires du Québec, soit présent et participe aux délibérations.

Les membres du RIN à Saint-Denis

Saint-Denis, 9, (Spéciale)

Les membres du RIN, ou Rassemblement pour l'Independance nationale, se réuniront à Saint-Denis-sur-Richelieu, dimanche 22 novembre, pour une journée consacrée aux combattants morts au champ d'honneur, dans la défense de la justice, de la liberté, de l'égalité. On choisit Saint-Denis pour la manifestation, en souvenir des patriotes de 1837-1838. Un long défilé d'autos partira de Ville Jacques-Cartier pour se rendre à Saint-Denis, qui traversera en route une dizaine de villages.

M. Charles Gilbert réélu président chez les constructeurs

M. Charles Gilbert, de cette ville, président de la compagnie **Charles Gilbert Limitée**, entrepreneurs en construction, a été réélu, pour un autre mandat d'un an, président de la Fédération de l'Industrie de la Construction de la province de Québec, au congrès annuel de celle-ci, qui vient de se tenir au Lac Beauport. Un autre constructeur de la région maskoutaine, M. Guy Nadeau, de Saint-Césaire de Rouville, se trouve parmi les conseillers de la Fédération.

Une population de 5,540 âmes à Acton Vale

Acton Vale, 9, (Spéciale)

La ville et la paroisse de Saint-André d'Acton ont cette année une population de 5,540 âmes, réparties en 1,180 familles. Cela veut dire 35 familles et 83 personnes de plus que l'an dernier. Ces chiffres ont été rendus publics par M. l'abbé Albert Renaud, curé de la paroisse de Saint-André d'Acton, après sa visite annuelle. Dans les limites de la ville, on compte 4,290 personnes, ou 107 de plus que l'an dernier.

Actif de $15,141,307 à l'Union régionale des Caisses

L'Union régionale des Caisses populaires de Saint-Hyacinthe, qui célèbre cette année son 20e anniversaire de fondation, possédait au 31 août 1964 un actif total de $15,141,307.19, soit une augmentation de $3,404,-024.07 sur celui de l'an dernier.

Ces chiffres sont tirés du rapport annuel de l'Union, présenté dimanche dernier aux quelques 1,000 membres dirigeants des 75 caisses populaires affiliées de la région, réunis à l'Ecole secondaire Fadette.

Au chapitre de l'actif, les chiffres se présentent comme suit : en caisse, dépôt bloqué et billets à court terme, $2,204,-461.02; obligations, parts d'Unions régionales et placements divers, $22,406,843.30; prêts sur reconnaissance de dettes, $3,-696; immeuble, $97,769.43; inventaire mobilier, $49,166.51; dépenses, $155,733.59; intérêts payés, $403,637.34; total, $15,-141,307.19.

Le passif se lit comme ci-dessous : capital social, $800,-700; épargne, $12,830,840.27; dépôt bloqué, $607,549; droit d'entrée et bénéfice, $663,261.64; fonds de réserve de prévoyance et de surplus, $238,956.28; total, $15,141,307.19.

Deux nouveaux administrateurs furent élus, dimanche dernier, portant le nombre de ces derniers à neuf au lieu de sept : MM. Gaston Saint-Roch, de Saint-Hyacinthe et Henri Payette, de Granby. Les autres furent réélus l'un après l'autre : MM. Napoléon MacKay, secrétaire-gérant de l'Union régionale; Hermann Phaneuf, gérant de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe; Jean Beauregard, Marieville; Maurice Gamache, Iberville; Alexandre-A. Campbell, Saint-Hyacinthe; Gilbert Dragon, La Providence; Jean-Paul Bernier, Granby.

PHARMACIE PAUL LANCTÔT
1384-1396 Des Cascades
PR. 4-6484

C'EST IMBATTABLE
AUSSI EN 65
• CHEVROLET
• CHEVELLE
• CHEVY II
• CORVAIR
• CORVETTE
Voyez les 5 toutes nouvelles OLDSMOBILE POUR 1965
"98" • DELTA "88" • DYNAMIC "88" • JETSTAR "88" • F-85
CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
CHEVROLET — ENVOY — OLDSMOBILE — CADILLAC
100, de la Concorde S.-Hyacinthe PR 6-5336-5337

Réunis en congrès au Lac Beauport, les délégués au 16e congrès de la Fédération de l'Industrie de la Construction de la Province de Québec ont réélu M. Charles Gilbert, de Saint-Hyacinthe, à la présidence de leur organisme. Sur la photo, de gauche à droite : M. Donald Jupp, président de l'Association Canadienne de Construction; M. Charles Gilbert; Me Roch Rioux, de Québec, secrétaire général.

CLUB DE PRESSE ST-HYACINTHE

L'Action Indépendantiste Maskoutaine

Interviewés par les journalistes du Club de Presse, trois représentants de l'Action Indépendantiste Maskoutaine (AIM), MM. Claude Saint-Georges, Jean Chartier et Guy Saint-Germain, ont déclaré que leur mouvement en était un d'information et de propagande, exclusivement, et qu'il n'était pas question pour l'instant de l'orienter vers une action politique active ou vers une affiliation aux partis officiels favorisant l'indépendance comme le R.I.N., le F.R.I. ou le F.L.Q.

Ils précisèrent que leur premier objectif est d'abord et avant tout d'informer le public sur la question de l'indépendance, d'effectuer chez ce dernier une éducation politique, économique et sociale pour l'éveiller aux avantages d'un Québec libre. Nous sommes assurés, disent-ils, qu'au moins 500 Maskoutains sont en faveur de cette solution et que la majorité de la population l'est aussi, sans en être consciente.

A ce jour, le groupe compte une cinquantaine de membres officiels, dont le plus grand nombre est constitué de jeunes gens, étudiants et travailleurs. Le comité provisoire, fondé il y a un mois, en attendant l'élection de l'exécutif permanent, espère augmenter ce nombre à 200, d'ici un an.

Les moyens d'actions du groupe seront, affirment-ils, l'éducation par les rencontres personnelles, les discussions, les conférences. C'est d'ailleurs sous leur patronage que le président du R.I.N., M. Pierre Bourgeault, vint à Saint-Hyacinthe il y a deux semaines.

Mme C. Dufresne, de S.-Pie, meurt à l'âge de 89 ans

Saint-Pie, 9. (DNC)

Mme Cléophas Dufresne, née Lumina Trudeau, de Saint-Pie de Bagot, est décédée jeudi dernier à l'âge avancé de 89 ans. La défunte était veuve. Elle laisse une fille, Mme Oscar Desparts (Aurore), de Saint-Pie, de même que deux frères et une soeur : Louis, de Saint-Ambroise de Kildare; Arthur, Montréal; Mme Maria Massicotte, Joliette. Lui survivent aussi neuf petits-enfants et douze arrière-petits-enfants. Les funérailles eurent lieu lundi à Saint-Pie, sous la direction de la maison **Desparts et Petit.**

M. J.-E. Cayouette est décédé à 72 ans

M. J.-Ernest Cayouette, de Saint-Hyacinthe, est décédé jeudi dernier à l'âge de 72 ans. Le défunt était célibataire. Il laisse trois frères et cinq soeurs : Gérard, Plessisville; Fernand, Saint-Hyacinthe; Bruno, Montréal; Mmes J.-C. Beaudin (Régina), Victoriaville; Antoine Brodeur (Marie-Jeanne), Léo Morand (Laurette), Roger Levac (Scolastique) et la R. S. Germaine, des Soeurs de la Charité, toutes de Montréal. Les funérailles, sous la direction de la maison **Ubald Lalime**, eurent lieu samedi à l'église de Tingwick.

M. R. Choquette, de Saint-Damase, est décédé à 81 ans

Saint-Damase, 9. (DNC)

M. Raymond Choquette, de Saint-Damase, est décédé ces jours derniers à l'âge de 81 ans. Il était veuf de Régina Boulay. Le défunt laisse deux fils et trois filles : Jean-Paul, des Etats-Unis; René, Saint-Thomas d'Aquin; Mmes J. Pelletier (Thérèse), Saint-Aimé de Richelieu; Armand Pion (Dolorès), Holyoke, Mass; Rosaire Lussier (Gisèle), Saint-Charles-sur-Richelieu. Les funérailles eurent lieu à S.-Damase, sous la direction de la maison **Gingras.**

Mme O. Normand, de La Providence, décédée à 65 ans

Mme Omer Normand, née Alice Saint-Onge, de La Providence, est décédée samedi dernier à l'âge de 65 ans. Outre son époux, la défunte laisse trois frères et deux soeurs : Omer et Eugène, de Saint-Dominique de Bagot; Hormisdas, S.-Hyacinthe; Mmes Arthur Fontaine (Alphonsine), La Providence; Philippe Castin (Albina-Cécile), Drummondville. Les funérailles, sous la direction de la maison **René-J. Mongeau**, eurent lieu mardi à l'église du Précieux-Sang.

On demande

Ci-après la liste des emplois et postes disponibles au bureau local du Service national de Placement.

Pour hommes :

1 tisseur de jonc (chaises);
1 préposé aux pièces autos;
1 ébéniste;
1 commis de quincaillerie;
1 mécanicien d'autos;
1 mécanicien sur diesel;
1 sableur de plancher, d'expérience;
1 ferblantier;
1 chauffeur d'autobus

Pour femmes :

1 commis de bureau;
1 commis de magasin
1 commis de magasin (fin de semaine);
1 caissière (et travail de bureau);
1 caissière d'épicerie (fin de semaine);
2 cuisinières (nuit);
filles de table (salle à manger);
mannequin pour vêtements de base;
domestiques
journalières pour poste d'abattage;
journalières d'usine;
couturières avec ou sans expérience.

S.-Dominique

Mme Elzéar Deslandes fut nommée gérante de la Banque Canadienne Nationale; elle fit ses débuts lundi, elle est remplaçante du Dr A. Saint-Pierre.

Lors de l'assemblée du conseil des loisirs il y eut nomination de M. André Lafond qui s'adjoint au conseil. Les autres membres sont les mêmes que l'an passé.

La grande nouvelle

CHRYSLER

La Plaza Maskoutaine procédera au cours de l'année 64-65 au TIRAGE de 10 autos "VALIANT" *fournies par*

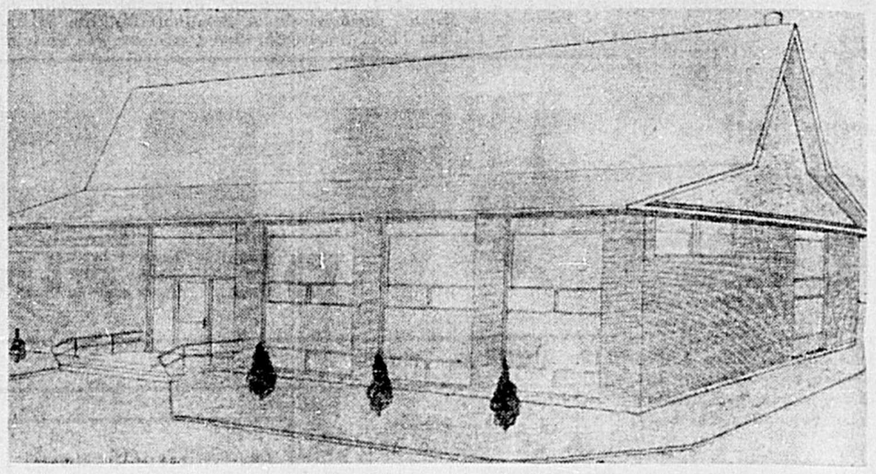
BROUILLETTE AUTO INC.

Gérard Brouillette, prop.

1050 Cascades — PR. 4-4866
SAINT-HYACINTHE

Encourageons nos marchands locaux

Une clinique à Douville



La compagnie MULTIPLEX INC. de Saint-Hyacinthe

3060, RUE MORIN

vient de mettre en chantier, sur le Boulevard Laurier, à Douville, la construction d'une nouvelle clinique.

Cette clinique est la propriété du Dr H. BOISEVERT, chiropraticien et ostéopathe bien connu dans notre ville.

Ces nouveaux locaux dont la construction devrait être achevée dès le début de 1965, permettront au Dr Boisvert de répondre plus efficacement à une clientèle de plus en plus nombreuse.

à votre goût
BRANVIN
SHERRY ET PORTO CANADIENS
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

JORDAN BRANVIN
Vin Blanc
SHERRY CANADIEN

Verre 1.e Anniversaire!

Du nouveau MARC GUERTIN 470 MONDOR

COIN CASCADES — MONDOR

3 JOURS JEUDI VENDREDI SAMEDI

Prix: $3.00

Souliers de toilette, sport et de travail pour dames et demoiselles exclusivement

TRES BEAU CHOIX DE Sacs à main

Prix: $3.00

PRIX $3.00 $6.00 $9.00 $12.00

NOUVEAU MARC GUERTIN CHAUSSURES

470, rue Mondor Coin Cascades et Mondor Saint-Hyacinthe Tél. PR. 4-6919

PRIX $3.00

Les trois détectives municipaux, MM. Bernard Sansoucy, Louis Charette et Jean-Paul Bergeron, tiennent dans leurs mains quelques-unes des armes qu'ils trouvèrent dans la chambre du jeune homme de 16 ans, capturé mardi après-midi dans la rue Saint-Paul, après une chasse à l'homme : un Luger 7.65, avec chargeur, une ceinture de balles de calibre .303, une bayonnette, un coutelas et deux matraques de fabrication domestique.

(Studio Belwatt)

Avocat
Jacques Sylvestre
b.a., ll.l.
Suite 332
Saint-Hyacinthe
1600, rue Girouard
Tél. : PR. 3-8444

LE COURRIER de Saint-Hyacinthe

112e ANNEE — No 28 JEUDI 12 NOVEMBRE 1964

Prévisions à la Régionale

Budget: près de $2 millions

Les prévisions budgétaires de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, pour l'année 1964, s'élèvent à $1,900,171, soit une augmentation de $308,241 sur celles de l'an dernier, sans compter le solde de dépenses non réparties de $87,129 qu'on y enregistra.

Répartie au pro-rata des élèves, dont le nombre s'élève cette année à 4,592 (4,143 l'an dernier), l'augmentation équivaut à $8.53 par étudiant, les dépenses s'établissant en 1963 à $405.27 pour chacun d'entre eux, et cette année à $413.80.

Comparées, les dépenses de l'année dernière et celles de 1964 se présentent comme suit (avec le pourcentage du budget total) :

	1963 total	%	par élève	1964 total	%	par élève	augmentation ou diminution par élève
administration générale	$48,582	2.9	$11.72	$45,825	2.4	$9.98	—$1.74
administration-enseignement	20,223	1.2	4.88	24,800	1.3	5.40	+ 0.52
rémunération du personnel enseignant	960,909	57.2	231.93	1,116,500	58.9	243.14	+11.21
élèves (pour matériel)	80,708	4.8	19.49	93,640	4.9	20.39	+ 0.90
transport des élèves	124,220	7.4	29.98	155,000	8.1	33.75	+ 3.77
frais de scolarité aux commissions scolaires	975	0.05	0.23	2,350	0.1	0.52	+ 0.29
frais de scolarité aux institutions indépendantes	239,629	14.25	57.84	269,876	14.2	58.77	+ 0.93
propriétés scolaires	184,442	11.0	44.52	181,280	9.6	39.48	— 5.04
immobilisations	5,130	0.3	1.24	4,000	0.2	0.87	— 0.37
divers	16,000	1.0	0.39	24,000	1.0	0.52	+ 0.13
service de la dette	12,638	0.8	3.05	4,500	0.2	0.98	— 2.07

Au chapitre des revtnus, les comparaisons se lisent comme suit :

	1963 total	%	1964 total	%
frais de scolarité perçus (pour les élèves de l'extérieur)	$22,750	1.4	$25,300	1.3
subventions des gouvrenements (basées sur le nombre d'élèves)	787,908	49.5	904,842	47.7
répartition provisoire	760,721	47.8	953,529	50.1
divers	20,550	1.3	16,500	0.9

Au chapitre des dépenses, on remarque deux augmentations beaucoup plus élevées que les autres. La première, de $11.21 par élève, s'explique par l'augmentation des professeurs, due au plus grand nombre d'élèves, et à l'embauchage d'instituteurs plus compétents, donc à des traitements plus élevés. Plus de 75% d'entre eux possèdent leur brevet A. La seconde, de $3.77 par élève, trouve sa raison d'être dans l'organisation d'un nouveau programme de transport pour les élèves de la paroisse Assomption Notre-Dame, et dans l'amélioration d'autres plans dans la région. Pour donner un meilleur service, et de façon à ce que l'étudiant perde le moins de temps possible à voyager, il fallut augmenter le nombre des autobus et réorganiser plusieurs lignes.

Les prévisions ci-dessus furent présentées au ministère de l'Education le 23 octobre.

Les petites nouvelles

Un hibou blanc à Saint-Joseph

Un harfang ou hibou blanc a été capturé à Saint-Joseph-sur-Yamaska, par M. René Boileau, qui l'a offert ensuite au Jardin zoologique de Granby. L'oiseau avait été blessé d'une balle, mais il parait devoir survivre. Il viendrait de l'extrême-nord de la province.

M. Fernand Lussier blessé à Otterburn

M. Fernand Lussier, 18 ans, de Beloeil, a été attaqué à coups de couteau dimanche dernier, vers 11 heures du soir, comme il venait de quitter une salle de quilles à Otterburn Park. Il se défendit avec l'énergie du désespoir, mais fut quand même blessé à une main.

Deux religieuses venues de loin

Les RR. Soeurs Saint-Octave (Marie-Louise Picard), missionnaire dans l'Ouest canadien, et Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, (Laurence Picard), qui était en mission en France, l'une et l'autre des Soeurs de la Présentation-de-Marie, étaient de passage ces jours derniers à Saint-Théodore d'Acton, leur paroisse natale.

M. Serge Hamel blessé à Marieville

M. Serge Hamel a été blessé à Marieville, dans la collision qui survint entre l'automobile de Mme Laurent Boulais et la camionnette conduite par M. Michel Choquette. Il voyageait alors avec ce dernier.

Jacinthe Lafrenaye légèrement blessée

La jeune Jacinthe Lafrenaye, 13 ans, du 5400 de la rue Petitclerc, ne s'est blessée que légèrement, quand elle se trouva coincée entre deux autos, samedi dernier rue Saint-Simon.

Une conférence de M. Raoul Bergeron

M. Raoul Bergeron, du Service national de Placement, traitera du problème de l'alcool pour les jeunes, au cours d'une conférence au Ralliement diocésain de la Jeunesse Lacordaire, dimanche 15 novembre à l'Ecole secondaire Fadette.

Les délégués du diocèse au Cap

M. Denis Saint-Onge et Mlle Marthe Gaucher, de Saint-Hyacinthe, et M. Claude Saint-Onge, Granby, représentaient le diocèse de Saint-Hyacinthe à la réunion du Conseil national du Service de Préparation au Mariage, au Cap-de-la-Madeleine.

M. Roger Larivière et le voyageur de commerce

M. Roger Larivière, président de la division locale de l'Association catholique des Voyageurs de Commerce, a insisté sur l'importance et le rôle du représentant commercial dans le monde économique d'aujourd'hui, au cours d'une conférence prononcée au Patronage Saint-Vincent-de-Paul.

M. Arthur Caron meurt à 87 ans

M. Arthur Caron, de Saint-Hyacinthe, est décédé ces jours derniers à l'Hôtel-Dieu, à l'âge de 87 ans. Célibataire, le défunt ne laisse aucun parent. Les funérailles, sous la direction de la maison **Ubald Lalime**, eurent lieu à la cathédrale.

Une bénédiction d'usine à S.-Denis

M. l'abbé Pierre Loiselle, curé de Saint-Denis-sur-Richelieu, a béni samedi dernier l'usine de la compagnie **Jane Manufacturing Registered**, fabricants de chemises et vêtements de nuit. M. Chapiro, de Montréal, est gérant de l'établissement.

Nouvelle gérante à la BCN de S.-Dominique

Mme Elzéar Deslandes est nommée gérante de la succursale de la Banque Canadienne Nationale à Saint-Dominique de Bagot. Elle y remplace M. le Dr. A. Saint-Pierre.

L'abbé Brouillette à l'Union de familles

M. l'abbé Guy Brouillette, de Montréal reviendra une seconde fois devant les membres de l'Union de familles de Saint-Hyacinthe pour leur donner une conférence traitant de la fécondité du foyer. La réunion se déroulera dimanche 22 novembre à l'école Sacré-Coeur (filles).

M. Georges Hamel décédé à Nashua

M. Georges Hamel, qui vient de mourir à Nashua, N.H., était originaire de Sainte-Rosalie de Bagot. Agé de 77 ans, il demeurait à Nashua depuis 30 ans.

Dans les cadres de l'Ecole polyvalente

Ce que serait l'école des Métiers

A la suite d'une demi-douzaine d'assemblées, le sous-comité des Métiers a soumis jeudi dernier au Comité de planification scolaire de l'Yamaska un premier rapport préliminaire, dans lequel il suggère de diviser l'école des metiers en trois catégories : métiers industriels, métiers de la construction, métiers commerciaux.

D'une part, les métiers industriels comprendraient la mécanique d'ajustage, la mécanique d'automobile (cours de trois ans), l'électricité (trois ans), soudure au gaz et à l'électricité (trois ans, avec option en ferblanterie ou en plomberie pour la troisième année), opération de machines-fixes (deux années supplémentaires au cours de plomberie), réfrigération domestique, commerciale et industrielle (une année supplémentaire au cours de plomberie ou d'électricité), électro-mécanique et dépannage d'appareils domestiques.

D'autre part, les cours donnés dans les métiers de la construction seraient les suivants : menuiserie-charpente, plomberie-chauffage et ferblanterie. Le comité suggère ici la création d'un pavillon des métiers de la construction, dans lequel on retrouverait un atelier de ferblanterie, un autre de plomberie, une salle de dessin, une salle de démonstration d'appareils sanitaires, de chauffage domestique et industriel, de conditionnement de l'air, etc. Il propose aussi la construction d'un immense studio où l'on pourrait construire de vrais édifices, de façon à donner des cours pratiques aux briqueteurs, aux platriers, aux peintres, etc.

En troisième lieu, on propose de diviser les métiers commerciaux en deux parties : a) les masculins compreant l'alimentation, le vêtement, la coiffure; b) les métiers féminins, incluant les arts domestiques, le vêtement et la coiffure.

Bingo des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle du Cercle Christ-Roi, de Saint-Hyacinthe, organisent pour mercredi 18 novembre, au sous-sol de la cathédrale, un grand bingo, qui leur permettra d'offrir encore cette année des paniers de Noël aux pauvres.

Dans l'affaire d'alcool frelaté de Saint-Jude

COTE ET GUY CONNAITRONT LA DECISION DU JUGE, VENDREDI

Le juge Victor Chabot rendra sa décision, vendredi en Cour criminelle, dans les causes de Donald Côté et Pierre Guy, accusés d'avoir aidé à distiller de l'eau-de-vie et d'avoir été trouvés en possession du même liquide. Les deux individus sont reliés à l'affaire d'alcool frelaté, de Saint-Jude, dans laquelle sont aussi impliqués Gilbert Chalut, constructeur de l'alambic, et André Settecasie, fils de Jiochino Settecasie, de Saint-Jude, qui aurait permis de cacher l'appareil dans sa grange, rang Salvail.

Les deux accusés furent arrêtés le 2 octobre, en se rendant à la grange quelques heures après que sept constables de la Gendarmerie Royale eurent effectué une descente. Le premier, Donald Côté, fut arrêté alors qu'il s'y rendait avec un camion chargé de 2,000 livres de sucre et deux réservoirs à gaz propane. Le second fut mis aux arrêts à la suite d'une simple visite sur les lieux, quelques heures plus tard.

L'avocat des accusés, Me Jean-René Maranda, présenta au juge une motion de non-lieu, déclarant que la poursuite n'avait pas fait la preuve concrète de la participation des individus à la distillation de l'alcool. C'est devant cette motion que le juge décida prendre la cause en délibéré.

Réouverture à Rakakas

Après une inactivité de plusieurs mois, la boite à chansons Rakakas présentera son premier spectacle de la saison, samedi 28 novembre au Centre Notre-Dame, salle numéro 3. En vedette : les Cailloux, un groupe de quatre jeunes folkloristes de Montréal, qui possèdent déjà à leur actif deux disques 45 tours et un long-jeu. Un chansonnier amateur sera aussi au programme.

C'est après de nombreuses difficultés pour se trouver une scène que les directeurs de la boite ont décidé de commencer leur saison artistique quand même, au Centre Notre-Dame. Le local n'est toutefois que temporaire. Il est probable que la boite s'installe sous peu dans une salle du marché Centre.

M. et Mme V. Morin fêtent leurs noces d'or, à Ste-Rosalie

M. et Mme Valmore Morin, de Saint-Hyacinthe, ont célébré samedi dernier leurs noces d'or, après cinquante ans de vie conjugale. En leur honneur, une messe fut célébrée à l'église du Christ-Roi par M. l'abbé Joseph Lemieux, curé de la paroisse Saint-Dominique de Bagot. Suivit une réception à la salle paroissiale de Sainte-Rosalie, au cours de laquelle s'ajoutèrent à l'adresse lue par Mlle Monique Lamothe, une magnifique gerbe de fleurs et une bourse bien garnie, présentée par Hélène et Pierre Morin. Les jubilaires ont cinq fils et quatre filles : Jean-Paul, Jean-Guy, Gilles, Rogert et Jean-Claude; Mmes Roger Riendeau, André Larose, Hugues Hétu et Gérard Lamothe.

Marc Cusson, o.d.
OPTOMETRISTE
1626, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Bur. : PR. 3-8118
Rés. : PR. 4-5000

A L'HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE
SAMEDI 14 NOVEMBRE 1964

CLAUDE BLANCHARD

SPECTACLE SENSATIONNEL
METTANT EN VEDETTE :
CLAUDE BLANCHARD & LEO RIVET
Couple de comédiens extraordinaires
Etoiles de la radio, de la télévision, de la scène et du cabaret
CAROLE ROBERT
Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice
MISS YUKI
Charmante danseuse orientale
GUY MENARD
et son orchestre
LEO FACCHINO
et ses chansons

Vendredi soir 13 novembre 1964
SPOT DANCES
Nombreux prix aux gagnants
N'oubliez pas le tirage de notre GROS LOT tous les vendredis
Cette semaine à gagner $75.
En plus de nombreux prix supplémentaires
Encore une fois la semaine dernière un de nos clients gagnait la jolie somme de $100.
VISITEZ LA SALLE A MANGER DE L'HOTEL OTTAWA où VOUS ATTENDENT :
la délicieuse cuisine du "chef"
le service courtois et distingué de nos charmantes serveuses
l'atmosphère agréable et hospitalière de la maison

MISS YUKI

Nous avons commencé à prendre les réservations pour nos succulents REPAS de NOEL et du NOUVEL AN.

La P'tite Chaumière
FREQUENTÉE DE PLUS FINS Gourmets
OUVERTE 24 heures par jour

NOUS VOUS OFFRONS
POUR LE PLACEMENT DE VOS FONDS DISPONIBLES

Valeurs	Echéance	Pour rapporter
Obligations d'Epargne du Canada	Série 1964	5.00%
Comm. Hydroélectrique de Québec	Juin 1988	5.50%
Ville D'Auteuil	Déc. 1979	6.00%
Ville de Fabreville	Oct. 1979	6.00%
Ville de Saint-Hilaire	Avril 1979	5.75%
Ville de Saint-Léonard	Avril 1978	6.00%
Village de La Providence	Juil. 1968	5.25%
Village de La Providence	Juil. 1974	5.50%
Village St-Joseph d'Yamaska	Oct. 1974	5.50%
Mun. St-Jean-Baptiste (Rouville)	Juin 1972	5.50%
Comm. Scolaire Drummondville	Avril 1976	5.75%
Comm. Scolaire Saint-Luc	Juin 1979	6.00%
Hôpital Notre-Dame (Montréal)	Mai 1973	5.60%
Syndics Saint-Fabien Farnham	Mars 1979	5.75%
Syndics Sainte-Marie-Madeleine	Juin 1968	5.25%

Prix et autres renseignements fournis sur demande

Desjardins, Couture Inc.
Membres "Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières"
1600, rue Girouard ST-HYACINTHE PR. 4-5316 - 17
132 St-Jacques ouest MONTREAL 842-7977 - 78

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Doyen des journaux français du Canada

FONDE EN 1853

Journal hebdomadaire, publié et imprimé le jeudi matin, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Gilles Chartier, président

Nos institutions, notre langue, nos lois

Directeur et rédacteur en chef : Harry Bernard — Directeur de la publicité : ..... Gérard Côté

Chef à l'administration : ..... Denis Chartier — Chef du tirage : ..... Gaston Saint-Germain

ABONNEMENT

127

Canada : $3.00 — Etats-Unis : $3.50

Le seul journal imprimé à Saint-Hyacinthe, par des ouvriers syndiqués.

Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

JEUDI 12 NOVEMBRE 1964

Ce que signifie la victoire éclatante de M. L. B. Johnson

Il est heureux, pour l'Amérique du Nord et le monde entier, que M. Johnson ait remporter l'indiscutable victoire que l'on sait aux Etats-Unis.

C'est là, du moins, ce qui ressort des réactions et appréciations parvenues à Washington, des quatre coins de l'univers.

Voilà M. Lyndon B. Johnson bel et bien élu président des Etats-Unis, à titre personnel — si l'on peut ainsi dire — non proclamé chef d'Etat en vertu des circonstances.

Il en aura plus d'autorité, sera plus apte à donner à son administration le cachet personnel qui lui manquait, dans une large mesure, depuis le terrible drame qui emporta son prédécesseur, M. John F. Kennedy.

S'il avait succédé à celui-ci du fait de la vice-présidence, il ne se pouvait dire mandataire du peuple américain, dans le sens plein du mot.

L'élection de la semaine dernière le confirme dans des fonctions qui lui avaient été comme imposées, y ajoutant une autorité qu'étaye un vote massif.

Non seulement l'emporta-t-il dans le district fédéral de Washington et 44 des 50 Etats de son pays, mais sa victoire, dépasse sur le plan personnel ce que l'on connut jusqu'ici, dans l'histoire politique de la république américaine.

Il eut pour lui 61.30 pour cent du vote populaire, soit plus que le record de 60.80 obtenu par le feu président F.D. Roosevelt, en 1936.

* * *

Son extraordinaire victoire, M. Johnson la doit à ses qualités de sagesse et de modération, opposées aux imprudences verbales de son adversaire républicain, M. Goldwater.

Alors que ce dernier, emporté un moment par une sorte d'enthousiasme à contre-temps, paraissait favoriser la violence pour résoudre certains problèmes d'ordre mondial, M. Johnson sut toujours rester l'homme calme et de l'action pacifique, pendant les longues semaines que dura sa campagne électorale.

Cela répondait tellement mieux aux aspirations du peuple américain qu'il conquit peu à peu, au bénéfice du parti démocrate, nombre d'Etats acquis de temps immémorial au parti républicain.

Ainsi, par exemple, le républicain farouche que fut toujours le Vermont.

M. Johnson reçoit de ses compatriotes la double mission de conduire leur pays sur les routes parfois étroites de la paix et de la prospérité.

Ce programme peut paraître vague ou imprécis, mais il est quand même plus réconfortant que d'autres, susceptibles de provoquer la guerre ou les révolutions.

Il lui vaut, en tout cas, l'approbation et les félicitations de l'univers entier, sauf celles de la Chine communiste, dans les premiers instants, qui peut se montrer plus ou moins maussade et se chercher une attitude, en face de celle adoptée par la Russie soviétique.

* * *

Celle-ci n'a pas hésité à féliciter M. Johnson de sa victoire, exprimant l'espoir qu'elle contribuerait à la paix universelle.

Son message, signé à la fois par MM. Mikoyan et Kosygin, président et premier ministre de l'Union soviétique, contenait les passages suivants :

"Comme vous le savez, le gouvernement soviétique a constamment favorisé une amélioration du climat mondial, préconisé un règlement pacifique des problèmes internationaux les plus urgents, favorisé l'établissement de relations basées sur une collaboration mutuelle profitable et une politique de bon voisinage avec tous les pays . . .

"Nous exprimons l'espoir que la période qui suivra sera marquée par de nouveaux efforts de la part de nos gouvernements respectifs pour la consolidation de la paix universelle."

De son côté, apprenant l'ampleur de sa victoire, M. Johnson n'a pas manqué de conclure qu'elle traduit le souci d'unité nationale du pays, et il demanda au peuple américain de maintenir celle-ci "en face des grands problèmes et des importantes échéances des mois prochains."

Parmi les plus aigus de ces problèmes, il mentionna ceux qui ont trait à la politique étrangère : consolidation de l'unité occidentale, sauvegarde de l'Alliance atlantique, politique américaine du Vietnam.

M. Johnson paraît être chez lui l'homme du moment, en face d'une population qui en a assez des aventures et du radicalisme, de droite ou de gauche.

Harry Bernard

LETTRE D'OTTAWA

Faire la lumière complète sur la société Radio-Canada

Ottawa, 9, (D.N.C.)

Si la semaine dernière a été marquée par de nombreuses spéculations sur l'affaire du drapeau, des interventions positives et puissantes ont eu lieu d'autre part relativement aux affaires de Radio-Canada.

Une intervention entre autres est à remarquer : celle de M. Théo. Ricard, député conservateur de Saint-Hyacinthe-Bagot. Ce député s'est défendu de vouloir imposer un contrôle à cette société de la Couronne qu'est Radio-Canada mais, comme bien d'autres représentants du peuple, il se demande à quoi rime la suprématie du Parlement sur Radio-Canada, si les députés ne sont pas en mesure d'obtenir des renseignements complets sur ses opérations et ne peuvent faire valoir leurs points de vue au cours de confrontations, pas nécessairement hostiles, avec les dirigeants de l'organisme d'Etat.

Dans son intervention, M. Ricard a surtout abordé le problème de la programmation des films à Radio-Canada. Il s'est fait l'interprète de nombreux pères de famille en déplorant que la société, surtout à des heures où des enfants et des adolescents sont encore debout, présente des films indécents et, parfois, franchement immoraux. Il a demandé l'institution d'un système de censure plus sévère et l'organisation d'une méthode par laquelle les films seraient catalogués selon leur cote morale et présentés au public, s'ils sont dignes de l'être, à des heures différentes selon que les enfants sont encore debout ou sont censés être au lit.

M. Ricard, soutenant en cela son chef John Diefenbaker, a réclamé l'institution d'un comité parlementaire sur la radiodiffusion de façon que les parlementaires puissent obtenir de la société Radio-Canada tous les éclaircissements désirés et puissent en retour leur transmettre leurs observations et les desiderata de ceux qu'ils représentent.

Une pression de plus en plus efficace s'exerce présentement sur le gouvernement pour le parlement puisse enfin demander des comptes à Radio-Canada et mettre à la raison certains esprits forts qui, à toutes fins pratiques, font la loi sur les ondes de la société et dirigent à la fois l'information et la programmation. M. Ricard a signalé entre autres choses que les programmes de nouvelles sont agencés de telle façon que seules aient la vedette les vues des "favoris" d'une petite clique à la fois amoraliste, agnostique et séparatiste.

C'est ainsi par exemple, — et cette fois, c'est M. Réal Caouette, créditiste qui l'a souligné — qu'un homme aussi modéré que M. Lorenzo Paré, rédacteur en chef de l'*Action*, s'est vu refuser les ondes de Radio-Canada pour exprimer son point de vue sur la visite de la reine et, du même coup, invité comme paneliste à un forum dont la vedette principale était M. Jacques Berque, un Français voué à l'anarchie communiste et venu prêter main forte aux séparatistes dont Radio-Canada est infestée.

Il est de notoriété publique que les dirigeants de la société ont dû baisser pavillon devant certains commentateurs de leur réseau qui ont tout simplement refusé de servir lors de la visite de la reine, sous prétexte que cela vexait leurs convictions séparatistes. Cela revient à dire que les commentateurs de Radio-Canada, en d'autres circonstances, pourront refuser de parler sur les ondes et de décrire des congrès politiques sous prétexte qu'ils ne sont pas d'accord avec l'idéologie préconisée par ces derniers. Ainsi donc, à l'avenir, on refuserait de couvrir un congrès bleu si l'on est rouge, un congrès rouge si l'on est bleu ou un congrès néo-démocrate si l'on est l'un ou l'autre. Un tel principe est anarchique et la Société Radio-Canada devrait être soumise à un examen sérieux de la part des députés pour savoir dans quelle mesure toutes les nuances de l'opinion et tous les partis politiques reçoivent justice sur ses ondes.

La demande d'une enquête parlementaire sur Radio-Canada se fait d'autant plus pressante que les partis d'opposition ont le sentiment d'être brimés au profit d'une petite clique dont la direction se cache soigneusement sous les couverts les plus divers mais tend à saboter les valeurs traditionnelles de la morale chrétienne dont le Canada s'enorgueillit et à favoriser la révolution plus ou moins tranquille qui travaille certains secteurs de notre soi-disant élite.

VRAIMENT

L'industrialisation du Bas Saint-Laurent

Le développement économique de sa région préoccupe particulièrement la Chambre de Commerce du Bas S.-Laurent. La majeure partie des industries du Québec est en effet centralisée dans les régions de Montréal, Trois-Rivières et Québec.

On ne peut, d'autre part, employer toute la main-d'oeuvre locale du Bas du Fleuve. Environ 125,000 personnes se trouvent sans emploi de trois à six mois par an, principalement l'hiver, l'exploitation des ressources de la région étant saisonnière. En effet, l'agriculture, la pêche, l'industrie forestière et le tourisme constituent le revenu principal de la majorité des habitants.

Le développement de nouvelles industries dans le Bas du Fleuve procurerait de l'emploi à un grand nombre de ces personnes. La Chambre de Commerce du Bas St-Laurent souligne donc que l'abondance de mains-d'oeuvre et l'accès à des ports maritimes ouverts à l'année longue sont des avantages majeurs pour de nouvelles industries cherchant à s'établir.

La Chambre de Commerce suggère également au gouvernement du Québec l'adoption de mesures visant à favoriser l'établissement et le développement de nouvelles industries dans les régions sous-développées.

Ces mesures sont les suivantes :

—L'exemption d'impôts pendant une période de plusieurs années;

—Une allocation d'investissements qui prendrait en considération les difficultés d'installation dans des régions particulièrement éloignées;

—Une subvention de transport tenant compte, ici encore, de l'éloignement des sources de matière première et des marchés à desservir;

—Des tarifs préférentiels concernant la consommation d'énergie;

—Des prêts du gouvernement à des taux d'intérêt particulièrement intéressants, et ce, pour une période de temps donnée.

Le gouvernement du Québec contribuerait également au soutien de ces jeunes industries en les favorisant pour les achats de la province; en participant à la réadaptation de la main-d'oeuvre agricole à des fonctions industrielles; en investissant dans ces régions afin de faciliter l'aménagement des nouvelles industries; en améliorant le réseau routier, essentiel au transport des produits et finalement, en prenant l'initiative de créer des entreprises mixtes, dans lesquelles la province serait partenaire minoritaire.

Cette dernière mesure n'étant appliquée que dans le cas où le domaine privé ne contribuerait pas de façon suffisante au développement de ces régions.

Il semble évident que si l'on veut développer le Québec et ses ressources naturelles, le Bas S.-Laurent sera appelé à jouer un rôle important dans l'infrastructure du Québec de demain.

L'expansion du Québec ne peut se concevoir sans le développement industriel du Bas S.-Laurent.

Les lettres

La mort d'Alain-Fournier il y a cinquante ans

Né Henri-Alain Fournier, il est connu en littérature et dans le monde sous le nom composé d'Alain-Fournier.

Il aurait 78 ans s'il vivait, mais il mourut à la guerre en 1914, il y a un demi-siècle.

Il ne publia qu'un ouvrage son roman *Le Grand Meaulnes*, qui lui apporta une immortalité plus durable que celle de l'Académie.

Sans doute est-il un recueil de lui, intitulé *Miracles*, mais c'est là un volume de poèmes et essais de ses débuts, publié par les soins de ses amis.

Son seul livre véritable reste son *Grand Meaulnes*, roman d'aventure et de jeunesse où il exprime avec une délicatesse émouvante, selon René Lalou, "les mystérieuses aspirations d'une adolescence dont les scrupules vont jusqu'à immoler à son rêve le bonheur enfin conquis."

Le roman parut en 1913, un an avant la disparition de l'auteur.

Il eut tout de suite du succès auprès du public, jeune et moins jeune, mais il rata de justesse le prix Goncourt de l'année, qui alla à Marc Elder pour son *Peuple de la Mer*.

Ce dernier, son livre, son prix n'existent aujourd'hui que dans l'histoire littéraire, tandis que Fournier, mort depuis cinquante ans, continue de vivre.

* * *

En ce qui regarde l'échec au Goncourt, il semble qu'Alain-Fournier fut victime d'amis trop zélés, qui ne se trompaient point sur la valeur de son livre, mais tentèrent de gagner à son auteur la sympathie du jury.

Parmi ces amis, Péguy et Benda, Henri Massis, Mme Simone, alors Mme Claude Casimir-Perrier, laquelle essaya de faire pression sur Lucien Descaves, qu'il n'était pas facile d'influencer.

L'auteur des *Sous-Offs* ne promit pas plus qu'il ne faut, mais il commença par donner à Alain-Fournier la voix qu'il devait lui retirer ensuite.

Il y aurait eu alors, d'après Léon Deffoux, onze tours de scrutin.

Au sixième, *Le Grand Meaulnes* pouvait encore compter sur les voix d'Elémir Bourges et de Léon Daudet, de Judith Gautier (fille de Théo), de Descaves.

Au dernier, il n'en avait plus une.

Marc Elder l'emporta par six voix sur dix, deux autres allant à Léon Werth, une à Rouquel, une à Valery Larbaud.

Sauf erreur, les membres de l'Académie Goncourt étaient alors Daudet et Judith Gautier, Octave Mirbeau, J.-H. Rosny aîné et J.-H. Rosny, jeune, Léon Hennique, Paul Marguerite, Gustave Jeffroy, Elémir Bourges, Lucien Descaves.

* * *

Alain-Fournier se trouva fort déçu de sa mésaventure, mais le temps se chargea de le venger.

Que reste-t-il aujourd'hui de Marc Elder, de son vrai nom Marcel Tendron, qui vivait à Nantes — vingt ans après sa victoire sur Fournier, et donna une quinzaine de romans, sinon plus, dont seuls les spécialistes peuvent relever les titres ?

Fournier mourut l'année d'après, mais son roman est aujourd'hui un classique, inscrit par l'Université au programme de l'agrégation des Lettres.

Il naquit en 1886, à La Chapelle d'Angillon, fils d'un modeste instituteur, et sa jeunesse fut celle d'un pauvre ou à peu près, pour qui rien de la vie n'était facile.

Ses études terminées, il devint journaliste à Paris, publia par là quelques essais, cependant qu'il gardait en ses cartons les poèmes et proses que l'on réunit sous le titre de *Miracles* après sa mort.

L'armée le prit en 1914, comme tant d'autres, et il tomba aux Hauts-de-Meuse, en septembre de la même année, non loin de Verdun.

On ne retrouva jamais son corps.

Il était lieutenant, comme Péguy, et son ordonnance raconta que les Allemands l'emportèrent, respirant encore, mais l'on ne sait rien de définitif sur ses derniers instants.

L'Hiettré

Le triomphe de M. Johnson

Plusieurs facteurs ont contribué à la victoire du président Johnson. A cause de sa grande expérience et de ses talents indiscutables, et aussi parce que le souvenir de son prédécesseur plaidait en sa faveur, il aurait probablement gagné contre n'importe quel adversaire. Mais l'ampleur de son succès s'explique avant tout par la présence de M. Goldwater. Plusieurs millions d'électeurs ont voté d'abord contre le candidat républicain qui les effrayait et ils n'avaient pas d'autre moyen de marquer cette opposition qu'en votant pour Johnson.

Cet aspect est rendu évident par l'appui que des républicains en vue ont donné au candidat démocrate. Même Eisenhower n'a jamais obtenu une aussi forte proportion du vote populaire que Johnson; Franklin Roosevelt, au sommet de sa popularité en 1936, a approché de cette proportion sans l'atteindre tout à fait.

* * *

Goldwater a réussi à effrayer et indisposer une bonne partie des électeurs républicains. Plusieurs grands industriels et financiers, qui appuyaient régulièrement le parti républicain sont passés ostensiblement au camp démocrate, notamment Henry Ford II. Au début de la campagne, dans ses attaques contre le gigantisme du gouvernement central et les pouvoirs toujours plus vastes de Washington, le candidat républicain a préconisé, entre autres choses, une révision majeure des subsides aux produits agricoles; or les régions rurales sont plutôt républicaines tandis que les grandes villes sont plutôt démocrates; cette attitude du candidat républicain a éloigné de lui bon nombre d'agriculteurs qui ne veulent pas perdre ces subsides; par la suite, il s'est montré plus modéré sur ce chapitre, mais le mal était fait. De même, il a dénoncé l'ampleur de la sécurité sociale; or on estime que plus de 20 millions d'Américains bénéficient de ces allocations diverses.

Les propos belliqueux que M. Goldwater a tenus au sujet de la politique étrangère et de la résistance au communisme, ont surtout retenu l'attention à l'étranger mais ont aussi effrayé les Américains; maints électeurs qui n'ont pas oublié l'alerte de la crise cubaine ne tenaient pas à porter à la présidence un homme qui semblait disposé à risquer la guerre nucléaire.

* * *

C'est même étonnant dans ces conditions que M. Goldwater ait recueilli plus de 25 millions de votes. Cela démontre que malgré l'ampleur de la victoire démocratique, une partie notable de l'opinion américaine accepte les idées préconisées par le candidat républicain. Son choix comme candidat indiquait déjà que des éléments non négligeables dans le parti républicain inclinent dans ce sens; si cette candidature a profondément divisé le parti, c'est que celle-ci comporte des tendances assez opposées.

M. Goldwater avait lancé un défi, en disant que les électeurs auraient un choix clair entre les deux candidatures. Sa maladresse a été de pousser ses idées à l'extrême, au point de présenter une caricature des tendances conservatrices qu'on retrouve dans les deux partis. L'habileté de M. Johnson a été d'offrir au contraire une image de modération, un mélange de prudence et de fermeté susceptible de rallier la majorité dans toutes les classes sociales.

* * *

Au prochain congrès, le parti démocrate disposera d'une forte majorité dans les deux chambres. Le parti républicain sort brisé de l'aventure; plusieurs de ses vedettes sont, au moins provisoirement, écartées de la vie politique et il devra refaire ses cadres, retrouver un programme et panser ses blessures. Le président, fort de son éclatante victoire personnelle, pourra compter sur un congrès en forte majorité démocrate et où l'opposition républicaine est affaiblie.

Mais ces avantages mêmes peuvent rendre la position du gouvernement difficile. Pour se protéger contre les attaques violentes de son adversaire, M. Johnson a formulé un programme d'une belle audace. Il a promis que ses efforts tendraient à susciter ce qu'il a appelé "the Great Society"; une sorte de terre promise où il n'y aurait plus de pauvreté, d'ignorance, de chômage, plus de préjugés, ni de taudis, ni de délinquance, etc.

Avec un mandat aussi fort et un congrès aussi favorable, il n'aura pas d'excuse pour ne pas présenter un programme législatif donnant suite à ses amples promesses. Tout dépendra de la situation économique du pays durant les prochaines années, et des possibilités d'effectuer les réformes sociales annoncées. Il reste aussi à voir comment se répartiront, dans le nouveau congrès, les tendances libérales et conservatrices qui transcendent les lignes de partis.

Un point mérite d'être souligné. M. Goldwater se faisait le champion énergique des droits des Etats, thème qui conserve une certaine audience. Or M. Johnson a proposé, sans donner de détails, qu'une partie substantielle des revenus fédéraux soit remise aux Etats, avec aussi peu de conditions que possible, pour leur permettre de jouer le rôle que préconisent les partisans des drois tdes Eats. Il y a peut-être là, comme la chose se produit dans certains pays d'Europe et au Canada, l'amorce d'une décentralisation pour rétablir l'équilibre au plan régional.

Paul Sauriol

Le Devoir

Les Américains refusent le saut dans l'inconnu

La seule surprise qu'apporte le résultat des élections présidentielles aux Etats-Unis est l'étendue de la défaite du candidat républicain. Il est clair que les Américains ont voté contre Goldwater, beaucoup plus qu'ils n'ont voté pour Johnson. Malgré l'énorme battage publicitaire qui s'est efforcé de projeter "une image" à la fois populaire et grandiose de l'élu à la Maison Blanche, celui qui a hérité de la plus haute autorité politique dans le monde par un coup du sort n'a jamais atteint le prestige de son prédécesseur. Il offrait la continuation d'un régime, dont les faiblesses sont parfois éclatantes, mais qui fournit des gages de stabilité. Avec Goldwater, la nation américaine se serait aventurée dans des voies qu'elle n'a guère explorées, par un détour vers le passé entremêlé de bifurcations inédites, aboutissant dans l'inconnu. Nos voisins ont rejeté le saut dans l'inconnu.

Le sénateur Goldwater avait intensifié sa campagne sur la corruption du régime et sur la violence dans les villes, durant les dernières semaines. Ces appels à un redressement public et à l'ordre chez les citoyens ont été entendus, même si les inquiétudes des masses ne se sont pas exprimées au scrutin. Les Démocrates, qui ont accru leur pouvoir sur tous les fronts, devront tenir compte de l'avertissement, pour donner au pays l'intégrité administrative aussi bien que la paix intérieure.

La réduction des impôts a été un facteur important dans la victoire démocrate. Il en est ainsi sans aucun doute, du programme de M. Johnson pour lutter contre la misère qui persiste chez des millions d'Américains au sein de la société la plus riche de l'univers.

L'aspect le plus satisfaisant de l'élection est la détermination dont le peuple américain a témoigné dans la poursuite des mesures visant à éliminer graduellement la discrémination raciale. A tourt ou à raison, M. Goldwater était considéré comme un champion de la ségrégation, malgré qu'il ait soutenu la justice envers les Noirs, non seulement en paroles, mais dans le concret des actes qu'il a posés dans son propre Etat. Quoiqu'il en soit, une victoire de Goldwater aurait été considérée comme un recul de l'intégration aux Etats-Unis. On a beaucoup parlé du "backwash" ou du "ressac" de l'opinion américaine, alors qu'on prédisait que les Blancs se rallieraient, par-dessus les lignes de partis, pour appuyer Goldwater contre les Noirs.

Rien de cela ne s'est produit. Et ce fait illustre la maturité du peuple américain, aussi bien que sa bonne volonté à résoudre l'un des plus difficiles problèmes qui puissent se présenter à un pays.

L'élection du président Johnson soulève dans le reste du monde une satisfaction qui est proportionnelle aux inquiétudes qu'avaient fait naître certains propos de M. Goldwater suffisamment amplifiés par la rumeur mondiale pour prendre les proportions d'une menace à peu près cosmique. Sans doute, Goldwater à la Maison Blanche n'aurait pas été le monstre belliqueux qu'on a décrit; mais avec Johnson les capitales ont un soupir de soulagement . . .

En ce qui concerne les relations du Canada, le parti démocrate a la réputation d'être plus libéral dans ses politiques commerciales que le parti républicain. En fait, le Canada est heureux, autant que les électeurs américains, qu'un changement trop brutal dans les politiques de Washington ne se soit point produit pour nous lancer dans l'inconnu.

Goldwater voulait présenter à l'électorat une véritable "alternative" et il a accentué les différences de principes et de politiques qui identifient les deux grands partis. La population a repoussé la tentative. Nos voisins préfèrent tenir leurs combats politiques sur des nuances, plutôt que sur des questions fondamentales. Pour eux, un changement de gouvernement doit encore se limiter à un changement de personnel, plutôt qu'à un renversement des politiques. Aux élections, ils aiment mieux se battre pour des vétilles, plutôt que de se dresser en armes pour des idéologies.

C'est peut-être la recette la meilleure pour la tranquillité des peuples. En tout cas, la formule vient de donner aux Etats-Unis une cohésion et une unité suffisantes pour affronter les grandes tâches qui attendent.

Lorenzo Paré

L'Action, Québec.

L'homme du moment

Etes-vous un modéré ? La victoire de M. L. B. Johnson doit vous réjouir. Ni trop à gauche, ni trop à droite, mais au centre et vogue la galère ! Elle n'ira pas s'éventrer sur des récifs qui la feront couler.

Depuis qu'il est à la Maison Blanche, M. Johnson a eu l'habileté non pas de nier les problèmes qui assaillent les Américains, mais de les arrondir, d'en limer les aspérités afin que la grande masse du peuple américain n'en soit pas irritée ou bouleversée plus qu'il ne faut.

Cet homme calme, qui ne se prend pas pour ce qu'il n'est pas, qui ne joue pas au prophète ni au réformateur et qui semble posséder une philosophie souriante, dialogue facilement avec ses concitoyens : son image semble se refléter en eux.

Il n'effraie pas. Il rassure plutôt. Et tant pis pour ceux qui n'accepteront pas cette image de paix : leurs frustrations les dévereront tôt ou tard.

On dira : il est l'image de la médiocrité. Son idéal est sans grandeur. Mais où se niche-t-elle la grandeur en cet âge de l'embourgeoisement ? Pensez-vous que le général de Gaulle présiderait encore les destinées de son pays s'il ne lui avait pas apporté l'ordre et le calme et s'il n'avait pas réussi à hausser son standard de vie ?

On a fait une réputation d'extrémiste au sénateur Goldwater parce que ses idées, son évangile vont à contre-courant du credo presque universellement accepté. Le sénateur a fait fausse route, ce qui ne veut pas dire que tout son évangile est à rejeter, mais il a effrayé : l'ordre qu'il promettait aurait provoqué un plus grand désordre.

On ne veut plus d'histoires. On ne veut plus se compliquer la vie inutilement. Dans un monde instable que l'on dit en état de perpétuelle évolution on n'avance qu'à pas feutrés, de peur de tout faire exploser et de se réveiller le lendemain encore plus nus et plus démunis qu'hier.

Le radicalisme (qu'il soit de gauche ou de droite) n'a plus l'oreille des masses. Les grands courants passionnels ne les émeuvent plus; les réthoriques enflammées les laissent froides.

Même si elles sont insatisfaites, même si elles sont troublées. La sagesse leur commande de ne rien brusquer de crainte d'un pire mal.

M. Johnson incarne toutes ces pensées confuses, ces aspirations vagues. Il est l'homme du moment. Il est l'image même du modéré, un tantinet conservateur, un tantinet libéral.

Il saura éviter les catastrophes.

Lucien Langlois

Montréal-Matin

Malgré tout, une perte de vie

Nombre réduit d'accidents d'autos, en fin de semaine

Les accidents d'automobiles furent peu nombreux, en fin de semaine dernière à Saint-Hyacinthe et dans la région. Seulement 16 furent signalés à la Sûreté provinciale, et dix au secrétariat de la police municipale. Même si le nombre des blessés ne s'élève qu'à cinq, on déplore toutefois une perte de vie (voir article en page 1).

MM. **Germain Noiseux**, 34 ans, de Verdun, et **Alcide Lessard**, 43 ans, de Montréal, subirent de sérieuses blessures dans l'accident qui causa la mort de M. Louis-Philippe Mathieu, samedi dernier sur la route numéro 1, à Marieville. Les trois victimes étaient à discuter d'une collision entre leurs véhicules lorsqu'une quatrième voiture, conduite par M. Raymond Gladu, 26 ans, de Marieville, les renversa, tuant M. Mathieu et sectionnant la jambe de M. Noiseux.

André Dufault, 25 ans de Saint-Hyacinthe, s'infligea des contusions quand son automobile dérapa, samedi dernier à Douville, sur une route secondaire. Les dommages matériels s'élèvent à $500.

* * *

MM. **Aldée Benoit**, 29 ans, de Saint-Damase, et **Conrad Poirier**, 51 ans, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, furent blessés dans la collision de leurs autos, samedi dernier à Saint-Jean-Baptiste.

Souper de l'Amicale des FF. du S.-Coeur

Le souper des membres de l'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur aura lieu dimanche 15 novembre à 6 hres, à l'Ecole secondaire Casavant. A l'issue du repas, le R. F. Louis, s.c. fera le récit de l'attaque contre la mission des Frères du Sacré-Coeur au Congo. Les billets pour la soirée sont en vente à l'Ecole secondaire Casacant ou chez les membres de l'exécutif de l'Amicale : MM. Fernand Panelle, Gérard Morissette, Paul-Emile Servais, Charles Bousquet, Marcel Turner, Jacques Dupré, René Auger, Fernand Girouard, Fernand Larochelle.

PISCINES RICHELIEU tée

Charles Gilbert, président

- Construction et entretien de piscines
- Filtres et chauffe-eau
- Plongeoirs, échelles, éclairage sous eau, aspirateurs
- Peintures spéciales
- Produits chimiques pour purification de l'eau

1175, rue Després
Tél. PR. 4-5379

SAINT-HYACINTHE

...songez-vous à

protéger votre revenu?

Si une maladie soudaine ou un grave accident vous empêchait de travailler, continueriez-vous à toucher votre salaire régulier? Très probablement, vos économies en souffriraient.

La Great-West vous offre un moyen de vous GARANTIR un revenu régulier – exempt d'impôt – pendant votre invalidité. Quel que soit votre besoin particulier, un des systèmes de protection du revenu que vous offre la Great-West formera une partie importante de votre programme de sécurité familiale.

CLEMENT CHOQUETTE
304 rue Fortier — Tél. FO. 7-4635
Saint-Hilaire, P.Q.

Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain

LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

OMC Snow Cruiser

ACHETEZ-LE MAINTENANT! L'HIVER SERA EXALTANT!

Découvrez cet hiver des plaisirs insoupçonnés. Votre chalet sera transformé en centre de récréation toutes-saisons. Toute la famille qui se grisera des joies de ce sport unique : les croisières sur la neige. Conquête des collines enneigées, exploration des sous-bois, recherche de bons coins de pêche à travers la glace—voilà ce que vous réserve le Snow Cruiser propulsé par un moteur de 14 CV.

2 cylindres, 360 cc.

VENTE ET SERVICE

J.-A. BERGERON Enr.

Douville, route Saint-Damase, ½ mille de la route 9
4075, rue Frontenac — Tél. PR. 4-6931

L'agent Charette...

(suite de la page 1)

boites de balle et cartouches; deux arcs et des flèches, deux bayonnettes.

Ces divers objets, auxquels s'en ajoutaient d'autres de nature plus pacifique, avaient été pris dans des maisons de la ville ou du voisinage, et l'on croit que l'arrestation du galopin va mettre fin à la série de vols dont nombre de personnes se plaignaient, depuis quelques mois.

Le butin découvert, les enquêteurs se mirent à la poursuite de l'adolescent, qu'ils connaissaient de longue date, ses démêlés antérieurs avec la police étant nombreux. L'ayant aperçu dans la rue Saint-Paul, le détective Charette, monté dans un camion, l'interpela une première fois, lui criant de se rendre, mais l'autre continua de courir. Il cria une seconde fois et tira en l'air, puis dans sa direction, à la hauteur des jambes, le croyant armé.

Atteint au mollet gauche, le fuyard s'appuya un moment à un poteau et s'écrasa sur le sol.

Ses parents déclarèrent ne rien savoir de ses vols, et qu'ils ignoraient l'existence des armes en sa possession. Ils ajoutèrent qu'ils eurent sans cesse des difficultés avec lui. Il eut à subir aussi plusieurs interrogatoires, de la part de la police, et il séjourna pendant un temps au Mont Saint-Antoine, pour réhabilitation.

On croit pouvoir lui attribuer nombre de vols récents aux quatre coins de la ville, en particulier dans les écoles Saint-Sacrement et L'Assomption.

Improbable mais possible

Association des Loisirs mixtes et des mouvements artistiques?

On ne peut être certain des décisions qui seront prises à la suite de la rencontre de dimanche dernier, tenue au Centre Notre-Dame en vue d'une entente éventuelle entre une douzaine de mouvements artistiques et le groupe des Loisirs mixtes de Saint-Hyacinthe, présidée depuis peu par M. Roger Duceppe.

On se souvient que ce dernier, devant la recrudescence de mouvements de jeunes à Saint-Hyacinthe et le grand nombre de leurs demandes pour des locaux, avait suggéré au conseil municipal de les réunir sous une même organisation, celle des Loisirs Mixtes. Tous ne furent pas d'accord avec la suggestion et c'est dans l'intention de l'étudier qu'ils se réunirent dimanche dernier.

Selon M. Jean-Guy Labelle, directeur de la Boite à Rakakas, les dix ou douze mouvements artistiques de Saint-Hyacinthe *ne verraient pas* d'un bon oeil leur association aux Loisirs mixtes. Ces derniers, semble-t-il, ne voudraient pas être supervisés par un organisme qui jusqu'ici s'est limité à organiser des manifestations sportives, et dont, par conséquent, les dirigeants n'auraient aucune expérience dans l'organisation d'événements artistiques. C'est là la principale objection de ces groupes. De plus, ceux-ci auraient déjà assez de difficultés sans prendre à charge les problèmes de l'organisation des sports.

On a toutefois laissé entendre qu'une association serait possible entre les deux groupes, à la condition que ceux-ci restent autonomes, sur le plan financier comme sur le plan organisation, et qu'elle n'entrave pas la formation d'un centre d'art au marché Centre, en attendant la construction du centre culturel et sportif.

De son côté, le président des Loisirs mixtes croit à une association prochaine. C'est du moins ce qu'il a laissé savoir à l'issue de la rencontre de dimanche. Il a toutefois déclaré qu'il procéderait sans doute à la réorganisation du mouvement qu'il dirige, de façon à trouver un personnel qualifié à la fois dans les domaines sportif et artistique.

En attendant, les douze groupes ont décidé de se réunir ensemble pour obtenir du conseil municipal l'autorisation de s'installer au marché Centre, avec ou sans les Loisirs mixtes. Chacun d'entre eux préparera un mémoire à cette fin, lequel sera soumis la semaine prochaine aux autorités municipales.

Les Jeunes Chambres de la région à S.-Hyacinthe

Une quinzaine de représentants des Jeunes Chambres de la région se réunirent mercredi dernier à Saint-Hyacinthe pour y tenir leur assemblée générale. Au cours de la rencontre, il fut décidé que M. Marcel Ostiguy, de Marieville, serait désigné président honoraire de la Régionale. Une réception marquera sa nomination au début de décembre, à Marieville.

D'autre part, il fut longuement question du congrès international, à Oklahoma, où les Jeunes Chambres du Canada français se virent refuser leur affiliation internationale. Selon trois délégués de Sherbrooke, qui participèrent aux assises en qualité d'observateurs, on ne comprend pas encore les raisons de ce refus, surtout lorsqu'on considère que le Ceylan et Monaco, qui ne possèdent qu'une trentaine de membres, sont affiliés. Les JC du Canada français comptent de leur côté plus de 9,000 membres. Selon M. Bellerose, de Sherbrooke, l'influence des Etats-Unis, qui ne veulent pas reconnaître le caractère bi-national du Canada, y aurait joué pour beaucoup.

La réunion de mercredi réunit des représentants de Sherbrooke, Farnham, Granby, Marieville et Saint-Hyacinthe. La régionale compte à ce jour 635 membres.

Dupuis
LE PREMIER DU GENRE

une réussite de la technique
DE L'ERE SPATIALE

EXTRAORDINAIRE . . .
NOUVEL
AMPLIFICATEUR

INSÉRÉ MAINTENANT DANS ZENITH®

ARCADIA

MINUSCULE CIRCUIT AMPLIFICATEUR ACCORDANT

- meilleur rendement avec 6 transistors
- amplificateur scellé le protégeant de la poussiere et de la moisissure
- MICRO-LITHIC circuit plus fin qu'un bout d'allumette
- sécurité de l'amplificateur accrue de 500%
- "Tele-Touch" pour faciliter l'entente au téléphone.

Demandez une démonstration c'est gratuit

LES APPAREILS AUDITIFS ZENITH AU SON VIVANT

RENDEZ-VOUS À DOMICILE SUR DEMANDE
Venez ou téléphonez en composant
VI. 2-5151, Poste 316
DUPUIS—TROISIÈME—STE-CATHERINE

On commence la saison en beauté, aux Jeunesses musicales

Excellente soirée, qui lance en beauté la saison 1964-1965. Joan Patenaude, soprano, Jean-Louis Pellerin, ténor, et Gaston Germain, basse-baryton, accompagnés de Lise Boucher au piano, ont réussit un petit tour de force : tenir en haleine une salle avec des airs d'opéra. Tous ceux qui ont déjà vu et entendu un opéra savent à quel point l'élément décor et mise en scène est essentiel. Eh bien, sans décor et presque sans mise en scène, les quatre musiciens ont enchanté,

Voici le programme détaillé : trio "Viens, pour prix de ma constance" (Nina) de Paisiello; Solos "Questa O' Quella" (Rigoletto) de Verdi et "Aubade" (Le roi d'Ys) de Lalo par J. L. Pellerin; Duos "Oh come lieto ès il popolo" (La Somnambula) de Bellini et "La ci darem la mano" (Don Giovanni) de Mozart, par J. Patenaude et G. Germain; Solos "Scène et Air des bijoux" (Faust) de Gounod et "Air de musette" (La Bohème) de Puccini, par J. Patenaude; Trio du 1er acte (Il Trvatore) de Verdi; Trio Final (Une mesure de Silence) de Blackburn, compositeur canadien; Duos "A mois les plaisirs" (Faust) de Gounod, et "Au fond du temple saint" (Les pêcheurs de perles) de Bizet, par J. L. Pellerin et G. Germain; Solos "Madamina, il catalogo" (Don Giovanni) de Mozart, et "Quand la flamme de l'Amour" (La jolie fille de Perth) de Bizet, par G. Germain; Duos "Parle-moi de ma mère" (Carmen) de Bizet et "Barcarolle" (Les contes d'Hoffman) d'Offenbach, par J. Patenaude et J. L. Pellerin; enfin, Trio final, du "Faust" de Gounod.

En bis, les artistes ont interprété une oeuvre peu connue de Mozart : le trio "Grazie agl'inganni tuoi..." K 532.

La soirée s'est terminée par une réception à l'hôtel-de-ville, offerte par Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, et agrémentée d'une dégustation de vins et fromages très appréciée.

Les anciennes du Collège S.-Maurice vont se réunir

Les dames et demoiselles qui ont fréquenté le Collège Saint-Maurice et l'Académie Notre-Dame-de-Lorette, à Saint-Hyacinthe, sont cordialement invitées au Collège Saint-Maurice pour la réunion de l'Amicale, dimanche 15 novembre, de deux à six heures de l'après-midi.

La cotisation est de $3.00.

Les anciennes élèves qui n'ont pu être rejointes, à cause d'un changement d'adresse, sont priées de se rendre au Collège Saint-Maurice, sans autre invitation.

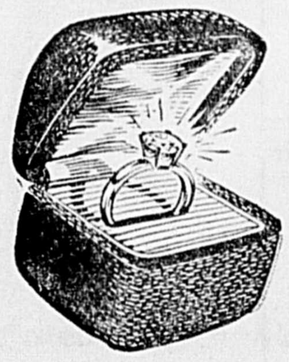
Nos anciennes maitresses seront présentes.

BUREAU : PR. 3-2876
RESIDENCE PR. 3-3262

Laurent & Veillet Inc.
VALEURS de PLACEMENT
1305, rue Girouard — Saint-Hyacinthe
M. RENE A FUGERE, gérant
LAURENT SICOTTE, représentant
jno

Futurs fiancés!

Venez choisir votre alliance dans une atmosphère discrète que demande un tel achat, soit à notre nouveau rayon diamantaire.



Cadeau spécial pour les 12 premiers clients de bague à diamant, la maison vous offre un joli cadeau souvenir que vous saurez apprécier.

Notre devise: QUALITE BAS PRIX

Plan de mise de côté

BIJOUTERIE Tanguay ENR
HORLOGER-BIJOUTIER

Pour rendez-vous Tél. PR. 4-4339

210, rue Sainte-Anne — La Providence

Soyez du nombre de nos milliers de clients satisfaits!

Pour un chauffage économique, confortable et de haute qualité, fiez-vous à une maison responsable, au service de la population maskoutaine et environnante depuis plus de 50 ans et reconnue pour son service irréprochable, l'excellente qualité de ses produits de chauffage, HUILE — CHARBON — BOIS, et la grande courtoisie de son personnel.

Profitez de tous ces avantages!

SIGNALEZ

PR. 4-5343

Approvisionnement et livraison assurés par des camions munis de compteurs automatiques et scellés pour votre protection.

Votre marchand de chaleur

E.-J. CHARTIER ET FILS INC.
BOIS ET CHARBON
1000, RUE SAINTE-MARIE — SAINT-HYACINTHE

TEL. PR. 3-8433

PHARMACIE JEAN GAUCHER

1772, RUE DES CASCADES — SAINT-HYACINTHE

Voisine de la Bijouterie Royale — Coin rue de l'Hôtel-Dieu j.n.o.

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR. 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR. 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

A VENDRE

ATTENTION aux voleurs. J'ai plusieurs bergers allemands dressés, bons pour la garde. Bon prix. S'adresser à Ferme d'élevage Jean-Claude Bérubé. Tél. 3-9450.

BOIS franc pour chauffer planches de pruche, **Pony** planeur, machine à aiguiser les couteaux. S'adresser à Omer Michon, La Présentation. Tél. 796-3488.

DEUX bonnes couvertures de laine, blanches garanties pour longtemps; table à panneaux, dessus en porcelaine, environ 45", $5 chaque article. S'adresser à Mme Dussault, à 212, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4126.

REPRESENTANTE

AVON

DEMANDEE IMMEDIATEMENT

POUR LA CAMPAGNE A SAINTE-ROSALIE ET SAINT-HYACINTHE

Ecrire à

P. Desranleau

4395, Grand Blvd, App. 25 Montréal, P.Q.

A VENDRE

CATALOGNES de lit ou de plancher, essuie-vaisselle, paletot pour homme, peau de renard argenté. Tél. PR. 3-3751.

CAISSES enregistreuses, remanufacturées ou neuves, échanges acceptés. Tél. 3-8627.

CHEVAL brun, 1,500 livres. S'adresser à Théo. Charron, rang du Point-du-Jour, Saint-Thomas d'Aquin.

DEUX guitares électriques, en très bon état dont une **Harmony Master.** Aussi tambour avec cymbales, en très bon état. Tél. entre 10 heures et midi et après 9 heures le soir à PR. 3-3893.

EXERCYCLE, 2 vitesses, presque neuf, a coûté $575 sacrifierais pour $300. S'adresser à 2810, ou 2850, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

ENREGISTREUSE **High Fidelity:** *Oscilloscope #5, Heathkit.* S'adresser à 2825, rue Pagé, S-Hyacinthe. Tél. 4-8679.

FOURNAISE à l'huile Coleman, presque neuve. S'adresser à Armand Lussier, 3e rang, Sainte-Rosalie, comté de Bagot. Tél. 3-s-4.

GARAGE 15x30, recouvert de bardeaux d'amiante, toit de tôle, prêt à être transporté, livraison sur demande. Aussi très belle grange de 30x50 toit de tôle d'aluminium. S'adresser à Roland Lussier, 3e rang, Sainte-Rosalie, (près du village S.-Joseph). Tél. 3-2724.

MACHINE à coudre automatique, **Necchi**, comme neuve, sur secrétaire à quatre tiroirs, avec tubes, à moitié prix. S'adresser à 950 rue Brunet, S.-Joseph-sur-Yamaska. Tél. PR. 4-7877.

A VENDRE

MANTEAU de chat sauvage, 14 ans, $35; aussi manteau de seal noir, 16 ans, $20. S'adresser à 5390 rue Jutras, Saint-Hyacinthe-Annexe. Tél. 3-1609.

POELE combiné à bois, L'Islet, en parfait état; secheuse à linge, 220 volts, garantie à prix d'aubaine; poêle électriques, 220 volts, 30 et 20 pouces, garantie d'un an, prix spécial; fournaise à l'huile de toutes marques; réfrigérateurs et lessiveuses de toutes marques à prix d'aubaine. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7489.

POELE électrique **Moffatt**, 40 pouces, 2 fourneaux, excellent état, occasion exceptionnelle, $60. Tél. 773-8620.

REFRIGERATEUR et téléviseur **General Electric.** Tél. S.-Simon 53.

REFRIGERATEUR à lait **Crino**, *capacité de 12 bidons, comme neuf;* centrifuge **Viking**, bidons à lait, grosse boite électrique pour clôture, herse à finir, épandeur à fumier sur pneus, trémies à porcs, tondeuse électrique pour animaux. S'adresser à Robert Martel, 36, rang du Brûlé, Saint-Dominique.

REMORQUE pour tente de camping ou roulotte. Aussi carrosse gris pâle, se transformant en pousse-pousse. Tél. PR. 3-0673.

ROBE de mariée, très propre, valeur de $200, à sacrifier. Elle peut se porter l'hiver, 13 ans. Tél. 4-6324.

SAXOPHONE alto, presque neuf. S'adresser à 2445 rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5995.

SCIE Delta Radial moteur 1½ c.-v.; banc de scie, 8 pouces; corroyeur, 6 pouces, moteur c.-v.; tour, 36 pouces; mortoiseuse; scie anglaise (Jig Saw), à moteur; scie portative B.D.; meule B.D.; **press drill** B.D., ½ c.-v.; scie anglaise (Jig Saw) à main Skill H.D.; varloppe électrique Porter-Cable; passe-partout électrique B.D. S'adresser à F. Charland, 400, rue Saint-Louis, Saint-Joseph.

SOUDEUSE, 250 ampères. S'adresser au Garage Couillard, Saint-Dominique.

TELEVISEURS usagés. Tél. le soir, entre 7 et 9 heures, à PR. 3-1640.

TOILES de toutes sortes, soudeuse électrique, 550 K, 300 ampères machines à écrire, eventail électrique, poêle électrique. France Products, 2525, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7172.

1,000 POULETTES, H & N Leghorn, 21 semaines, becs coupés, décrétées, vaccinées, traitées contre les vers, $2 l'unité; aussi 2,000 poulettes H & N Leghorn, 8 semaines, becs coupés, decrétées, vaccinées, S'adresser à Normand Tétrault, Saint-Pie de Bagot. Tél., 2-2367.

UN CADEAU VIVANT... A l'approche des Fêtes, réservez-vous un magnifique Berger allemand ou un Saint-Bernard, qui sera apprécié des jeunes. S'adresser à Ferme d'élevage Jean-Claude Bérubé. Tél. PR. 3-9450.

AUTOMOBILES

BUICK 1962, **hard-top**, 4 portes, posi-traction, toute équipée, peu de **millage**, peinture neuve, non rouillée, très bon état. Vendrais au prix de liste immédiatement. S'adresser à **Lefebvre Garment**, 1325 rue Saint-Jacques (coin Morin), Saint-Hyacinthe. Tél. usine: PR. 4-6356, rés. 4-5987.

CHEVROLET 1958; 2 Pontiac 1957; Dodge 1959; Ford (Station wagon) 1957; 2 Ford 1959; 2 Vauxhall 1953; camion Mercury, ½ tonne 1958; camion Chevrolet, 2 tonnes, 1959; Panel Envoy 1961. S'adresser à Garage Grenon, Saint-Barnabé-Sud, 7 milles de Saint-Hyacinthe. Tél. 792-3344.

CORVAIR 1961, Monza, 2 portes. Tél. PR. 3-1958.

DODGE 1964, 330, 2 portes, V-8, automatique, tout équipée, comme neuve, garantie de 40,000 milles. Tél. Sainte-Rosalie 9-s-32.

DODGE 1958, en bon état, toute équipée. Tél. 4-7026.

CADILLAC 1962, sedan, Fleetwood, toute équipée, très propre, pas de rouille. S'adresser à Réal Bienvenue 2850, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

FORD 1961, 4 portes, transmission ordinaire, 6 cylindres, 4 pneus neufs, très propre, en parfait état, $1,150. S'adresser à 500, rue Sainte-Anne, La Providence. Tél. PR. 3-2127.

OLDSMOBILE 1959, **hard-top**, 4 portes, tout équipé servo-freins, servo-conduite, en très bon état. Prix spécial. Vente rapide. Tél. 3-9592.

OLDSMOBILE 1954, **hard top**, 2 portes $150. S'adresser à 250, rue Saint-Antoine, La Providence. Tél. PR. 3-1600.

PONTIAC 1956, 6 cylindres radio, en parfait état, Dodge 1957, Custom Royal, aussi camion pour voiture. S'adresser à Lussier Auto Service, 340, rue Brodeur, La Providence.

PLYMOUTH 1964 Savoye, 4 portes, sedan, automatique, en parfait état, appartenant à un particulier, garantie de 4 ans ou 40,000 milles, prix spécial. Tél. 4-5851.

PLYMOUTH 1959, familiale (station-wagon). S'adresser à 2525, rue Sylva-Clapin Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7172 ou 4-8084.

MOTEURS remanufacturés, Chevrolet, Dodge, Ford, Plymouth et autres, 6 et 8 cylindres avec 3 mois de garantie ou 4,000 milles. Moteurs industriels et tracteurs de marques diverses, moteurs auxquels vous pouvez vous fier. Plus de 35 ans d'expérience. S'adresser à Deshaies Automotive, 3095, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à 4-5932.

A LOUER

APPARTEMENT de 2 pièces, meublé, chauffé, pour couple ou personne seule, tranquille. Situé à 900, rue Sainte-Anne Saint-Hyacinthe. Tél. Sainte-Rosalie 3-s-5.

APPARTEMENT de 2 pièces, chauffé, meublé, coin Morison et Saint-Joseph, au second, salle de bains. Tél. le jour à PR. 4-5609 ou le soir à PR. 3-9831, ou s'adresser au Magasin André Perrault, 1700, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

A LOUER

APPARTEMENT simple et double, pour une ou deux personnes, poêle, réfrigérateur, stationnement pour automobile, près de l'Hôpital Saint-Charles. S'adresser à 2860, rue Laframboise, S.-Hyacinthe. Tél. 4-5883.

APPARTEMENT meublé, salle de bains, situé à 2750, rue Turcot, Saint-Hyacinthe. S'adresser sur les lieux ou Tél. 3-0129.

APPARTEMENT de 2 pièces, au sous-sol, fournaise fournie, plancher de tuiles, pour couple jeune ou âgé. S'adresser à 8425 rue Bernard, (coin Triguet), Saint-Hyacinthe.

APPARTEMENTS modernes, salle de bains, meublés, situés au centre de la ville, eau chaude et chauffage à l'électricité fournis. Prix à compter de $10. Pour informations, s'adresser aux Appartements Perrault, tél. PR. 3-1560 ou PR. 4-7369.

BONNE et grande maison de campagne, 6 pièces, grande salle de bains, eau courante, située à un mille du village de Saint-Joseph, rang Saint-Dominique. Tél. à Ernest Sylvestre, PR. 3-3045.

CHAMBRE et pension, pour homme ou jeune gens. S'adresser à 103, rue Centre, Sainte-Rosalie. Tél. 63.

CHAMBRE double avec 2 garde-robes, lit confortable, eau chaude, téléphone, chauffage central, près des écoles, manufactures, endroit tranquille, pour homme ou jeune fille. Aussi à vendre quatre beaux **confortables**, faits à la main, prix raisonnable. S'adresser à 1205, rue Morison Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-2019.

CHAMBRE-APPARTEMENT chauffée. S'adresser à 305 rue Brodeur, La Providence.

CHAMBRE meublée, permission de cuisiner, réfrigérateur, salle de bains eau chaude, chauffage avec thermostat, entrée privée, $7 par semaine, située rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 2420, rue Morin, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7723.

CHAMBRE avec salle de jeux et téléviseur à la disposition du locataire. S'adresser à 1260, rue Sacré-Coeur Saint-Hyacinthe. Tél. 3-8989.

CHAMBRE meublée, près de l'Hôpital Saint-Charles, ou l'on peut faire la cuisine. Poêle et réfrigérateur. Idéal pour étudiant. S'adresser à 1200, rue Blanchette, Saint-Hyacinthe.

QUATRE chambres doubles, usage de la cuisine, cuisinette, salle de bains, poêle et réfrigérateur, idéal pour étudiants. Prix modique. S'adresser à 2365, rue de la Bruère, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 6 pièces, au 3e étage, chauffé, situé à 1410, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à PR. 4-4200.

CHAMBRE moderne, double placard, lit confortable, eau chaude, téléphone, chauffage central, endroit tranquille, rez-de-chaussée au centre de la ville, pour dame ou monsieur prenant repas à l'extérieur. S'adresser à 212, rue Saint-François, angle Saint-Paul, Saint-Hyacinthe.

ENTREPOT de 1400 pieds carrés, avec chauffage central, toilette, bureau, grand terrain de stationnement, 1390, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-0616.

RUE GIROUARD, au rez-de-chaussée, logis de 5 pièces, chauffé, installation pour laveuse et sécheuse, avec ou sans garage, libre immédiatement. Tél. 3-3331.

LOGIS neuf, 6 pièces, chauffé, moderne, prêt pour le mois de septembre, situé dans un quartier résidentiel au Bois-Joli. Téléphoner à 3-2908.

LOGIS de 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Libre le 1er novembre. Prix: $65 par mois. S'adresser à 2145, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6530.

LOGIS de 4 pièces, chauffé, au second, $65 par mois. Tél. 4-6530.

TROIS LOGIS de quatre pièces, dans maison neuve, installation de chauffage électrique avec thermostats individuels, installations pour laveuse et sécheuse, éventails électriques, tuiles de vinyl sur planchers de cuisine et de salle de bains, face à l'école Saint-Victor, rue Lussier, Saint-Hyacinthe, libre le 1er décembre. S'adresser à 705, rue Lajoie, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

LOGIS de 3 pièces, chauffé, eau chaude, situé à 1720, rue Nelson, Saint-Hyacinthe. Tél. après 5 heures à 3-0917.

LOGIS de 4 pièces, remis à neuf, situé à 959, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4925.

A LOUER

LOGIS de 3 pièces, salle de bains, eau chaude, ménage fait à neuf, libre immédiatement. S'adresser à 219, rue Saint-Pierre La Providence. Tél. 3-9574.

LOGIS de 7 grandes pièces, très propre, chauffage central, à eau chaude situé à 4580, boulevard Laurier, Douville. Tél. 4-8809.

DEUX logis neufs de 4 pièces, chauffés, au sous-sol, installation pour laveuse et sécheuse tuile de vinyl à la grandeur, antenne de TV, situé à 2800, boulevard Cartier, Bourg-Joli, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 3-2800 ou 3-0121.

LOGIS de 4 pièces, dont 2 chambres, salle de bains, cuisine, cuisinette, réservoir électrique à eau chaude, 220 volts facile à chauffer. S'adresser à 20, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

LOGIS de 5 pièces et demie, libre immédiatement, 220 volts, au rez-de-chaussée, eau chaude, 3 chambres fermées, salon, cuisine, cuisinette avec tuiles, salle de bains. S'adresser à 2615, rue Turcotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-0878.

LOGIS de 2 pièces, eau chaude, salle de bains, 220 volts entrée privée. S'adresser à 115, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 2-2467.

LOGIS de 4 pièces, 220 volts, eau chaude, remis à neuf, tuiles à la grandeur, salle de bains. S'adresser à 154, rue S.-Pierre. La Providence. Tél. 4-4857.

LOGIS de 4 pièces, au rez-de-chaussée, chauffage central. S'adresser à Emile Berthiaume, 1595, rue Marguerite-Bourgeois, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6795.

LOGIS de 5 pièces, au rez-de-chaussée, 220 volts, garage libre immédiatement, situé rue Centrale, village de Sainte-Rose-Centrale, village de Sainte-Hélène. Tél. 795-3482.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, au rez-de-chaussée, situé à Sainte-Rosalie. S'adresser à Ernest Toutant, 45, rue Roy, Sainte-Rosalie.

LOGIS de 5 pièces, 220 volts, salle de bains, réservoir à eau chaude, au second, située au village de Saint-Dominique, voisin de l'église. Aussi piano à vendre. Tél. PR. 3-3680.

LOGIS de 5 pièces, au second, eau chaude, 220 volts, situé à 3085, rue Notre-Dame Saint-Hyacinthe. Aussi garage à louer. S'adresser à 1875, rue Morison, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-9349.

LOGIS de 2 pièces modernes, meublées, cuisine et chambre-salon. S'adresser à 1480, rue Lussier, Saint-Joseph. Tél. PR. 3-9907.

LOGIS de 3 pièces, chauffé, $55 par mois, situé à 4023, rue Jacques-Cartier, Douville. Aussi à vendre: poêle électrique, 4 ronds, réfrigérateur de 9 p. c. Tél. PR. 3-3639.

LOGIS de 3 pièces, salle de bains, chauffé, cave repeinte, situé à 2665, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. Saint-Césaire, 536-2016.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, 220 volts, ménage refait à neuf, $40 par mois, situé à La Providence, libre immédiatement. S'adresser à 295, rue Brodeur, La Providence.

LOGIS de 5 pièces, libre immédiatement, situé à 1275, rue Saint-Jacques, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-1239.

LOCAL commercial de 550 pi. car. avec grande vitrine de 18 pi., pour tous genres de commerce, comprenant logis à même de 3½ pièces, voisin de Paul Picard, bicycles et articles de sport. Tél. 4-7887.

MAISON, libre immédiatement, située à 2 milles et demi du village Casavant. S'adresser à Maurice Pelletier, S.-Hyacinthe-le-Confesseur, R. R. 1.

A LOUER

MAGASINS très bien situés, pour commerces de lingerie, pharmacie, librairie, chaussures etc. Pour visiter, appeler **Bureau Central d'Immeuble** Enr., tél. 773-1122.

PROPRIETES

A VENDRE ou A LOUER: bungalow neuf, toutes commodités. Conditions raisonnables acceptées. Situé à 500 pieds de l'école, église, épicerie, à S.-Hyacinthe-Annexe. Visiter sur rendez-vous seulement. Tél. 773-1551.

A VENDRE ou à échanger. Ferme dans les Laurentides, 345 arpents, maison et 3 autres bâtisses avec quantité de bois. Peu de comptant, solde comme loyer. Libre à l'acheteur. Faut vendre. Cause: santé. Qu'avez-vous à offrir? S'adresser à 2120 rue Bernier Saint-Hyacinthe. Tél. 773-8369.

A VENDRE ou à louer: S.-Pie, près de la rivière, maison neuve de 7 pièces, chauffage central, électrique ou à l'huile. S'adresser à Onil Etienne, S.-Pie de Bagot. Tél. 2-2561.

AUBAINE, belle maison à Granby, paroisse de l'Assomption, près de l'église, de l'école; 4 logis, dont 2 de 5 pièces et 2 de 4 pièces, en stuc, revenu de $140 par mois ou $1,700 par année. Prix: $13,000. S'adresser ou écrire à M. Théodore Cournoyer, 188, rue Albert, Granby, comté de Shefford.

BONNE propriété, rue Girouard, 2 logis de 8 pièces chacun, chauffage à air chaud, près de l'église, $5,000 comptant solde facile. Pour visiter, appeler 773-1122, **Bureau Central d'Immeuble Enr.**, 1400, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. A. Beauregard, courtier.

EPICERIE - RESTAURANT avec propriété de 2 logis, très grand terrain; autre épicerie-boucherie avec permis, à très bas prix. Cause de vente; maladie. Voyez-nous au **Bureau Central d'Immeuble Enr.**, 1400, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-1122, courtier, A. Beauregard. Tél. 774-6525.

Fer Ornemental Moderne

C. DUBUC, propriétaire

OUVRAGE GENERAL

Auvents en fibre de verre

Spécialités: Galeries et escaliers Intérieurs et extérieurs

Tél.: PR. 3-2950

3000, rue Perreault St-Joseph St-Hyacinthe

Immeuble Antonio Morissette, courtier

Saint-Hyacinthe: Propriétés de 1 à 4 logis

Succession Morissette: bungalow $15,000

2 épiceries aux prix de l'inventaire

2 restaurants avec propriété

Ronde d'huile, échangerais pour propriété

Magasin général

Saint-Liboire: Propriété en brique, 11 pièces, aubaine $8,800. Prendrais propriété à Saint-Hyacinthe, en échange

Terre avec roulant complet, près de Saint-Hyacinthe

Propriété, 2 logis, rue Laframboise, $18,500

Pontiac 1958, V-8, automatique, très propre

Pour acheter, vendre ou échanger, signaler PR. 4-4288

2590, rue Laframboise Saint-Hyacinthe

L'HOMME du JOUR

J. Tanguay

L'AETERNA-VIE, compagnie mutuelle d'assurance, est heureuse de vous présenter M. J. Tanguay dont les succès et la compétence en assurance le classent parmi les assureurs vie les plus compétents de notre région. Tous nos représentants ont suivi des cours spécialisés qui peuvent assurer au public la solution de leurs problèmes de sécurité financière.

M. J. Tanguay fait partie du district de Saint-Hyacinthe dirigé par M. Raymond Chabot et de notre succursale de Granby dont M. Louis-Paul Neveu, L.Sc.S., C.L.U., V.A., en est le gérant.

AVIS

Le Dr Julien Blain

désire aviser sa clientele que dorénavant il sera à sa disposition **24 heures par jour,** comme par le passé

Position ouverte

MECANICIEN (Fixer) et TRICOTEUR demandés pour travailler sur machines "Komet" dans la fabrication des bas. Travail du soir. Emploi régulier. Bon salaire.

S'adresser à

Universal Hosiery Ltd

9200, Park Avenue

Tél. 381-8086

Montréal, P.Q.

De tout en emballage

SACS DE TOUTES SORTES:

D'Epicerie	Polyethylène	Rebuts
Menus articles	Cellophane	Lunch
Sucre	Crème glacée	Farine
Pommes de terre	Porte-tout	Pain
	Emplettes	Vêtements
Chemises	Chapeaux	Glassine
Chaussures	Ferronnerie	Autoservice

PAPIERS D'EMBALLAGE:

Kraft no. 1 M.F.	Kraft no. 1 M.G.
Papier à viande "Artic"	Pour aliments congelés
Papier à viande "Red Head"	Papier ciré
Papier à viande "Orchid"	Papier imprimé

PAPIERS INDUSTRIELS:

Papiers enduits de polyethylène	Papiers imperméables
Papiers crêpés	Papiers doublés
Papiers renforcés	

RUBANS GOMMES:

Ruban gommé Seal-Tite	Ruban cellulesique
Ruban gommé renforcé	Ruban gommé auto-collant
Ruban gommé imprimé	Machines distributrices

ESSUIE-MAINS, DE PAPIER:

Feuilles (pli simple) (plis multiples)
Rouleaux
Machines distributrices

PAPIERS DE TOILLETTE — SERVIETTES DE TABLE

Gamme complète des produits Kimberly Clark

DIVERS

Etiquettes d'expédition	Cellophane
Ficelle - Corde	Papier tissu
Napperons	Livres de comptoir
Couvre-tables	Pantoufles de papier
Papier fantaisie	Ruban

Distributeur DOMTAR

EMBALLAGE

SAINT-HYACINTHE ENR.

PACKAGING REG'D

Maurice Choquette, prop. — Denis Millier, gérant des ventes

Centre d'Achats St-Hyacinthe — Ste-Rosalie

14, boulevard Laurier — Tél. 773-8183

APPARTEMENTS A LOUER DANS MAISON MODERNE

1 PIECE ½

Meublés — Tapis mur à mur

Cuisinette moderne — Incinérateur

Buanderette — Ascenseur

Inf.: Tél. PR. 3-8896

1840 Saint-Antoine j.n.o.

ISOLATION PARENT DRUMMOND

en laine minérale soufflée sous pression

De 25% à 30% d'économie sur le chauffage

pour maisons ou édifices publics

ESTIMES GRATUITS

Informations: Tél.: PR. 3-2613

273, Blvd Bernard Drummondville

— Sur prescription médicale —

Centre radiologique St-Hyacinthe Inc.

Rayon X — Sonothérapie

Galvanothérapie — Electro-cardiogramme

Laboratoire médical

(Examens faits le jour et le soir)

2775, rue Bourdages (Rez-de-chaussée) Tél.: PR. 3-8192

RADIOLOGISTES

Dr Gabriel Deslauriers

Dr Jean-Claude Bergeron

ARMORAL ENR.

352, rue Mondor S.-Hyacinthe PR. 3-0329

VENDEUR DE PLASTIQUE LAMINE

ARBORITE — FORMICA — DUROLAM

SPECIAL

Feuille 4 x 8: $10.50

• Couleurs assorties • Grand choix de patrons

Restez jeunes en conservant votre santé

Au siècle dernier, l'homme arrivé à 50 ans faisait l'envie de son entourage. Très peu de gens étaient encore actifs et en bonne santé à 40 ans. Aujourd'hui, la moyenne de vie atteint les 70 ans.

C'est incontestablement la santé qui nous garde jeune. Les antibiotiques, les hormones, les vitamines et combien de médicaments nouveaux ont une action décisive sur la santé.

Voyez votre médecin aux premiers signes de maladie; il vous aidera à conserver votre santé et votre jeunesse.

VOTRE MEDECIN PEUT NOUS TELEPHONER si vous avez besoin de remèdes. Si vous ne pouvez venir à la Pharmacie, un coup de fil et nous irons chercher votre ordonnance, puis nous la retournerons rapidement et sans frais additionnels.

Tant de gens sont satisfaits de notre service! Pourquoi pas vous!

PHARMACIES LOCAS Enr.

2276 Sainte-Anne, Tél.: PR. 3-9757, LUN. à SAM. 9 h. a.m. — 10 h. p.m.

1600 Des Cascades, Tél.: PR. 4-6451, LUN. à VEN. 8 h. a.m. — 10 h. p.m.

HEURES D'OUVERTURE Saint-Hyacinthe

DIMANCHE 9½ h. a.m. — midi et demi, 6 h. 45 p.m. — 8 h. p.m.

SAMEDI 8 h. a.m. — 6 h. 30 p.m.

DIMANCHE 9 h. a.m. — midi et demi

PRETS HYPOTHECAIRES

- Nouvelle constitution - Prêtons 83% de la valeur
- Amélioration de propriété
- Construction - Dettes - hypothèques

EXEMPLE: prêt de $10,000 à 20 ans à 7% - $76.94 par mois

Prêtons aussi en 2e hypothèque

Pour informations sans obligation:

HENRI GAUTHIER

155, rue Saint-François GR. 2-6880

Drummondville

CONCOURS PNP PEINTURE National

GAGNANTS d'un GALLON DE SUPER-BLANC

Mlle YVETTE BRODEUR
241, rue S.-Michel
La Providence, co. S.-Hyacinthe

Mme MARTIN
305, rue S.-Joseph
La Providence, co. S.-Hyacinthe

M. LUCIEN HEBERT
1980, rive sud
La Providence, co. S.-Hyacinthe

M. DENIS BRODEUR
104, rue Fontaine
S.-Thomas d'Aquin
co. S.-Hyacinthe

Mme J.-E. LALONDE
705, rue S.-Pierre
La Providence, co. S.-Hyacinthe

N.B. — Le concours "Peinture Nationale" se continue et tous ceux nommés ci-haut participent d'office au GROS LOT qui consiste en un bateau-automobile avec moteur de 40 forces, tout équipé.

VENTE DE HOLSTEINS ENREGISTREES ET CLASSEES AVEC CERTIFICAT DE SANTE POUR BRUCELLOSE ET TUBERCULOSE

Seront vendues jeudi 26 novembre, à midi, dans les locaux des Encans de la Ferme Inc., sur la route Trans-Canada près du rond-point, 67 bêtes enregistrées et classées. Celles-ci proviennent des meilleurs troupeaux de la province de Québec. Il y aura en vente 5 jeunes taureaux; 50 taures et jeunes vaches qui vont mettre bas en novembre, décembre et janvier. Il y aura aussi 10 taures de 1 an et un an et demi prêtes à faire saillir. Alors cultivateurs de la région, voici une occasion unique d'acheter quelques têtes pur sang pour améliorer votre troupeau. Vous pouvez obtenir jusqu'à 36 mois pour payer ces animaux. Un catalogue sera à votre disposition lors de la vente.

Pour informations, s'adresser:

Paul Bernard, Saint-Pie de Bagot, Tél. 772-2492

LES PLUS dans toutes les pharmacies au Canada

VENDUS aujourd'hui soulagement rapide ou argent remis

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR. 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR. 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

A VENDRE

ATTENTION aux voleurs. J'ai plusieurs bergers allemands dressés, bons pour la garde. Bon prix. S'adresser à Ferme d'élevage Jean-Claude Bérubé. Tél. 3-9450.

BOIS franc pour chauffer planches de pruche, **Pony** planeur, machine à aiguiser les couteaux. S'adresser à Omer Michon, La Présentation. Tél. 796-3488.

DEUX bonnes couvertures de laine, blanches garanties pour longtemps; table à panneaux, dessus en porcelaine, environ 45", $5 chaque article. S'adresser à Mme Dussault, à 212, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4126.

REPRESENTANTE

AVON

DEMANDEE IMMEDIATEMENT

POUR LA CAMPAGNE A SAINTE-ROSALIE ET SAINT-HYACINTHE

Ecrire à

P. Desranleau

4395, Grand Blvd, App. 25
Montréal, P. Q.

APPARTEMENTS A LOUER DANS MAISON MODERNE

1 PIECE ½

Meublés — Tapis mur à mur
Cuisinette moderne — Incinérateur
Buanderette — Ascenseur

Inf.: Tél. PR. 3-8896

1840 Saint-Antoine — j.n.o.

ISOLATION PARENT DRUMMOND

en laine minérale soufflée sous pression
De 25% à 30% d'économie sur le chauffage
pour maisons ou édifices publics

ESTIMES GRATUITS

Informations: Tél.: PR. 3-2613

273, Blvd Bernard — Drummondville

— Sur prescription médicale —

Centre radiologique St-Hyacinthe Inc.

Rayon X — Sonothérapie
Galvanothérapie — Electro-cardiogramme
Laboratoire médical

(Examens faits le jour et le soir)

2775, rue Bourdages (Rez-de-chaussée)
Tél.: PR. 3-8192

RADIOLOGISTES
Dr Gabriel Deslauriers
Dr Jean-Claude Bergeron

ARMORAL ENR.

352, rue Mondor — S.-Hyacinthe — PR. 3-0329

VENDEUR DE PLASTIQUE LAMINE
ARBORITE — FORMICA — DUROLAM

SPECIAL

Feuille 4 x 8: $10.50

• Couleurs assorties • Grand choix de patrons

Restez jeunes en conservant votre santé

Au siècle dernier, l'homme arrivé à 50 ans faisait l'envie de son entourage. Très peu de gens étaient encore actifs et en bonne santé à 40 ans. Aujourd'hui, la moyenne de vie atteint les 70 ans.

C'est incontestablement la santé qui nous garde jeune. Les antibiotiques, les hormones, les vitamines et combien de médicaments nouveaux ont une action décisive sur la santé.

Voyez votre médecin aux premiers signes de maladie; il vous aidera à conserver votre santé et votre jeunesse.

VOTRE MEDECIN PEUT NOUS TELEPHONER si vous avez besoin de remèdes. Si vous ne pouvez venir à la Pharmacie, un coup de fil et nous irons chercher votre ordonnance, puis nous la retournerons rapidement et sans frais additionnels.

Tant de gens sont satisfaits de notre service! Pourquoi pas vous!

PHARMACIES LOCAS Enr.

2276 Sainte-Anne — Tél.: PR. 3-9757 — LUN. à SAM. 9 h. a.m. — 10 h. p.m.
1600 Des Cascades — Tél.: PR. 4-6451 — LUN. à VEN. 8 h. a.m. — 10 h. p.m.

HEURES D'OUVERTURE
Saint-Hyacinthe

DIMANCHE 9½ h. a.m. — midi et demi; 6 h. 45 p.m. — 8 h. p.m.
SAMEDI 8 h. a.m. — 6 h. 30 p.m.
DIMANCHE 9 h. a.m. — midi et demi

A VENDRE

CATALOGNES de lit ou de plancher, essuie-vaisselle, paletot pour homme, peau de renard argenté. Tél. PR. 3-3751.

CAISSES enregistreuses, remanufacturées ou neuves, échanges acceptés. Tél. 3-8627.

CHEVAL brun, 1,500 livres. S'adresser à Théo. Charron, rang du Point-du-Jour, Saint-Thomas d'Aquin.

DEUX guitares électriques, en très bon état dont une **Harmony Master.** Aussi tambour avec cymbales, en très bon état. Tél. entre 10 heures et midi et après 9 heures le soir à PR. 3-3893.

EXERCYCLE, 2 vitesses, presque neuf, a coûté $575 sacrifierais pour $300. S'adresser à 2810, ou 2850, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

ENREGISTREUSE **High Fidelity:** *Oscilloscope #5, Heathkit.* S'adresser à 2825, rue Pagé, S-Hyacinthe. Tél. 4-8679.

FOURNAISE à l'huile Coleman, presque neuve. S'adresser à Armand Lussier, 3e rang, Sainte-Rosalie, comté de Bagot. Tél. 3-s-4.

GARAGE 15x30, recouvert de bardeaux d'amiante, toit de tôle, prêt à être transporté, livraison sur demande. Aussi très belle grange de 30x50 toit de tôle d'aluminium. S'adresser à Roland Lussier, 3e rang, Sainte-Rosalie, (près du village S.-Joseph). Tél. 3-2724.

MACHINE à coudre automatique, **Necchi**, comme neuve, sur secrétaire à quatre tiroirs, avec tubes, à moitié prix. S'adresser à 950 rue Brunet, S.-Joseph-sur-Yamaska. Tél. PR. 4-7877.

A VENDRE

MANTEAU de chat sauvage, 14 ans, $35; aussi manteau de seal noir, 16 ans, $20. S'adresser à 5390 rue Jutras, Saint-Hyacinthe-Annexe. Tél. 3-1609.

POELE combiné à bois, L'Islet, en parfait état; secheuse à linge, 220 volts, garantie à prix d'aubaine; poêle électriques, 220 volts, 30 et 20 pouces, garantie d'un an, prix spécial; fournaise à l'huile de toutes marques; réfrigérateurs et lessiveuses de toutes marques à prix d'aubaine. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7489.

POELE électrique **Moffatt**, 40 pouces, 2 fourneaux, excellent état, occasion exceptionnelle, $60. Tél. 773-8620.

REFRIGERATEUR et téléviseur **General Electric.** Tél. S.-Simon 53.

REFRIGERATEUR à lait **Crino,** *capacité de 12 bidons, comme neuf;* centrifuge **Viking,** bidons à lait, grosse boîte électrique pour clôture, herse à finir, épandeur à fumier sur pneus, trémies à porcs, tondeuse électrique pour animaux. S'adresser à Robert Martel, 36, rang du Brûlé, Saint-Dominique.

REMORQUE pour tente de camping ou roulotte. Aussi carrosse gris pâle, se transformant en pousse-pousse. Tél. PR. 3-0673.

ROBE de mariée, très propre, valeur de $200, à sacrifier. Elle peut se porter l'hiver, 13 ans. Tél. 4-6324.

SAXOPHONE alto, presque neuf. S'adresser à 2445 rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5995.

SCIE Delta Radial moteur 1½ c.-v.; banc de scie, 8 pouces; corroyeur, 6 pouces, moteur c.-v.; tour, 36 pouces; mortoiseuse; scie anglaise (Jig Saw), à moteur; scie portative B.D.; meule B.D.; **press drill** B.D., ½ c.-v.; scie anglaise (Jig Saw) à main Skill H.D.; varloppe électrique Porter-Cable; passe-partout électrique B.D. S'adresser à F. Charland, 400, rue Saint-Louis, Saint-Joseph.

SOUDEUSE, 250 ampères. S'adresser au Garage Couillard, Saint-Dominique.

TELEVISEURS usagés. Tél. le soir, entre 7 et 9 heures, à PR. 3-1640.

TOILES de toutes sortes, soudeuse électrique, 550 K, 300 ampères machines à écrire, éventail électrique, poêle électrique. France Products, 2525, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7172.

1,000 POULETTES, H & N Leghorn, 21 semaines, becs coupés, décrêtées, vaccinées, traitées contre les vers, $2 l'unité; aussi 2,000 poulettes H & N Leghorn, 8 semaines, becs coupés, décrêtées, vaccinées. S'adresser à Normand Tétrault, Saint-Pie de Bagot. Tél., 2-2367.

UN CADEAU VIVANT... A l'approche des Fêtes, réservez-vous un magnifique Berger allemand ou un Saint-Bernard, qui sera apprécié des jeunes. S'adresser à Ferme d'élevage Jean-Claude Bérubé, Tél. PR. 3-9450.

AUTOMOBILES

BUICK 1962, **hard-top**, 4 portes, posi-traction, toute équipée, peu de **millage**, peinture neuve, non rouillée, très bon état. Vendrais au prix de liste immédiatement. S'adresser à **Lefebvre Garment**, 1325 rue Saint-Jacques (coin Morin), Saint-Hyacinthe. Tél. usine: PR. 4-6356, rés. 4-5987.

CHEVROLET 1958; 2 Pontiac 1957; Dodge 1959; Ford (Station wagon) 1957; 2 Ford 1959; 2 Vauxhall 1958; camion Mercury, ½ tonne 1958; camion Chevrolet, 2 tonnes, 1959; Panel Envoy 1961. S'adresser à Garage Grenon, Saint-Barnabé-Sud, 7 milles de Saint-Hyacinthe. Tél. 792-3344.

CORVAIR 1961, Monza, 2 portes. Tél. PR. 3-1958.

DODGE 1964, 330, 2 portes, V-8, automatique, tout équipée, comme neuve, garantie de 40,000 milles. Tél. Sainte-Rosalie 9-s-32.

DODGE 1958, en bon état, toute équipée. Tél. 4-7026.

CADILLAC 1962, sedan, Fleetwood, toute équipée, très propre, pas de rouille. S'adresser à Réal Bienvenue 2850, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

FORD 1961, 4 portes, transmission ordinaire, 6 cylindres, 4 pneus neufs, très propre, en parfait état, $1,150. S'adresser à 500, rue Sainte-Anne, La Providence. Tél. PR. 3-2127.

OLDSMOBILE 1959, **hard-top**, 4 portes, tout équipé servo-freins, servo-conduite, en très bon état. Prix spécial. Vente rapide. Tél. 3-9592.

OLDSMOBILE 1954, **hard top**, 2 portes $130. S'adresser à 250, rue Saint-Antoine, La Providence. Tél. PR. 3-1600.

PONTIAC 1956, 6 cylindres radio, en parfait état, Dodge 1957, Custom Royal, aussi camion pour voiture. S'adresser à Lussier Auto Service, 340, rue Brodeur, La Providence.

PLYMOUTH 1964 Savoye, 4 portes, sedan, automatique, en parfait état, appartenant à un particulier, garantie de 4 ans ou 40,000 milles, prix spécial. Tél. 4-5851.

PLYMOUTH 1959, familiale (station-wagon). S'adresser à 2525, rue Sylva-Clapin Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7172 ou 4-8084.

MOTEURS remanufacturés, Chevrolet, Dodge, Ford, Plymouth et autres, 6 et 8 cylindres avec 3 mois de garantie ou 4,000 milles. Moteurs industriels et tracteurs de marques diverses, moteurs auxquels vous pouvez vous fier. Plus de 35 ans d'expérience. S'adresser à Deshaies Automotive, 3095, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à 4-5932.

A LOUER

APPARTEMENT de 2 pièces, meublé, chauffé, pour couple ou personne seule, tranquille. Situé à 900, rue Sainte-Anne Saint-Hyacinthe. Tél. Sainte-Rosale 3-s-5.

APPARTEMENT de 2 pièces, chauffé, meublé, coin Morison et Saint-Joseph, au second, salle de bains. Tél. le jour à PR. 4-5609 ou le soir à PR. 3-9831, ou s'adresser au Magasin André Perrault, 1700, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

A LOUER

APPARTEMENT simple et double, pour une ou deux personnes, poêle, réfrigérateur, stationnement pour automobile, près de l'Hôpital Saint-Charles. S'adresser à 2860, rue Laframboise, S.-Hyacinthe. Tél. 4-5883.

APPARTEMENT meublé, salle de bains, situé à 2750, rue Turcot, Saint-Hyacinthe. S'adresser sur les lieux ou Tél. 3-0129.

APPARTEMENT de 2 pièces, au sous-sol, fournaise fournie, plancher de tuiles, pour couple jeune ou âgé. S'adresser à 8425 rue Bernard, (coin Triquet), Saint-Hyacinthe.

APPARTEMENTS modernes, salle de bains, meublés, situés au centre de la ville, eau chaude et chauffage à l'électricité fournis. Prix à compter de $10. Pour informations, s'adresser aux Appartements Perrault, tél. PR. 3-1560 ou PR. 4-7369.

BONNE et grande maison de campagne, 6 pièces, grande salle de bains, eau courante, située à un mille du village de Saint-Joseph, rang Saint-Dominique. Tél. à Ernest Sylvestre, PR. 3-3045.

CHAMBRE et pension, pour homme ou jeune gens. S'adresser à 103, rue Centre, Sainte-Rosalie. Tél. 63.

CHAMBRE double avec 2 garde-robes, lit confortable, eau chaude, téléphone, chauffage central, près des écoles, manufactures, endroit tranquille, pour homme ou jeune fille. Aussi à vendre quatre beaux **confortables,** faits à la main, prix raisonnable. S'adresser à 1205, rue Morison Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-2019.

CHAMBRE-APPARTEMENT chauffée. S'adresser à 305 rue Brodeur, La Providence.

CHAMBRE meublée, permission de cuisiner, réfrigérateur, salle de bains eau chaude, chauffage avec thermostat, entrée privée, $7 par semaine, située rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 2420, rue Morin, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7723.

CHAMBRE avec salle de jeux et téléviseur à la disposition du locataire. S'adresser à 1260, rue Sacré-Coeur Saint-Hyacinthe. Tél. 3-8989.

CHAMBRE meublée, près de l'Hôpital Saint-Charles, ou l'on peut faire la cuisine. Poêle et réfrigérateur. Idéal pour étudiant. S'adresser à 1200, rue Blanchette, Saint-Hyacinthe.

QUATRE chambres doubles, usage de la cuisine, cuisinette, salle de bains, poêle et réfrigérateur, idéal pour étudiants. Prix modique. S'adresser à 2365, rue de la Bruère, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 6 pièces, au 3e étage, chauffé, situé à 1410, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à PR. 4-4200.

CHAMBRE moderne, double placard, lit confortable, eau chaude, téléphone, chauffage central, endroit tranquille, rez-de-chaussée au centre de la ville, pour dame ou monsieur prenant repas à l'extérieur. S'adresser à 212, rue Saint-François, angle Saint-Paul, Saint-Hyacinthe.

ENTREPOT de 1400 pieds carrés, avec chauffage central, toilette, bureau, grand terrain de stationnement, 1390, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-0616.

RUE GIROUARD, au rez-de-chaussée, logis de 5 pièces, chauffé, installation pour laveuse et sécheuse, avec ou sans garage, libre immédiatement. Tél. 3-3331.

LOGIS neuf, 6 pièces, chauffé, moderne, prêt pour le mois de septembre, situé dans un quartier résidentiel au Bois-Joli. Téléphoner à 3-2908.

LOGIS de 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Libre le 1er novembre. Prix: $65 par mois. S'adresser à 2145, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6530.

LOGIS de 4 pièces, chauffé, au second, $65 par mois. Tél. 4-6530.

TROIS LOGIS de quatre pièces, dans maison neuve, installation de chauffage électrique avec thermostats individuels, installations pour laveuse et sécheuse, éventails électriques, tuiles de vinyl sur planchers de cuisine et de salle de bains, face à l'école Saint-Victor, rue Lussier, Saint-Hyacinthe, libre le 1er décembre. S'adresser à 705, rue Lajoie, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

LOGIS de 3 pièces, chauffé, eau chaude, situé à 1720, rue Nelson, Saint-Hyacinthe. Tél. après 5 heures à 3-0917.

LOGIS de 4 pièces, remis à neuf, situé à 959, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4925.

CONCOURS PNP PEINTURE National

GAGNANTS d'un GALLON DE SUPER-BLANC

Mlle YVETTE BRODEUR
241, rue S.-Michel
La Providence, co. S.-Hyacinthe

Mme MARTIN
305, rue S.-Joseph
La Providence, co. S.-Hyacinthe

M. LUCIEN HEBERT
1980, rive sud
La Providence, co. S.-Hyacinthe

M. DENIS BRODEUR
104, rue Fontaine
S.-Thomas d'Aquin
co. S.-Hyacinthe

Mme J.-E. LALONDE
705, rue S.-Pierre
La Providence, co. S.-Hyacinthe

N.B. — Le concours "Peinture Nationale" se continue et tous ceux nommés ci-haut participent d'office au GROS LOT qui consiste en un bateau-automobile avec moteur de 40 forces, tout équipé.

A LOUER

LOGIS de 3 pièces, salle de bains, eau chaude, ménage fait à neuf, libre immédiatement. S'adresser à 219, rue Saint-Pierre La Providence. Tél. 3-9574.

LOGIS de 7 grandes pièces, très propre, chauffage central, à eau chaude situé à 4580, boulevard Laurier, Douville. Tél. 4-8809.

DEUX logis neufs de 4 pièces, chauffés, au sous-sol, installation pour laveuse et sécheuse tuile de vinyl à la grandeur, antenne de TV, situé à 2800, boulevard Cartier, Bourg-Joli, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 3-2800 ou 3-0121.

LOGIS de 4 pièces, dont 2 chambres, salle de bains, cuisine, cuisinette, réservoir électrique à eau chaude, 220 volts facile à chauffer. S'adresser à 20, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

LOGIS de 5 pièces et demie, libre immédiatement, 220 volts, au rez-de-chaussée, eau chaude, 3 chambres fermées, salon, cuisine, cuisinette avec tuiles, salle de bains. S'adresser à 2615, rue Turcotte, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-0878.

LOGIS de 2 pièces, eau chaude, salle de bains, 220 volts entrée privée. S'adresser à 115, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 2-2467.

LOGIS de 4 pièces, 220 volts, eau chaude, remis à neuf, tuiles à la grandeur, salle de bains. S'adresser à 154, rue S.-Pierre. La Providence. Tél. 4-4857.

LOGIS de 4 pièces, au rez-de-chaussée, chauffage central. S'adresser à Emile Berthiaume, 1595, rue Marguerite-Bourgeois, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6795.

LOGIS de 5 pièces, au rez-de-chaussée, 220 volts, garage libre immédiatement, situé rue Centrale, village de Sainte-Rosalie Centrale, village de Sainte-Hélène. Tél. 795-3482.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, au rez-de-chaussée, situé à Sainte-Rosalie. S'adresser à Ernest Toutant, 45, rue Roy, Sainte-Rosalie.

LOGIS de 5 pièces, 220 volts, salle de bains, réservoir à eau chaude, au second, située au village de Saint-Dominique, voisin de l'église. Aussi piano à vendre. Tél. PR. 3-3880.

LOGIS de 5 pièces, au second, eau chaude, 220 volts, situé à 3085, rue Notre-Dame Saint-Hyacinthe. Aussi garage à louer. S'adresser à 1875, rue Morison, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-9349.

LOGIS de 2 pièces modernes, meublées, cuisine et chambre-salon. S'adresser à 1480, rue Lussier, Saint-Joseph. Tél. PR. 3-9907.

LOGIS de 3 pièces, chauffé, $55 par mois, situé à 4023, rue Jacques-Cartier, Douville. Aussi à vendre: poêle électrique, 4 ronds, réfrigérateur de 9 p. c. Tél. PR. 3-3639.

LOGIS de 3 pièces, salle de bains, chauffé, cave repeinte, situé à 2665, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Tél. Saint-Césaire, 536-2016.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, 220 volts, ménage refait à neuf, $40 par mois, situé à La Providence, libre immédiatement. S'adresser à 295, rue Brodeur, La Providence.

LOGIS de 5 pièces, libre immédiatement, situé à 1275, rue Saint-Jacques, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-1239.

LOCAL commercial de 550 pi. car. avec grande vitrine de 18 pi., pour tous genres de commerce, comprenant logis à même de 3½ pièces, voisin de Paul Picard, bicycles et articles de sport. Tél 4-7887.

MAISON, libre immédiatement, située à 2 milles et demi du village Casavant. S'adresser à Maurice Pelletier, S.-Hyacinthe-le-Confesseur, R. R. 1.

PRETS HYPOTHECAIRES

- Nouvelle constitution - Prêtons 83% de la valeur
- Amélioration de propriété
- Construction - Dettes - hypothèques

EXEMPLE: prêt de $10,000 à 20 ans à 7% - $76.94 par mois

Prêtons aussi en 2e hypothèque
Pour informations sans obligation:

HENRI GAUTHIER

155, rue Saint-François — GR. 2-6880
Drummondville

VENTE DE HOLSTEINS ENREGISTREES ET CLASSEES AVEC CERTIFICAT DE SANTE POUR BRUCELLOSE ET TUBERCULOSE

Seront vendues jeudi 26 novembre, à midi, dans les locaux des Encans de la Ferme Inc., sur la route Trans-Canada près du rond-point, 67 bêtes enregistrées et classées. Celles-ci proviennent des meilleurs troupeaux de la province de Québec. Il y aura en vente 5 jeunes taureaux; 50 taures et jeunes vaches qui vont mettre bas en novembre, décembre et janvier. Il y aura aussi 10 taures de 1 an et un an et demi prêtes à faire saillir. Alors cultivateurs de la région, voici une occasion unique d'acheter quelques têtes pur sang pour améliorer votre troupeau. Vous pouvez obtenir jusqu'à 36 mois pour payer ces animaux. Un catalogue sera à votre disposition lors de la vente.

Pour informations, s'adresser:

Paul Bernard, Saint-Pie de Bagot, Tél. 772-2492

LES PLUS dans toutes les pharmacies au Canada

VENDUS aujourd'hui soulagement rapide ou argent remis

Fer Ornemental Moderne

C. DUBUC, propriétaire

OUVRAGE GENERAL

Auvents en fibre de verre

Spécialités: Galeries et escaliers
Intérieurs et extérieurs

Tél.: PR. 3-2950

3000, rue Perreault — St-Joseph — St-Hyacinthe

Immeuble Antonio Morissette, courtier

Saint-Hyacinthe: Propriétés de 1 à 4 logis
Succession Morissette: bungalow $15,000
2 épiceries aux prix de l'inventaire
2 restaurants avec propriété
Ronde d'huile, échangerais pour propriété
Magasin général

Saint-Liboire: Propriété en brique, 11 pièces, aubaine $8,800. Prendrais propriété à Saint-Hyacinthe, en échange
Terre avec roulant complet, près de Saint-Hyacinthe
Propriété, 2 logis, rue Laframboise, $18,500
Pontiac 1958, V-8, automatique, très propre

Pour acheter, vendre ou échanger, signaler PR. 4-4288
2590, rue Laframboise — Saint-Hyacinthe

PROPRIETES

A VENDRE ou A LOUER: bungalow neuf, toutes commodités. Conditions raisonnables acceptées. Situé à 500 pieds de l'école, église, épicerie, à S.-Hyacinthe-Annexe. Visiter sur rendez-vous seulement. Tél. 773-1551.

A VENDRE ou à échanger, Ferme dans les Laurentides, 345 arpents, maison et 3 autres bâtisses avec quantité de bois. Peu de comptant, solde comme loyer. Libre à l'acheteur. Faut vendre. Cause: santé. Qu'avez-vous à offrir? S'adresser à 2120 rue Bernier Saint-Hyacinthe. Tél. 773-8869.

A VENDRE ou à louer: S.-Pie, près de la rivière, maison neuve de 7 pièces, chauffage central, électrique ou à l'huile. S'adresser à Onil Etienne, S.-Pie de Bagot. Tél. 2-2561.

AUBAINE, belle maison à Granby, paroisse de l'Assomption, près de l'église, de l'école; 4 logis, dont 2 de 5 pièces et 2 de 4 pièces, en stuc, revenu de $140 par mois ou $1,700 par année. Prix: $13,000. S'adresser ou écrire à M. Théodore Cournoyer, 188, rue Albert, Granby, comté de Shefford.

BONNE propriété, rue Girouard, 2 logis de 8 pièces chacun, chauffage à air chaud, près de l'église, $5,000 comptant solde facile. Pour visiter, appeler 773-1122, **Bureau Central d'Immeuble Enr.,** 1400, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. A. Beauregard, courtier.

EPICERIE - RESTAURANT avec propriété de 2 logis, très grand terrain; autre épicerie-boucherie avec permis, à très bas prix. Cause de vente: maladie. Voyez-nous au **Bureau Central d'Immeuble Enr.,** 1400, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-1122, courtier, A. Beauregard. Tél. 774-6525.

AVIS

Le Dr Julien Blain

désire aviser sa clientèle que dorénavant il sera à sa disposition 24 heures par jour, comme par le passé

Position ouverte

MECANICIEN (Fixer) et TRICOTEUR demandés pour travailler sur machines "Komet" dans la fabrication des bas. Travail du soir. Emploi régulier. Bon salaire.

S'adresser à

Universal Hosiery Ltd

9200, Park Avenue
Tél. 381-8086
Montréal, P.Q.

L'HOMME du JOUR

J. Tanguay

L'AETERNA-VIE, compagnie mutuelle d'assurance, est heureuse de vous présenter M. J. Tanguay dont les succès et la compétence en assurance le classent parmi les assureurs-vie les plus compétents de notre région. Tous nos représentants ont suivi des cours spécialisés qui peuvent assurer au public la solution de leurs problèmes de sécurité financière.

M. J. Tanguay fait partie du district de Saint-Hyacinthe dirigé par M. Raymond Chabot et de notre succursale de Granby dont M. Louis-Paul Neveu, L.Sc.S., C.L.U., V.A., en est le gérant.

De tout en emballage

SACS DE TOUTES SORTES:

D'Epicerie	Polyethylène	Rebuts
Menus articles	Cellophane	Lunch
Sucre	Crème glacée	Farine
Pommes de terre	Porte-tout	Pain
	Emplettes	Vêtements
Chemises	Chapeaux	Glassine
Chaussures	Ferronnerie	Autoservice

PAPIERS D'EMBALLAGE:

Kraft no. 1 M.F.	Kraft no. 1 M.G.
Papier à viande "Artic"	Pour aliments congelés
Papier à viande "Red Head"	Papier ciré
Papier à viande "Orchid"	Papier imprimé

PAPIERS INDUSTRIELS:

Papiers enduits de polyethylène	Papiers imperméables
Papiers crêpés	Papiers doublés
Papiers renforcés	

RUBANS GOMMES:

Ruban gommé Seal-Tite	Ruban cellulosique
Ruban gommé renforcé	Ruban gommé auto-collant
Ruban gommé imprimé	Machines distributrices

ESSUIE-MAINS, DE PAPIER:

Feuilles (pli simple) (plis multiples)
Rouleaux
Machines distributrices

PAPIERS DE TOILLETTE — SERVIETTES DE TABLE

Gamme complète des produits Kimberly Clark

DIVERS

Etiquettes d'expédition	Cellophane
Ficelle - Corde	Papier tissu
Napperons	Livres de comptoir
Couvre-tables	Pantoufles de papier
Papier fantaisie	Ruban

Distributeur DOMTAR

EMBALLAGE
SAINT-HYACINTHE ENR.

PACKAGING REG'D

Maurice Choquette, prop. — Denis Millier, gérant des ventes

Centre d'Achats St-Hyacinthe — Ste-Rosalie
14, boulevard Laurier — Tél. 773-8183

TOUT CE QUI ROULE

ROULE MIEUX

AVEC

les PNEUS à neige

SUBURBANITE GOODYEAR

LES PIRES TEMPÊTES DE L'HIVER SONT EN ROUTE... SI VOS PNEUS à NEIGE LAISSENT à DÉSIRER il nous fera PLAISIR DE LES

EXAMINER GRATUITEMENT

SI VOUS DÉCIDEZ ALORS DE LES CHANGER DEMANDEZ

DES SUBURBANITE de GOODYEAR CAR SEUL LES SUBURBANITE de GOODYEAR

VOUS DONNERONT SECURITE et ENTIERE SATISFACTION

LE PLUS IMPORTANT DETAILLANT DE PNEUS EN PROVINCE

BERNARD

TIRE SHOPS LTD.

SAINT-HYACINTHE: Boul. Laurier / Douville PR. 3-1313

SAINT-HILAIRE: Boul. Laurier FO. 7-3688 — OL. 3-2218

Rencontre spéciale sur les loisirs, dimanche à Iberville

Des représentants de comités paroissiaux de loisirs, de commissions scolaires, et de conseils municipaux, de même que les responsables de mouvements d'Action catholique et sociale, se réuniront dimanche 15 novembre à Iberville pour discuter d'éducation dans les loisirs. Organisée par la Fédération diocésaine des Loisirs de Saint-Hyacinthe, la rencontre aura pour objectif de favoriser le dialogue entre jeunes et adultes. A cette fin, une période de discussion sur le rôle du dirigeant des loisirs, sera animée par M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier de la Fédération. Les panelistes seront MM. Martial Dansereau, responsable de la Jeunesse rurale catholique dans le diocèse; Guy Rouleau, étudiant du Séminaire de Saint-Hyacinthe; André Thibodeau, président des Loisirs de Granby; Mme Maryse Paul-Hus, présidente de la Commission centrale des loisirs à Tracy.

Saint-Denis

L'industrie de chemises et de pyjamas de Saint-Denis-sur-Richelieu a été bénite le 7 novembre par M. l'abbé Pierre Loiselle, curé de la paroisse. Après la bénédiction, M. Théodore Lussier, maître de cérémonie, présenta M. Chapiro, de Montréal, chef de l'industrie.

Etaient présents à cette cérémonie M. le vicaire Marcel Parenteau; M. Fred Cury, maître de l'usine; M. Théo. Ricard député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes; M. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publis à Québec; MM. les maires du village et de la campagne, Lucien Chapdelaine et Arthur Benoit et leurs épouses et un grand nombre d'employés et d'amis. Des discours furent adressés à la foule. Des démonstrations de couture ont été données à tour de rôle. Une coupe de vin fut servie à toutes les personnes présentes et un léger goûter fut servi aux invités d'honneur. Il y eut chant et danse pour terminer la fête.

Soirée d'amitié des étudiantes de l'Ecole Forbes

Les étudiantes de l'école Forbes de la paroisse de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe ont organisé une soirée d'amitiée à l'occasion de l'ouverture de la J.E.C. pour l'année 64-65. Toutes les équipes des militantes se sont données entièrement à la réussite de cette soirée. Rien ne manquait; chants, sketches, jeux. Il y eut même le couronnement de la reine, Mlle Claire '64, Mlle Nicole Bergeron.

Mlle Bergeron

Parmi les invités, M. l'abbé Déry, l'aumônier local, M. Cournoyer, Soeur S.-Robert, directrice de l'école, Soeur Emile-de-Jésus, assistante du mouvement, Mlle Carmen Chenette, dirigeante du secteur 9e année, ainsi que le personnel enseignant. Les deux grandes responsables de la J.E.C. étaient Mlles Marie-Andrée Chartier et Jacqueline Riendeau.

Partie de cartes

La partie de cartes des membres du Foyer Sainte-Rose se tiendra mercredi soir 18 novembre à 8 hres, au parloir du couvent des Dominicains.

En vrac

Dîner aux fèves à Saint-Hilaire

Il y aura dîner aux fèves chez les membres du Cercle d'Economie domestique de S.-Hilaire-sur-Richelieu, dimanche 15 novembre, entre 10 heures de la matinée et 2 heures de l'après-midi. Et ce, à l'Ecole Saint-Joseph de Saint-Hilaire. Coût minime: 90 sous pour les adultes, 50 pour les enfants.

* * *

Cours de couture à Douville

Le Cercle d'économie domestique de Douville organise une série de cours de couture qui seront donnés par le Service d'Education populaire. Les inscriptions se feront lundi soir 23 novembre à 8 hres, au sous-sol de l'église. Le dernier cours aura lieu le 18 décembre. Pour plus de détails, communiquer avec Mme Raymond Chabot, PR. 3-2478.

* * *

Chez les Chevaliers de Colomb de Ste-Rosalie

Les membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb de Sainte-Rosalie, ont offert un souper aux huîtres aux membres de l'assemblée Abbé Antoine Girouard, mardi soir, à l'occasion de leur assemblée mensuelle. Celle-ci fut présidée par M. Rosaire Cloutier, fidèle navigateur.

La Présentation

A M. et Mme Jean-Jacques Giasson (Françoise Beaulac) est née une fille, baptisée Marie-Denise-Guylaine. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Giasson (Denise Phaneuf), de La Présentation, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Ulric Giasson, grand-maman de l'enfant.

—A M. et Mme Robert Mathieu (Huguette Langlois) est né un fils, baptisé Joseph-Philippe-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Félix Lusignan (Mariette Langlois), de Saint-Charles, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adrien Brodeur.

—Une partie de cartes, organisée par les femmes de l'U.C.F.R. de La Présentation, aura lieu à l'Ecole Centrale, dimanche soir 15 novembre. Il y aura de nombreux prix de présence.

Saint-Damase

—M. et Mme Grégoire Despots (Huguette Beaudry) sont les heureux parents d'une fille, baptisée dimanche 1er novembre sous les prénoms de Marie-France-Yvette-Huguette. Parrain, M. Rosaire Despôts; marraine, Mlle Yvette Beaudry.

—Le mariage de M. Jacques Langlois, fils de M. et Mme Donat Langlois à Mlle Marguerite Patenaude, fille de M. et Mme Paul-Emile Patenaude, de La Providence, a été béni samedi 24 octobre. Les nouveaux époux habiteront La Providence.

—M. et Mme Armand Pion ainsi que Jean-Paul Choquette, du Mass., étaient de passage à Saint-Damase lors de l'inhumation de M. Raymond Choquette autrefois de cette paroisse.

A l'assemblée du 28 octobre, les membres du Cercle Saint-Etienne des Filles d'Isabelle ont tenu les élections de leur conseil pour l'année 1964-1965, sous la présidence d'honneur de Mme Irène Poirier, députée-régente, du chanoine J. Robin, aumônier diocésain, et de M. l'abbé Albanq Beauregard, aumônier du cercle, curé de Saint-Damase.

Mme Suzanne Anctil fut élue régente pour un second mandat. Les autres membres de l'exécutif sont les suivants: vice-régente, Mme Eva Jodoin; ex-régente, Mme Gilberte Coiteux; secrétaire-financière, Mme Carmen Benoit; secrétaire-trésorière, Mme Germaine Cordeau; secrétaire-archiviste, Mme Juliette Guilmain; rédactrice, Mme Adrienne Brouillette; syndic un an, Mme Solange Lussier; syndic 2 ans, Mme Cécile Gauthier; syndic 3 ans, Mme Fleur-Aimée Choquette; chancelière, Mme Rose-Hélène Boulay; monitrice, Mme Raymonde Lussier; gardienne, Mme Rose Beauregard; 1ère guide, Mme Suzanne Messier; 2e guide, Mme Bernadette D'Arsigny; garde intérieure, Mme Marielle Boulay; garde extérieure, Mme Donalda D'Arsigny; porte-drapeau, Mme Yvonne Simard; organiste, Mme Yolande Maio. La soirée se termina par un bon goûter.

ANTONIO BRETON, o.d.
Optométriste
Examen de la vue
Avec rendez-vous
HEURES DE BUREAU
Lundi au jeudi 9½ h. A.M. à 5½ h. P.M.
Vendredi 9½ h. A.M. à 5.00 h. P.M.
Vendredi soir 6½ h. P.M. à 9.00 h. P.M.
Samedi 9½ h. A.M. à Midi
Fermé le midi de 11¼ h. A.M. à midi et demi
Fermé le jeudi toute la journée
1530, rue des Cascades PR. 4-6898
Saint-Hyacinthe

LA BOUTIQUE MADEMOISELLE
vous invite à visiter sa collection de
robes "Nouveautés" pour les Fêtes
Costumes Tricosa et autres
Offre de cadeaux:
Gilets importations Italiennes "Marco di Roma" par Van Heusen en exclusivité.
Ensembles de gilets jumeaux et gilets de ski, etc...
Lingerie: Créations Louis Jean et Kayser.
Escompte de 20% sur manteau sport, jupes, jumpers, et robes automne, hiver.

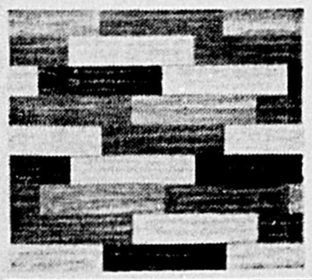
Coin Sainte-Louise et Saint-Antoine
La Providence

Clinique St-Luc
Traitement des pieds
pédicure D. COTE
RAYON-X
Cors · Oignons · Transpiration
Ongles incarnés · Mal de talon
Crampes · Durillons · Etc..
SANS DOULEURS
795, rue Laframboise
PR. 3-1798

Spéciaux EXTRAORDINAIRES DE LA SEMAINE
SPECIAUX-VEDETTE
valides jusqu'au 21 novembre
Lamy Ltée
PRELARTS Ltée FONDEE EN 1902
950 CASCADES — SAINT-HYACINTHE — PR. 3-9729

DU NOUVEAU dans le domaine des couvre-planchers

Tuiles linoleum
incrustées
6" x 18" (planchette)
Donnez une apparence nouvelle à vos pièces, patrons différents. — NOTEZ qu'une tuile de cette dimension couvre 50% de plus qu'une tuile 9 x 9...
SPECIAL LA TUILE 12¢



CARPETTES
en tapis (rugs)
Une seule grandeur 9' x 12'
100% viscose de belle qualité, envers en coussin-mousse ne requérant aucune bourrure, les côtés et les bouts sont serges pour une meilleure apparence et une plus longue durée, patron à effet tweed dans combinaison de couleurs, brun et beige, vert sur vert plus foncé, canelle et brun, etc., etc.
en VENTE cette semaine $27.95

FAMEUX
PRELART congoleum
Reconnu depuis si longtemps pour sa longue durée. Offert dans un choix de motifs et couleurs convenant à toutes pièces. 6 à 9 pieds de largeur, entièrement garanti par le manufacturier.
EN SPECIAL CETTE SEMAINE 89¢ la verge carrée

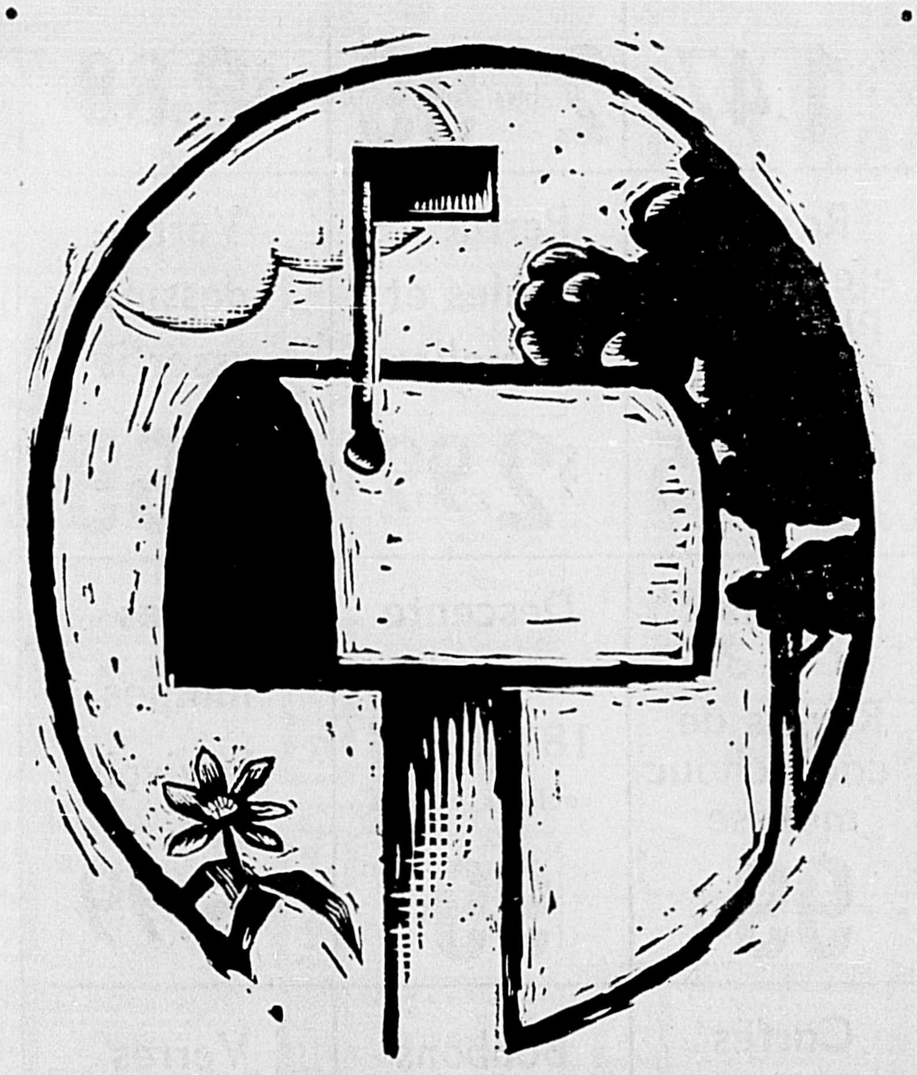
PRELART CANADIEN
PREMIERE QUALITE
2 verges de largeur seulement. Choix de motifs et teintes pratiques pour cuisine, chambre à coucher, chalet d'été, sous-sol.
SPECIAL DE LA SEMAINE 39¢ LA VERGE

DRAPERIES
TERYLENE et ARNEL
qualité connue de tous, pour la durée, facilité d'entretien et apparence luxueuse. Plus de 1,000 verges de tissus, couleurs et dessins assortis.
PRIX RIDICULEMENT BAS POUR CETTE SEMAINE $1.98
CONFECTION GRATUITE La solution à votre problème de décoration est Lamy Prélarts Ltée

SERVICE GRATUIT de DECORATION et D'ESTIMATION à DOMICILE, LIVRAISON GRATUITE. INSTALLATION par des EXPERTS. PLAN BUDGETAIRE. SURVEILLEZ les annonces des PROCHAINES SEMAINES
ACHETE BIEN, QUI ACHETE CHEZ LAMY PRELARTS LIMITEE

ACHETEZ BON ET PAS CHER CHEZ Messier & FILS

Patates 75 lb 2.39
de l'Ile du Prince-Edouard
50lb 1.79
Patates 75 lb 1.89
du Québec
rouges ou blanches — poche
Steak lb 75¢
de boeuf, Ouest, ronde
Devant d'agneau lb 29¢
Saucisse lb 45¢
de Montréal
Huîtres
Malpèques
panier 8 lb $3.
Cornichons
salés
gros 2 lb 25¢
moyens lb 25¢
petits 3 lb $1.
Tapioca 3 lb $1.
blanc, extra-fin ou gros
Orge lb 25¢
grillée
Chicorée lb 60¢
Peinture gal. 4.95
Pittsburg, blanche
tout usage, tous finis
959, DES CASCADES
TEL. PR. 4-7434



La plus grande entreprise canadienne d'assurance-vie peut-elle donner à vos problèmes d'assurance l'attention personnelle qu'ils méritent?
Sans aucun doute! Communiquez avec un agent Sun Life et vous verrez.
FERNAND RACINE
Gérant
Succursale Saint-Hyacinthe
1695, rue Girouard Tél. PR. 4-5397
SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
UNE COMPAGNIE MUTUELLE FONDÉE À MONTRÉAL EN 1871

le tribunal

Aucune caution ne fut accordée à Roger Paradis, qui comparut vendredi dernier en Cour criminelle pour son option, accusé d'avoir illégalement coupé un poteau de la *Southern Canada Power* et un arbre d'ornementation sur le terrain de M. Benoit Benoit, les 22 juillet et 28 avril à Saint-Hyacinthe. L'accusé devra comparaître de nouveau vendredi, sa cause ayant été remise pour lui permettre de se trouver un avocat.

* * *

Fernand Gagné devra rester derrière les barreaux jusqu'au 13 novembre, en attendant de recomparaître devant le tribunal, et cette fois sans être en état d'ébriété. Ce fut là la décision du juge Victor Chabot, après que Me Maurice Rousseau s'eût retiré du dossier, constatant que son client était ivre au moment de sa comparution.

* * *

Yves Benoit devra comparaître de nouveau devant le tribunal, vendredi, pour subir son enquête préliminaire. Il plaida non-coupable à une accusation de tentative de suicide, la semaine dernière devant le juge Chabot.

* * *

Donat Béland et Adrien Flibotte optèrent pour un procès aux Assises criminelles, après une enquête préliminaire fixée au 29 novembre. Ils sont accusés du vol d'un réservoir appartenant à M. J. Philie, du Rapide-Plat. Le juge accorda une caution personnelle de $100 à Béland, qui était encore détenu par la police.

* * *

Léonce Lévesque fut condamné à $100 d'amende et aux frais, ou un mois d'emprisonnement, pour avoir fui les lieux d'un accident, le 26 juillet sur la route numéro 1, entre Saint-Paul d'Abbotsford et Saint-Césaire de Rouville.

* * *

Henri Trinque fut condamné à $100 d'amende et aux frais, pour une offense semblable.

* * *

Les laiteries Maskoutaine et Mont-Saint-Hilaire ont nié avoir payé un prix inférieur à $5.29 à leurs fournisseurs de lait de la région de Saint-Hilaire, du 1er au 31 août 1964. Les deux causes furent remises au 27 novembre.

* * *

Albert Bélanger écopa de $25 d'amende et des frais, ou un mois de prison, pour avoir troublé la paix le 1er novembre à la salle de M. Théodore Lussier, à Saint-Denis-sur-Richelieu. Selon le procureur de la Couronne, l'accusé "prendrait un coup trop fort" assez souvent. Il aurait déjà été condamné pour ivresse dans le passé.

* * *

Rosaire Dionne fut condamné à $25 d'amende pour avoir laissé circuler un camion dont le chargement dépassait 16,100 livres, limite prévue par la loi.

* * *

Laurent Morin écopa d'une amende identique pour avoir omis d'aviser le Bureau des véhicules-automobiles de son changement d'adresse.

* * *

Le juge imposa une amende de $10 à André Benoit parce que son auto n'était pas enregistrée pour l'année courante, étant munie des plaques d'une voiture précédente.

Mme Wilfrid Parent, de La Providence, décédée à 78 ans

Mme Wilfrid Parent, née Marie-Rose de Champlain, de La Providence, est décédée jeudi dernier à l'âge de 78 ans. La défunte était veuve en premières noces de Louis Anctil, et secondes de Wilfrid Parent. Elle laisse quatre fils et quatre filles : Louis, de Saint-Hyacinthe; Wilfrid, Détroit, Mich.; Lionel, Kitchener, Ont.; Léopold, Saint-Hyacinthe; Mmes Rosaire Tanguay (Rose-Délima), La Providence; Clovis Fournier (Jeanne), Montréal; Conrad Benoit (Cécile), Saint-Hyacinthe; Jean Chabot (Georgette), Mc-Masterville. Lui survivent aussi deux frères et une soeur : Joseph et Albert, Montréal; Mme Gilles Therriault (Eva) East Angus. Les funérailles eurent lieu samedi à l'église du Précieux-Sang, sous la direction de la maison **Rene-J. Mongeau.**

Nombre de citernes ont été creusées à S.-André d'Acton

Acton Vale, 2, (Spéciale)

Nombre de citernes ont été creusées dans le rang d'Upton, à Saint-André d'Acton, en vue de la protection des fermes contre l'incendie, mais il est certains cultivateurs qui refusent de coopérer avec les autorités, s'opposant au creusage sur leurs propriétés. Ce qui veut dire que ceux-là ne pourront être secourus advenant un feu, si leur maison ou leurs bâtiments se trouvent à plus de 1,500 pieds d'une réserve d'eau. Pourtant, la municipalité assume les frais encourus pour la construction en série des citernes, y compris l'enclos et le pontage d'approche.

Souper des horticulteurs

La population est invitée à participer à l'assemblée générale de la Société d'Horticulture, de Saint-Hyacinthe, qui se déroulera à l'issue d'un souper canadien, mardi soir 17 novembre à 7 hres, à la salle numéro 3 du Centre Notre-Dame. Au cours de la soirée, il y aura présentation de films, exposés sur les techniques d'arrangements floraux. On peut obtenir des billets en composant PR. 3-9465 ou PR. 4-6202.

Convocations et assemblées

—Les membres du Cercle d'économie domestique de la paroisse Notre-Dame-du-Saint-Sacrement tiendront leur réunion mensuelle mercredi soir 18 novembre à 8 hres, au sous-sol de l'église paroissiale.

—La réunion mensuelle des membres du Cercle d'économie domestique de la cathédrale se tiendra mardi soir 17 novembre à 7 hres 30, au sous-sol de l'église.

—Les membres du syndicats des Employés municipaux se réuniront lundi 16 novembre à 8 hres, à la salle des Syndicats, sous la présidence de M. Henri-Paul Pelletier. Les membres de la section voirie, pour leur part, prépareront les amendements à leur prochaine convention collective de travail.

La Philharmonique célèbrera son 85e anniversaire

Les membres de la Société Philharmonique se préparent à célébrer leur 85e Sainte-Catherine, samedi soir 28 novembre à 8 hres 15, au local de la fanfare. Au programme figure déjà un concert de fanfare, sous la direction de M. Paul-Emile Cantin, assisté de M. Gaby Dion. La partie récréative sera confiée à l'agence théâtrale Turner, qui présentera les "Tune-Up Boys", vedettes de la télévision et du cabaret, dont la réputation dépasse les frontières du Canada. On prévoit aussi un excellent numéro, par un jeune chanteur de la région.

Comme par les années passées, l'organisation générale de la soirée est confiée à M. Adrien Ringuet, président de la Société dont la fondation remonte au 25 novembre 1879.

Mme T. S.-Georges décédée à 81 ans

Mme Thomas Saint-Georges, née Marie Adam, de cette ville, est décédée samedi dernier à l'âge avancé de 81 ans. Elle était veuve en premières noces d'Edouard Désourdy. Elle laisse deux fils et six filles : Léopold, de Sainte-Sophie de Lévrard; Victorien, Saint-Valérien de Shefford; Mmes Ronaldo Dupont (Germaine), Lac Mégantic; Elie Laplante (Jeanne), Joseph Cornellier (Hélène), et Jean Cornellier (Thérèse), Saint-Liboire; Ernest Godue (Laurette), Richmond; Nicole Champigny (Gilberte), Kinsbury. Les funérailles eurent lieu mardi à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison **René-J. Mongeau.**

Achats - Ventes - Echanges - Prêts

En 1ère et 2e hypothèque, soumis à Crédit M.-G. Inc. Plus de $2,000,000. de valeurs immobilières à vendre ou à échanger. Plusieurs commerces de tous genres et propriétés de 1 à 20 logis à de très bonnes conditions. Exemple : Salle de danse et réception, construction en brique, bien située, avec résidence, 5 motels et une autre résidence etc, pour seulement $53,000.00 dont $13,000.00 comptant et le solde à des termes très faciles, etc, etc, etc.

IMMEUBLES ET PRETS TRANS-CANADA ENR.
FLORENT CANTIN, courtier
4, Boul. Jutras Est Tél. 752-4848
VICTORIAVILLE j.n.o.

Bungalow à vendre

Situé à Saint-Joseph, 5 pièces, salle de bains, deux cabinets de toilette, chauffage à air chaud, sous-sol fini.

Aussi garage fini amiante, 15½ x 26½, eau et cuve installées, beau terrain. Cours asphaltée.

S'adresser à
765, rue Saint-Thomas, Saint-Joseph-sur-Yamaska

ATTENTION ! ATTENTION !
Désirez-vous un POULET bien cuit et bien dodu?
Téléphonez chez
JERRY BAR-B-Q
le spécialiste du
POULET EN VILLE
PR. 3-2715

Maintenant, nous pouvons vous livrer tout ce que vous désirez à domicile

— Poulet entier — Demi-poulet
— Spaghetti — Steak de boeuf
— Hamburger steak — Club sandwich
— Steak de jambon avec ananas, etc.

JERRY BAR-B-Q
1100, rue Laframboise S.-Hyacinthe
LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE

IL VOUS FAUT
$50
d'ici à la prochaine paye?
Cet emprunt ne coûte que
47¢
pour deux semaines
grâce à un mini-prêt de
Crescent
FINANCE CORPORATION LIMITED
Y. J. Corbeil, gérant
1225, rue des Cascades
Tél. PR. 4-5305

Aux personnes atteintes de
SURDITE NERVEUSE
Toute personne portant un appareil auditif, quelle qu'en soit la marque, pourra le faire NETTOYER et VERIFIER GRATUITEMENT, grâce au nouveau service.
Il suffit de vous rendre à notre bureau ou encore de téléphoner, et un expert se rendra à votre domicile sans aucun frais.

OTICON
dans la province de Québec

Un instrument vous sera prêté gratuitement, durant la réparation du vôtre.

Nous possédons plus de 20 modèles d'appareils auditifs pour vous mieux servir

GRAND SPECIAL
BATTERIES
No 675
Rég. $2.40 1.98

CORDES et PILES pour tous les genres d'appareils auditifs.

"Tout appareil défectueux peut affecter votre système nerveux." Dr J. M. MURDOCK

Il suffit de téléphoner ou de vous rendre à la
PHARMACIE COTE
Tél. : 546-2503 Coin Saint-André et MacDonald
ACTON VALE
OU PRENDRE RENDEZ-VOUS POUR APPEL A DOMICILE SANS AUCUNE OBLIGATION
en écrivant C. P. 117, Acton Vale

Elizabeth Arden

Les grands maîtres de la beauté dans le monde à votre portée aux

PHARMACIES
Chartier
1298, RUE DES CASCADES
2665, RUE SAINTE-ANNE
CENTRE D'ACHATS STE-ROSALIE
LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE ET LA BANLIEUE

Entrez dans le royaume sans frontière de la beauté et de l'enchantement que vous fera découvrir Elisabeth Arden lorsque vous viendrez la consulter à notre pharmacie.

Skin Care est essentiel pour conserver votre teint propre, clair et bien protégé. Nettoyez votre épiderme matin et soir avec la crème nettoyante Ardena, $1.75 - $3. - $4.50 - $8; tonifiez-la après le nettoyage avec la lotion Ardena, $1.50 - $3.50 - $5.50 - $6.50 - $13; alimentez les pores de la peau durant la nuit avec les précieux aliments contenus dans la Crème extraordinaire, $5 - $10 - $20. Hydratez l'épiderme avant de vous maquiller avec ce nouveau et merveilleux produit conçu par Mlle Arden, Velva Moisture Film, $5 - $10 - $15.

COMBUSTIBLES MODERNES ENR.
sous une nouvelle administration
MARCEL LALONDE
Agent B-A
Vous prie de prendre connaissance du message suivant.

UNE HUILE A CHAUFFAGE MODERNE

Fournissez à votre famille une chaleur facile, économique, protectrice avec l'huile à chauffage B-A Solar Heat. Appelez-nous sur-le-champ et résolvez tous vos problèmes de chauffage de la façon moderne.

SOLAR HEAT
MARCEL LALONDE
Agent British American Oil Cie Ltée
Huile à chauffage "Solar Heat"
TEL. PR. 4-4433
900, rue Saint-Louis S.-Joseph de S.-Hyacinthe

KRESGE'S
CENTRE D'ACHAT ST-HYACINTHE
A SAINTE-ROSALIE

Table de télévision $1.47	Kotex serviettes féminines 2 btes. 99¢	Radio transistor 6 transistors $8.88
Rasoirs électriques Philishave Speed-Flex $27.95	Perruches mâles et femelles $2.99	Verres dessins assortis 12 pr. 99¢
Tapis 20 x 34 Revers de caoutchouc mousse 99¢	Descente de bain 18" x 30" couleurs variées 99¢	Jolies lampes de vivoir $6.99
Cartes de Noël boîte de 51 cartes 77¢	Bonbons assortis 63¢ la livre	Verres à Coca-Cola 7 pr. 35¢

Visitez notre Casse-croûte
ET DEGUSTEZ UN BON REPAS
DANS UNE ATMOSPHERE AGREABLE

TRANSPORT STATIONNEMENT GRATIS

GAGNEZ de L'ARGENT pour NOËL

JOUEZ À "CINQ-O" AU DOMINION

GAGNEZ $100.-$500. cette semaine!

DÉCOUPEZ CES CARTES!

VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LES CARTES AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES RUBANS DE CAISSE DOMINION

CARTE GRATUITE DU JEU — DOMINION — "CINQ-O"

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

6	91	26	72	20
21	92	96	51	87
77	52	33	93	76
43	4	86	16	70
27	44	13	55	54

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____ TÉL_____

CARTE GRATUITE DU JEU — DOMINION — "CINQ-O"

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

74	25	80	41	32
30	14	18	13	39
57	63	49	75	36
88	83	52	98	73
2	82	93	8	24

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____ TÉL_____

CARTE GRATUITE DU JEU — DOMINION — "CINQ-O"

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

14	18	26	54	46
32	27	96	3	16
35	72	97	24	4
71	67	74	44	20
50	59	39	87	92

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____ TÉL_____

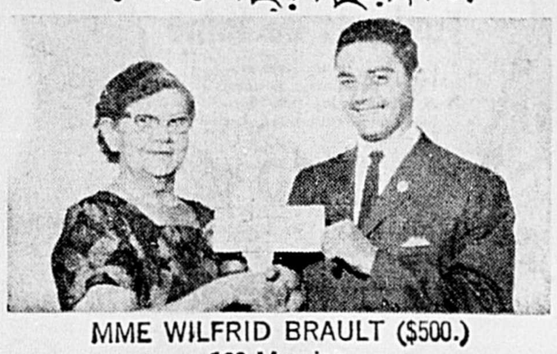
CARTE GRATUITE DU JEU — DOMINION — "CINQ-O"

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

47	55	43	9	6
79	65	99	31	37
85	80	53	48	68
28	66	15	83	17
11	84	88	7	95

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____ TÉL_____



MME WILFRID BRAULT ($500.)
188 Mercier,
ST. JEAN, QUÉ.

MME PATRICIA McKAY ($400.)
1024 Valiquette,
VERDUN, QUÉ.

BON MARCHE

SUCRE BLANC SAC 10 LBS 89¢

GRANULE — "REDPATH" EPARGNEZ 8¢

VENTE ANNUELLE

Patates local SAC 50 LBS $1.19

CANADA # 1 — IDEAL POUR HIVERNAGE — NOUVEAU-BRUNSWICK

PETITES BANANES 09c lb
CABANITA — LES ENFANTS EN RAFFOLENT

TOMATES No 1 39c lb
"HOT HOUSE" — DES SERRE-CHAUDES DE L'ONTARIO

VIANDES DE QUALITE GARANTI!

BIFTECK de RONDE ou ROTI de CROUPE LB 75¢

TRANCHE COMPLETE DESOSSEE
LE MEILLEUR BOEUF AU CANADA — DE MARQUE ROUGE OU BLEUE

POULETS B-B-Q
Servez chaud ou froid - Délicieux CH. $1.09

Tourtières "Bilopage" 16 OZ CH. 63c
INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

Bifteck de ronde LB 75c
HACHE — FRAICHEMENT HACHE DE L'HEURE

COUVERTURES de LAINE ch. $3.99
"TEX-MADE" 72" x 84" - COULEURS ASSORTIES

AUBAINES

JUS de TOMATES 6 BTES 20 OZ 79¢
"DOMINO" — SURCHOIX
Vous épargnez 20c

KETCHUP 6 BOUT. 11 OZ $1.00
ROUGE — "LIBBY'S"
Vous épargnez 43c

POIS VERTS No 4 6 BTES 20 OZ $1.00
"IDEAL"
Epargnez 17c

Soyez différent cette année... DONNEZ DES VIVRES! Donnez des CERTIFICATS CADEAUX DOMINION.
Donnez les Certificats Cadeaux Dominion, un moyen personnel d'exprimer vos bons souhaits. Soit pour acheter une succulente Dinde Dominion ou d'autres aliments nourrissants.
Demandez-les au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CREME POUR LA PEAU "NOXZEMA" Pots toute grosseur! — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de ROTI DE PORC Toute pesanteur — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MELASSE "CROSBY" Pure des Barbades - Surchoix 53 oz 53¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de PATES à la viande - "Clark's" 3 Pâtés congelés 89¢ 9 oz — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de PAPIER de toilette "FACELLE" Coul. Assort. 2 Roul. 29¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de NECTAR de prunes SPEAR Bout. 24 oz 39¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de RIZ DAINTY Grains courts Paquet 2 lb 37¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CIRE LIQUIDE AEROWAX ½ gal. 1.49 — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "OXO" EN CUBES BOUILLON DE BOEUF Paquet de 12 35¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de NETTOYEUR à four "BISSELL" Bout. 14 oz 1.29 — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de POUDING Instantané - Jell-O 2 Paquets 4 oz 33¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de DATTES "Lion de Babylone" Paquet 16 oz 25¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de GROSSES OLIVES "CORONATION" Pot 20 oz 69¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de LAIT EVAPORE "CRINO" 2 Boîtes 16 oz 35¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de THE "SANS NOM" ORANGE PEKOE Paquet de 60 87¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de TISSUS FACIAUX "Facelle Royale" Paquet 33¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de NETTOYEUR POUR LA MAISON "PINE-SOL" Bout. 15 oz 69¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de POMMES McIntosh Sac de 10 lb — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SAUCE "FRANCO AMERICAN" AU BOEUF 2 Boîtes 10¼ oz 41¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de FARINE "FIVE ROSES" Sac 7 lb 79¢ — Se termine le 18 nov. au DOMINION

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 100 — Avec coupon et achat de BAS DE NYLON 1re qualité - Achetez-en 2 - Obtenez-en 1 Gratis! 3 Paires 1.95 — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de EPINARDS frais Sac 10 oz - 1 ou plus — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CELERI Pascal Gross. 24 - 1 ou plus — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SAUCISSES LA BELLE FERMIERE Paquet 1 lb — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de ROULE au foie ou POULET "HYGRADE" 8 oz — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 75 — Avec coupon et achat de HAMBURG frais 3 lb ou plus — Se termine le 18 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 100 — Avec coupon et achat de TABLES T.V. PLIANTES ch. 1.69 — Se termine le 18 nov. au DOMINION

100 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $10.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois — Se termine mercredi le 18 novembre — DOMINION

300 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $30.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois — Se termine mercredi le 18 novembre — DOMINION

200 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $20.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois — Se termine mercredi le 18 novembre — DOMINION

400 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $40.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois — Se termine mercredi le 18 novembre — DOMINION

TOUT EST GARANTI!
Nous réservons le droit de limiter les Quantités!
Prix en vigueur jusqu'à samedi 14 novembre 1964
au DOMINION:
CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE, Ste-Rosalie, P.Q.
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

WOOLWORTH'S

Modèles classiques pour le ski

à prix budgétaire

Vestes de ski pour hommes
EN NYLON PIQUE SCHUSS

Nylon 100% Schuss, double piqûre. Collet à même, deux poches à glissière, poignets tricotés pour mieux préserver contre le froid. Noir ou bleu. 36 à 46. Prix **8.66**

Vestes de ski pour hommes
DOUBLES, EN NYLON SCHUSS

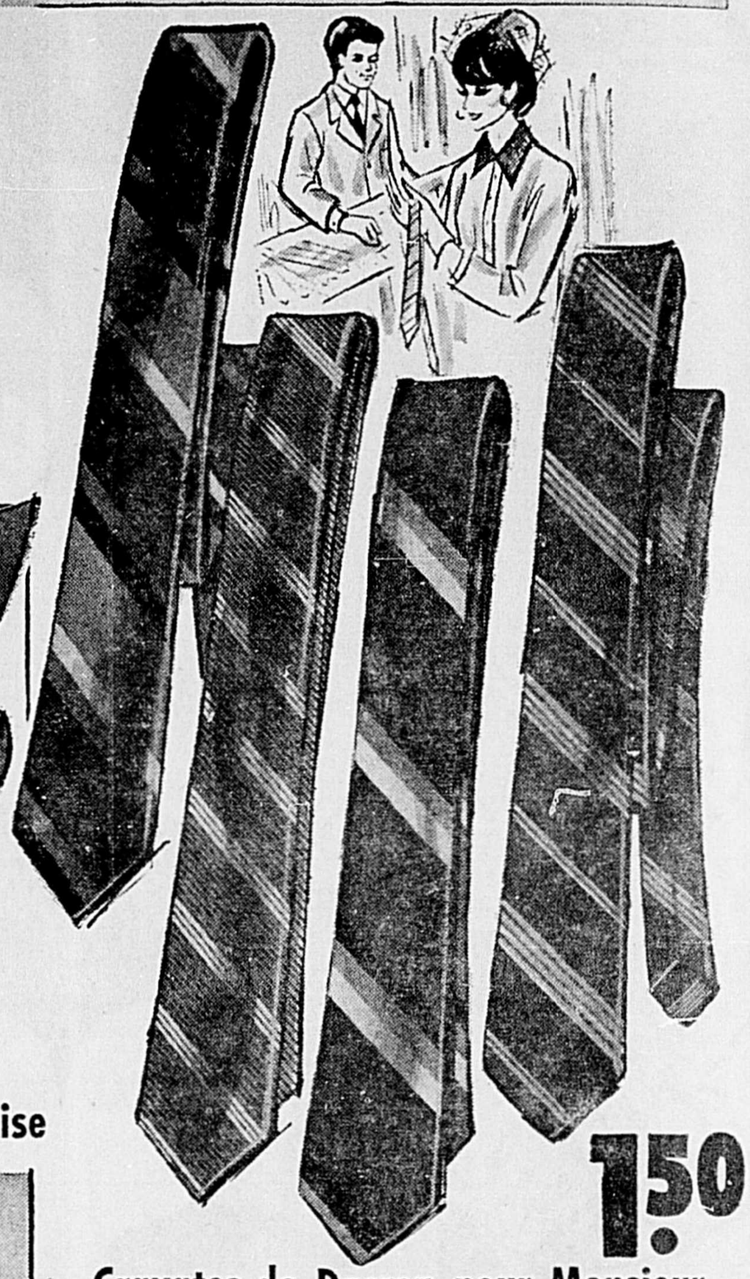
Veste de ski pour homme, à l'épreuve de l'eau, intérieur doublé d'un chaud revêtement de nylon. Deux poches à glissière, poignets tricotés, collet à même et deux boutons ajustables sur les côtés. Noir ou bleu. 36 à 46. Prix **12.88**

Monsieur appréciera notre choix

Foulards de laine

Foulards pour hommes, 11½" par 50½ pouces, rayés dans les tons foncés. Avec l'emballage des Fêtes.

2.50



1.50

Cravates de Dacron pour Monsieur

Vaste choix de cravates de Dacron "laver-porter", rayures nouvelles et modèles à la vogue. Une pour chaque jour.

Regardez aussi notre choix de jolies cravates à $1.

Gants pour hommes à la mode anglaise

Pour toutes les occasions, Monsieur pourra porter ces gants de nylon, chauds, doublés de fourrure. Modèle populaire qui glisse sur la main avec les coutures à l'extérieur. Pointures: 8 à 11. Prix ... **3.99**

Gants pour hommes, faits de cuir de première qualité. Modèle facile à enfiler, doublure de Thermofoam. Brun grillé, noir et gris. Pointures: 8 à 11. Une valeur sans égale. **2.99**

Les souliers pour hommes de M. Trim

Une allure jeune dans un modèle masculin et robuste

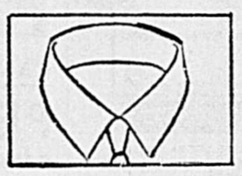
Souliers pour hommes, première qualité. Choix de quatre modèles dans les lignes populaires. Ils sont fabriqués de cuir résistant et souple. Noir ou brun.
Pointures : 6 à 10

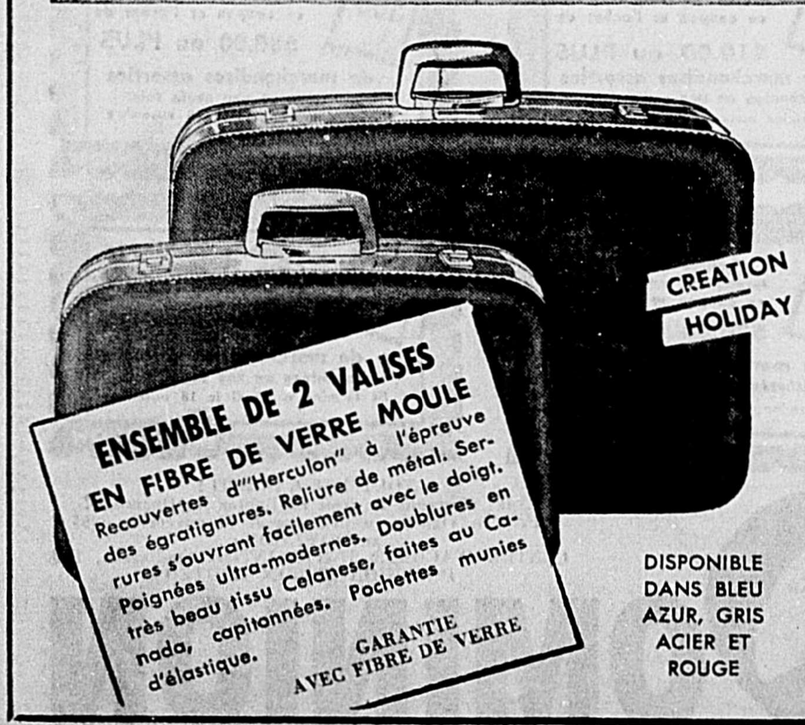
UN SEUL BAS PRIX

9.99

ELLES SERONT APPRECIEES

COLLETS A POINTES COURTES OU AVEC ATTACHE





SATISFACTION GUARANTEED
WOOLWORTH'S
REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED

ENSEMBLE DE 2 VALISES EN FIBRE DE VERRE MOULE

Recouvertes d'"Herculon" à l'épreuve des égratignures. Reliure de métal. Serrures s'ouvrant facilement avec le doigt. Poignées ultra-modernes. Doublures en très beau tissu Celanese, faites au Canada, capitonnées. Pochettes munies d'élastique.

GARANTIE AVEC FIBRE DE VERRE

DISPONIBLE DANS BLEU AZUR, GRIS ACIER ET ROUGE

TRES BAS PRIX

L'ENSEMBLE DE 2 VALISES

19.88

Valeur incomparable

Pantalons en laine pour hommes

Pour l'homme qui soigne sa garde-robe. Un pantalon tout laine, à pli unique ou le modèle continental avec boucles pour insérer la ceinture. Coupe régulière, avec revers, poches en diagonales. Grandeurs : 28 à 44. **9.99**

VALEUR REGULIERE DE $12.95

Chandails en laine pour hommes
FABRICATION ITALIENNE

Chandails de très belle apparence, apprécié par tous les hommes, tricot italien, poignets et bordures par côtes, boutons recouverts de suède, à la dernière mode. Bleu marine, brun, beige et gris. Petit, médium et grand. **17.95**

Chemises blanches
POUR HOMMES

Chemises de très belle coupe, en broadcloth de coton peigné et mercerisé, à haute teneur de fil. Choix de collet à pointes longues ou courtes et poignets 2 façons. Aussi le même modèle avec poignets français, collet attachable et poignets 2 façons. Tour de collet 14 à 16½. Longueur de manches 32 à 35.

PRIX **3 pour $10.**

399 CH.

Achetez-en plusieurs à ce bas prix

Les vertus de l'hospitalité

L'image d'une maison souriante n'est pas une trouvaille, puisqu'on la découvre au long des siècles dans les romans, les peintures et les rapports de la vie quotidienne.

En rêvassant un peu, on imagine ces anciennes maisons de campagne entourées de fleurs, égayées de bêtes qui tendent le cou à l'approche d'un étranger.

Le tableau ainsi peint illustre une définition subjective, qui se peut modifier et donner des visages épanouis se glissant aux fenêtres, des bras qui s'agitent, des rideaux remués.

La maison heureuse ne semble pas avoir de version moderne car l'image s'adapte mal aux carrés de béton.

Les architectures contemporaines ont de la personnalité, mais serait-ce les briques, les lignes trop sobres ou la précision méthodique de ses occupants qui empêchent d'y découvrir de l'optimisme, ou la chaleur des contacts humains ?

Il semble que l'hospitalité, caractéristique des foyers magnanimes, n'est plus un sujet sur lequel insister.

On accueille parfois les visiteurs venus par hasard comme des trouble-fête; s'ils arrivent à l'heure des repas, on offre des conserves ou l'on prépare un goûter froid, on se hâte d'en finir au plus tôt.

Que penser des "visites-entrevues" accordées à des amis, lorsqu'on se souvient d'un livre non restitué ou qu'il faut emprunter un outil ?

Les visites intéressées sont d'ordinaire les plus fréquentes, mais elles n'excluent pas celles rendues par les gens aimables.

Chacun s'isole quand il en a la chance, si heureux de dérouter ceux qui recherchent une compagnie.

D'autre part, les familiers sont écartés au nom de la tranquillité ou par nonchalance.

Mais combien amusantes — bien que fatigantes — devaient être les rencontres d'il y a quelques années, quand les téléviseurs n'étaient pas des points de mire.

Mme de Deffand ou Mme de Tencin étaient des privilégiées.

L'échange des idées était courant chez elles alors qu'aujourd'hui il demande un effort que personne ne veut se permettre.

Lise Chartier

Mademoiselle Thérèse Lapierre, fille de M. et Mme Roland Lapierre, étudiante en philosophie sénior au Collège Saint-Maurice, obtint l'an dernier son brevet d'enseignement en piano, elle est aussi directrice du journal des finissantes.

Mademoiselle Monique Breton, fille de M. et Mme Gérard Breton, étudiante en philosophie sénior au Collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe, se spécialise en vue de l'enseignement de l'anglais.

Mademoiselle Louise Saint-Germain, fille de M. et Mme Bernard Saint-Germain, étudiante en sciences-mathématiques à l'école secondaire Fadette. Elle s'occupe aussi d'arts plastiques.

Onze débutantes présentées au lieutenant-gouverneur

Onze jeunes maskoutaines feront leur début dans le monde au cours du bal régimentaire présidé par M. Paul Comtois, lieutenant-gouverneur du Québec, et de Mme Comtois, qui aura lieu à l'arsenal le 28 novembre.

Les débutantes seront Mesdemoiselles Francine et Marielle Vadeboncoeur, filles de M. et Mme Lucien Vadeboncoeur; Marie-Andrée Cossette, fille de M. et Mme Bernard Cossette; Odette Laliberté, fille de M. et Mme Lucien Laliberté; Marie et Paule Lafontaine, filles de Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, et de Mme Lafontaine; Gisèle Bouthillier, fille du Dr et de Mme Laurent Bouthillier; Hélène Bousquet, fille du juge et de Mme Jacques Bousquet; Thérèse Lapierre, fille de M. et Mme Roland Lapierre; Monique Breton, fille de M. et Mme Gérard Breton; Louise Saint-Germain, fille de M. et Mme Bernard Saint-Germain.

Le recrutement et la présentation des débutantes ont été confiés à Mme Maurice Tessier, de cette ville.

Une réunion générale des auxiliaires

Les dames auxiliaires de Saint-Hyacinthe sont invitées à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu mercredi 25 novembre, à 2 heures de l'après-midi, à la salle des bazars de l'Hôtel-Dieu.

Il y aura présentation des rapports des divers comités, étude des activités de l'année, et une partie de cartes. Toutes les membres doivent se faire un devoir d'être présentes.

LE COURRIER *Points de vue féminins*

JEUDI 12 NOVEMBRE 1964

La Ligue des lits blancs distribuera des souliers

La Ligue des petits lits blancs prépare la distribution annuelle de souliers pour les enfants qui aura lieu samedi 5 décembre à 2 heures à l'école secondaire Casavant.

Mme Jean Giroux a été nommée présidente du comité de distribution des souliers de la Ligue des petits blancs.

Cette distribution traditionnelle de souliers a été confiée, pour cette année, à Mme Jean Giroux. Cette dernière invite les familles qui désirent bénéficier des cadeaux offerts par la ligue, à communiquer avec elle ou l'une des membres de la Ligue le plus tôt possible.

La Ligue des petits lits blancs a pour but d'apporter un secours matériel aux enfants moins fortunés. Au cours de l'année, les membres fabriquent des layettes. A l'époque des Fêtes, elles se servent de l'argent recueilli durant leur saison d'activité pour acheter des bas et chaussures qui sont donnés aux enfants à Noël.

C'est à la suite d'enquête des membres auprès de gens moins fortunés que le mouvement organisa ces distributions de Noël. Les manifestations organisées par ces dames leur permettent de recueillir de l'argent pour financer leurs achats.

La distribution de souliers du 5 décembre sera précédée d'un dépouillement d'arbre de Noël et d'une fête pour les enfants. Mmes Emile Jaworzyn, présidente, Eugène Gervais et Bernard Wiseman, sont en charge de ces manifestations.

Pour obtenir des souliers

Les personnes désirant bénéficier de la distribution de souliers de la Ligue sont priées de téléphoner à Mme Jean Giroux à PR 3-2883; à Mme Emilien Letarte, S.-Joseph, PR 3-9753; à Mme Guy Desrosiers, La Providence, PR 3-9528.

A Marieville

Mme Patricia Leclerc élue régente des Filles d'Isabelle

Mme Patricia Leclerc, de Marieville, a été nommée régente du cercle Monoir des Filles d'Isabelle de cet endroit au cours des élections annuelles qui ont eu lieu en octobre, sous la haute présidence du chanoine Robin et de Mme Irène Poirier, député du district.

Les autres membres du conseil sont Mlle R. A. Monast, ex-régente; Mme Georgette Pinsonneault, vice-régente; Mlle Cécile Turcotte, secrétaire-archiviste; Mme Pierrette Beauregard, secrétaire-financière; Mme M. A. Pelletier, secrétaire-trésorière; Mme Françoise Théberge, 1ère syndic; Mme Aurore Prévost, deuxième syndic; Mme Yvonne Bédard, troisième syndic; Mme Marie-Marthe Ostiguy, gardienne; Mme Irène Mercier, monitrice; Mme Liliane Choquette, garde extérieure; Mme Yvette Lévis, garde intérieure; Mme Année Vigeant, chancelière; Mme Ubaldine Monast, rédactrice; Mme Clothilde Gosselin, organiste; Mme Jeannette Fournier, 1ère guide; Mme Rollande Lapointe, 2e guide; Mme Blanche Brouillette; porte-bannière.

Une retraite fermée pour les dames sera prêchée à la Villa

Des retraites fermées pour dames auront lieu du 13 au 15 novembre, à la Villa Sainte-Jeanne d'Arc. Le prédicateur sera le Père Léopold de Rièse, s.c., intronisateur des Ligues du Sacré-Coeur. La retraite débutera à 8 heures le 13 novembre. Les dames, membres ou non de la Ligue du Sacré-Coeur, sont invitées. Pour réservations, elles peuvent s'adresser à la Villa en téléphonant à 4-5161.

Que lire dans "Idéal féminin" de novembre ?

En réponse à une certaine incompréhension à l'endroit des Religieuses, l'éditorial de novembre demande pourquoi la société se priverait de la collaboration d'une foule de femmes compétentes et dynamiques ?

Vous pourrez y lire comment la grande actrice française Gaby Morlay accueillit la mort à la façon d'une vraie croyante.

La jeunesse se reconnaîtra dans le double portrait qu'en trace Paul VI.

Vous y ferez la connaissance d'une merveilleuse école de spiritualité conjugale, les Foyers Notre-Dame, qui célèbrent cette année leur dixième anniversaire.

La mode romantique d'il y a cent ans au Bal de Joliette . . . voisine celle d'aujourd'hui, plus pratique, aux prises avec la froidure.

Comme à l'ordinaire, **Idéal Féminin** vous apporte des témoignages de couples heureux et des nouvelles sur les activités féminines.

Rédigée par des canadiennes-françaises pour les femmes de chez nous, **Idéal Féminin**, revue mensuelle, peut s'obtenir aux comptoirs à journaux. Pour un abonnement ($2.00 par année), s'adresser à 2560 est, rue Sherbrooke, Montréal 24, Qué.

Au bal des sous-officiers

Le sous-officier breveté de 1ère classe J.-M. Petit, CD, sergent-major régimentaire du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment et Mme Petit, ainsi que le sous-officier breveté de 2e classe P.-E. Loiselle, CD, président du Mess des sergents, et Mme Loiselle, recevront les invités à l'occasion du bal des sous-officiers séniors samedi 21 novembre à l'arsenal. Cet événement sera présidé par le lieutenant-colonel honoraire Jacques Lafontaine et Mme Lafontaine.

Saint-Hugues,

Les anciennes sont conviées à une réunion

Une réunion des anciennes élèves de l'école Notre-Dame de la Garde de S.-Hugues aura lieu dimanche 22 novembre de 2 à 5 heures de l'après-midi à cette même école.

Les dames sont invitées avec leurs maris et les élèves de la neuvième à la douzième année sont invitées à se joindre au groupe.

Cette réunion soulignera la Fête de la Présentation de Marie. Il y aura Salut du Saint-Sacrement suivi d'une partie de cartes et d'un goûter.

Attention, demoiselles de bureau ?

Voici l'occasion pour vous de suivre une retraite spécialement conçue pour les Demoiselles qui travaillent dans un bureau, soit comme Secrétaire, Sténo-Dactylo, Commis, Réceptionniste, etc.

Cette retraite, qui aura lieu du vendredi 27 novembre au dimanche 29 novembre prochain à la Maison Saint-Louis-Marie, 4300, rue Bossuet, sera prêchée par le Révérend Père Bernard Préfontaine, Montfortain. On y discutera des différents problèmes propres à notre profession et à notre vie quotidienne.

Pour renseignements ou inscriptions, veuillez téléphoner à 254-5376, Suzanne Trudeau.

Les cours d'art culinaire donnés à compter de lundi

Des cours d'art culinaire se donneront dans les paroisses Saint-Sacrement et Saint-Joseph sous les auspices des Cercles d'économie domestique et du Service d'éducation populaire du gouvernement, section des arts domestiques.

Les cours de deuxième et troisième année se donneront au sous-sol de l'église Saint-Sacrement, des cours de première et troisième année, au sous-sol de l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska. L'inscription se fera lundi 16 novembre, à 8 heures du soir, au sous-sol de chaque église. Les cours se poursuivront jusqu'au 18 décembre. Toutes les membres ainsi que les dames et demoiselles de la ville et de la région sont invitées. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, on doit téléphoner à Mme Desgranges à PR 4-4046 ou à Mme Guilbert à PR 3-0028.

Deuxième concert des "Ménestrels" le 25 novembre

Le choeur des **Ménestrels** de Saint-Hyacinthe donnera son récital annuel à la salle du cinéma Le Paris, mercredi 25 novembre, à 8 heures 30 du soir.

Les **Ménestrels** ont obtenu cinq trophées au festival-concours des chorales organisé par CHLT-TV, de Sherbrooke, dont le "Trophée perpétuel" décerné à la meilleure chorale du concours.

Les **Ménestrels** présenteront mercredi 25 novembre, un concert très intéressant où évolueront Mlles Nicole Jacques, Monique Messier et Réjane Nadeau. Le choeur est dirigé par Mme Géraldine T. Nadeau et accompagné par M. Germain Fournier.

On peut réserver des billets en téléphonant à 4-8681 ou 4-4391. Le coût en est de $1.50.

LUCIEN MARTEL *Optométriste*
435, rue de l'Hôtel-Dieu Tél. : PR. 3-2210
Saint-Hyacinthe

BISCUITERIE JANO Enr.
1980, rue des Cascades PR. 3-2641
(face à la Penman's)

IRENEE JUBINVILLE, prop.
Ouvert dimanche de 10 hres a.m. à 1 hre p.m.

SPECIAUX
BISCUITS 'COCONUT-FINGER'
recouverts de chocolat foncé
Biscuits au chocolat "Roxy", sandwich Monaco, Tartes aux ananas, Chocolat-chips, mains à la mélasse, mou
3 LB $1.00

Tire Ste-Catherine, David paquet 2½ lb 89c
Grand spécial — Tavener "Fruits-drops" lb 49c
Bonbons satin au beurre de "peanuts" ou satin "Paragon" au coco. lb 39c
Gâteau roulé à la gelée (Roll géant) 2 pour 59c
Tourtière canadienne fraîche du jour 59c

SPECIAL D'AVANT LES FETES
Boîte de chocolat assorti
MINUET DE SMILE'S $3.29
Boîte de 5 lb
FAITES PROVISION A CE BAS PRIX

N'oubliez pas que nous avons un très grand choix de boîtes de chocolat nouvellement arrivées, de Moirs, Neilson's, Smile's et Duncan's.
Les emballages sont gratuits, avec ruban de fantaisie et chou
Ouvert le jeudi soir jusqu'à 10 hres

La tricolaine
Mme J.-A. Dubois, prop.
Laine, Pièces murales, Fil Corsets, Brassières
1260 Cascades Tél. PR. 4-4880 S.-Hyacinthe

Boul. LAURIER * STE-ROSALIE
FOURRURES FONTAINE
TEL. PR 4-6083
SIGNALEZ PR. 4-6083
Automobile à la disposition des clientes
VENTE — REPARATION
ENTREPOSAGE
MAITRES FOURREURS MFA

Cordé de Parie

Modèle 251 — Soutien-gorge long, de fine dentelle et de Lycra*, au support extensible breveté sous le bonnet. Les bretelles élastiques sont agrémentées d'un motif fleur de Lys; la fermeture spéciale "Jewelock" TM permet un ajustement parfait. Une bande de 2" enserre la taille— le dos est très décolleté.
Blanc ou Noir :
B 32-42 C 32-42
D 34-44
Prix $10.00
*Fibre Du Pont Spandex.

Pour vous, rien de trop bon . . .
Lorsque vous enfilez un soutien-gorge si léger de "Cordé de Parie", non seulement vous moulez délicieusement votre poitrine et la rendez plus séduisante encore, mais vous améliorez votre silhouette entière. Vous seule pouvez apprécier jusqu'à quel point ce petit "Luxe" vous avantage.

La tricolaine
Mme J.-A. Dubois, prop.
Laine, Pièces murales, Fil, Corsets, Brassières
1260, rue des Cascades Tél. PR. 4-4880
Saint-Hyacinthe

CHEZ GABY Enr.
confection pour dames
1800, rue des Cascades PR. 3-0192

Prom
Centre Commercial Cascades

Films au Canal 7

SHERBROOKE
Canal 7 — (CHLT-TV)

VENDREDI, 13 novembre

10 h. 30 a.m. LA REVOLTE DES GLADIATEURS

It. Esp. 1959. Film d'aventures. Simpliste. Réalisation pauvre. Interprétation faible. Combats violents. Supplices. **Adultes.**

8 h. 30 LA RANCON DE LA PEUR

(voir canal 2, vendredi 13 novembre, 8 h. 30).

11 h. 15 ACTE DE VIOLENCE

E.U. 1949. Drame psychologique. Scénario bien construit. Psychologie valable. Atmosphère pénible. Thème de vengeance. **Adultes.**

SAMEDI 14 novembre

11 h. 15 DOUBLE MARIAGE

E.U. 1938. Comédie. Humour. Dialogue abondant. Bons interprètes. Mariage traité à la légère. **Adultes.**

DIMANCHE, 15 novembre

11 h. MARDI, Ca SAIGNERA

E.U. 1954. Drame policier. Réalisation et interprétation de qualité. Noble figure de prêtre. Excès de brutalité. **Adultes, des reserves.**

MARDI, 17 novembre

9 h. a.m. LA DANGEREUSE AVENTURE

E.U. 1946. Comédie sentimentale. Scénario habile et divertissant. Bonne réalisation. Interprétation vivante. Vie libre. **Adultes.**

11 h. LES MAUVAISES RENCONTRES

(voir canal 2 mardi, 17 novembre, 11 h.).

MERCREDI, 18 novembre

9 h. a.m. LA GRANDE HORLOGE

E.U. 1948. Drame policier. Ingénieux et bien construit. Réalisation habile. Bonne interprétation. Situations troubles. **Adultes.**

11 h. 15 LA CHARGE DE LA BRIGADE LEGERE

E.U. 1936. Film d'aventures. Grandiose. Beaucoup d'action. Bonne réalisation. **Adultes et adolescents.**

Films au Canal 2

RADIO-CANADA
MONTREAL
Canal 2 — (CBFT)

VENDREDI, 13 novembre

11 h. a.m. TOSELLI

It. 1950. Film biographique. Sujet romanesque. Réalisation soignée. Amour adultère. Divorce et remariage. **Adultes, de nettes réserves.**

1 h. LES FEUX DE LA BATAILLE

E.U. 1959. Drame de guerre. Quelques bonnes scènes de guerre. Rien de neuf. Interprétation correcte. **Tous.**

8 h. 30 LA RANCON DE LA PEUR

E.U. 1960. Western. Scénario assez mince. Mise en scène banale. Interprétation peu brillante. Brutalités. **Adultes.**

11 h. 30 LA FILLE DU TORRENT

Fr. It. 1961. Drame psychologique. Manque d'unité. Interprétation artificielle et gauche. Images suggestives. Relations avant mariage. **Adultes, des reserves.**

SAMEDI 14 novembre

11 h. 15 LES MALFAITEURS

Esp. 1953. Drame de la délinquance. Banal et superficiel. Longueurs. Interprètes mal dirigés. Orientation positive. Images déplacées. **Adultes, des reserves.**

LUNDI, 16 novembre

11 h. a.m. L'HOMME A LA CICATRICE

G.B. 1949. Drame. Bien fait. Tension dramatique. Création saisissante de Murray. Confusion des valeurs. **Adultes, des reserves.**

1 h. L'ENNEMIE

It. 1953. Mélodrame. Dans la note du genre. Un thème pour **adultes.**

11 h. SCANDALE

Fr. 1948. Comédie policière. Scénario maladroit. Réalisation honnête. Interprétation moyenne. Atmosphère pénible. Scène osée. Situation scabreuse. En version intégrale, **à déconseiller** (R.G.F.).

MARDI, 17 novembre

1 h. LES DERNIERS JOURS DE POMPEI

It. 1949. Drame. Reconstitution minutieuse. Décors de carton-pâte. Bonne interprétation. **Adultes et adolescents.**

11 h. LES MAUVAISES RENCONTRES

Fr. 1955. Drame psychologique. Sujet faible. Recherche esthétique. Excellent jeu des acteurs. Peinture d'une jeunesse sans Dieu et sans morale. **A deconseiller.**

MERCREDI, 18 novembre

11 h. a.m. CAPITAINE DE KOEPENICK

All. 1956. Comédie de moeurs. Satire pleine de saveur et d'originalité. Une scène un peu leste. **Adultes.**

1 h. LE VILLAGE PERDU

Fr. 1947. Drame. Assez original. Psychologie vraie. Intérêt soutenu. Belle photo. Libertinage. Suicide. **Adultes, des réserves.**

JEUDI, 19 novembre

11 h. a.m. VACANCES SUR ORDONNANCE

G.B. 1950. Comédie dramatique. Satire spirituelle et aigue. Humour noir. Guinness remarquable. Un certain fatalisme. **Adultes.**

1 h. CHERI, FAIS-MOI PEUR

Fr. 1958. Comédie. Inégal. Nombreux clichés. Quelques bonnes trouvailles. Darry Cowl très drôle. Attitudes libres. **Adultes.**

11 h. MON PROPRE BOURREAU

G.B. 1948. Drame psychologique. Bien construit. Justesse psychologique. Très bonne interprétation. Obsession du crime et de la folie. **Adultes, des reserves.**

Films au Canal 10

MONTREAL
Canal 10 — (CFTM-TV)

VENDREDI, 13 novembre

12 h. 15 LES AFFREUX

Fr. 1959. Comédie satirique. Agréable. Excellents gags. Interprètes fantaisistes. Confusion des valeurs. Termes grossiers. **Adultes.**

7 h. 30 LA FEMME AUX CHIMERES

E.U. 1950. Drame psychologique Style vigoureux. Beaucoup d'atmosphère. Bons interprètes. Mésentente conjugale. **Adultes.**

11 h. 15 CRIME ET CHATIMENT

Fr. 1938. Drame psychologique. Mise en scène de valeur. Excellente interprétation. Atmosphère pénible. **Adultes.**

SAMEDI 14 novembre

12 h. LA FILLE ET LE GARÇON

E.U. 1948. Comédie musicale. Mise en scène spectaculaire. Interprétation pleine d'entrain, tenues légères. **Adultes.**

3 h. UN FLIC

Fr. 1948. Drame policier. Histoire conventionnelle, traitée sans originalité mais avec conviction. Belle figure de policier. Quelques volences. **Adultes et adolescents.**

8 h. 30 PERMISSION JUSQU'A L'AUBE

E.U. 1955. Comédie dramatique. Mélange de genres déconcertant. Peinture perspicace des caractères. Dialogue abondant. Légèretés. **Adultes.**

11 h. 15 AMOUR ET COMPAGNIE

Fr. 1950. Comédie. Sans prétentoin. Assez ben enlevé et interprété. Thème délicat. Scènes de flirt. **Adultes.**

DIMANCHE, 15 novembre

2 h. LES LETTRES DE MON MOULIN

Fr. 1954. Film à sketches. Plein de verve et de poésie. Longueurs. Excellente interprétation. Caractère irréverencieux des deux premiers sketches. **Adultes, des reserves.**

3 h. 30 LE BANQUET DES FRAUDEURS

Fr. 1952. Etude de milieu. Scénario trop chargé. Réalisation assez bonne. Interprétation louable. Liaison. Scènes déplacées. **Adultes, des reserves.**

JEUDI, 19 novembre

7 h. UN SI DOUX VISAGE

E.U. 1952. Drame. Thème invraisemblable. Réalisation moyenne. Interprétation acceptable. Atmosphère trouble. Sadisme. **Adultes, des reserves.**

LUNDI, 16 novembre

12 h. 15 REMONTONS LES CHAMPS' ELYSEES

Fr. 1933. Comédie. Style typique à Guitry. De bonnes trouvailles. Présentation cynique de dévergondages. En version intégrale, **à déconseiller.**

MARDI, 17 novembre

12 h. 15 LA DANSE DE MORT

Fr. 1948. Drame psychologique. Théâtre filmé. Interprétation puissante d'Eric Von Stroheim. Climat pessimiste. **Adultes, des reserves.**

11 h. 15 LES TROIS COUSINES

Fr. 1946. Comédie. Sans prétention, amusant dans l'ensemble. Moeurs faciles. Vulgarités. **Adultes, des reserves.**

MERCREDI, 18 novembre

12 h. 15 LA BONNE ETOILE

Fr. 1943. Comédie dramatique. Scénario simpliste. Mise en scène faible. Quelques bonnes scènes comiques. **Adultes.**

JEUDI, 19 novembre

12 h. 15 LA GRANDE MEUTE

Fr. 1945. Drame psychologique. Manque de densité. Réalisation honnête. Liaison. Adultère. Libertés dans le dialogue. En version intégrale, **à déconseiller.**

8 h. 30 QUAND LA FEMME S'EN MELE

Fr. 1957. Drame de milieu. Bien construit. Très commercial. Décevant. Distribution remarquable. Vengeance. Cynisme. Abjection. En version intégrale, **à déconseiller.**

11 h. 15 LE JOURNAL D'UN CURE DE CAMPAGNE

Fr. 1950. Drame spirituel. Oeuvre dépouillée et pleine d'intériorité, réalisée de main de maitre. Psychologie fouillée. Claude Laydu remarquable Riche en valeurs humaines et surnaturelles. **Adultes.**

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

par MARGUERITE BECHARD

Jean Perraud, le comédien et l'homme

Nous avons rencontré Jean Perraud, qui incarne le personnage d'Eric dans *De 9 à 5*, et qui reprend le rôle de Mario Morin dans *le Pain du jour*.

Laissons-le parler de ces deux rôles, qu'il considère comme bien différents l'un de l'autre.

"Dans *De 9 à 5*, je personnifie un jeune homme de vingt ans, étudiant au cours classique. Son rêve est de devenir comédien; aussi travaille-t-il des scènes — dans la première émission, il répète la fin de *Zone* de Dubé — avec Nicole (Michèle Prévost) dont il est amoureux. Eric a une soeur, Annie (Anne Lauriault), qui ne semble pas

Jean Perraud

convaincue du talent de son frère. Elle se moque de son désir de prendre des cours d'art dramatique et le ridiculise parce qu'il écrit des poèmes qu'il dédie à Nicole. Eric et Annie sont les enfants de Françoise (Huguette Oligny), qui travaille chez Pigeon et Boisvert."

Que deviendra Eric ? C'est ce que les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir le lundi soir à 8 h. 30, au cours des épisodes de *De 9 à 5*, téléroman de Marcel Dubé.

Quant au rôle qu'interprète Jean Perraud dans *le Pain du jour* (le mercredi soir à 8 heures), les téléspectateurs le connaissent un peu mieux, puisque Mario Morin est un personnage qu'ils ont connu la saison dernière. Voici ce qu'en dit Jean Perraud :

"Je m'amuse à jouer ce personnage. Mario Morin est un dur, un être antipathique, prétentieux. Jouer ce qu'on ne vit pas mais qui est tout de même latent en soi donne beaucoup de latitude. On est ainsi moins inhibé, car je pense qu'on accepte difficilement d'incarner des personnages qui nous ressemblent beaucoup."

Qui est Jean Perraud, à qui le métier de comédien semble sourire, puisque, outre ces deux personnages, il incarne Corsaire dans *Coeur aux poings*. Les adolescents savent que dans cette série télévisée, qui reprendra l'horaire en octobre, Corsaire est le chef d'une bande de jeunes redresseurs de torts.

"La vie de comédien n'est pas toujours facile. Pour s'y maintenir, il faut de la santé, du travail et de la persévérance. J'en sais quelque chose puisque ce n'est que depuis trois ans que j'y ai quelque chance. J'ai attendu longtemps avant de percer. On peut même dire que j'ai tiré le diable par la queue."

Pour ceux qui l'ignoreraient, ce jeune homme de 25 ans est marié et père d'une fillette de six ans. Il poursuit :

"C'est au collège que j'ai commencé à faire du théâtre. J'ai fait mes véritables débuts au Festival national d'art dramatique où j'ai joué quatre fois. Je trouve que le Festival a ceci de bon qu'il permet aux jeunes comédiens de se faire connaître et de prendre de l'expérience."

Ce que Jean Perraud ne dit pas, c'est qu'il a été lauréat du Festival à plusieurs reprises : en 1958, il reçut le trophée du meilleur régisseur; en 1961, il gagna le trophée accordé au meilleur comédien de soutien, puis le trophée de l'acteur le plus prometteur.

Nous avons demandé à Jean Perraud, en terminant, quels sont ses rêves.

"Vers l'âge de 40 ans, j'aimerais aller vivre sur une ferme et n'accepter de jouer que les rôles qui me plaisent. Hamlet, par exemple, que j'aimerais incarner entre tous."

Quand les besoins s'accumulent

...empruntez en toute confiance de HFC

Si des projets ou des problèmes exigent de l'argent, consultez HFC ! Obtenez de l'argent pour acquitter les factures . . . restaurer la maison . . . acheter une meilleure voiture . . . vêtir la famille . . . voyager . . . ou pour toute autre raison valable.

Empruntez en toute confiance, remboursez commodément, chez Household Finance.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
$100	$....	$.....	$ 6.12	$ 9.46
550	.....	23.73	32.86	51.24
750	.....	31.65	44.13	69.21
1000	.....	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR L'ASSURANCE-VIE SUR LES PRÊTS, AUX TAUX RÉDUITS DE GROUPE

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-HYACINTHE

1811, des Cascades—Téléphone PR 4-6405

(au-dessus du Magasin B. St-Germain)

ÉLECTRIQUE AUTO SERVICE

681, rue Saint-Michel
(voisin du poste de police)

773-8224

vous offre une

VERIFICATION

COMPLETE DE VOTRE AUTO

SOYEZ PRETS POUR L'HIVER!

Par notre travail de détection effectué à l'aide d'un appareil électronique, voici les pièces qui seront vérifiées, réparées ou remplacées si nécessaire, avec votre accord au préalable :

1—Accumulateur

2—Pointes, condensateur, bougies et bobine (coil).

3—Générateur et régulateur de voltage

4—Démarreur et contacts

5—Compression et cylindres

6—Avance automatique du distributeur

7—Carburateur et pompe à essence

8—Radiateur et antigel

GARANTIE 100%

90 JOURS ou 4,000 MILLES

SUR TOUTES PIECES ET OUVRAGE

ATTENTION!

MECANICIENS DIPLOMES

15 ANS D'EXPERIENCE

NOTRE DEVISE :

"SERVICE RAPIDE"

DACTYLOGRAPHES

● VENDUS

● LOUES

● REPARES

Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau

A. Létourneau Ltée

— GROS ET DETAIL —

1505, rue Saint-Antoine
Tél. PR. 3-8419 - 3-8410
Saint-Hyacinthe

LE COURRIER télévision

MONTREAL 2

SAMEDI, 14 novembre

9.15 Cour universitaire
10.00 Cour universitaire
10.45 Cour universitaire
11.30 Tour de terre
12.00 Golf et tennis
1.00 Les uns les autres
1.30 Images en tete
3.00 Football canadien
5.30 Echos du sport
6.00 Le roman de la...
6.30 Telejournal
6.45 Langue vivante
7.00 Champ libre
8.00 Thierry la Fronde
8.30 Soiree du hockey
10.15 Votre choix
10.45 Telejournal
11.00 Supplement region.
11.10 Nouvelles du sport
11.15 Cinema

DIMANCHE, 15 nov.

8.30 Musique
9.15 Cours universitaire
10.00 Cours universitaire
10.45 Cours universitaire
11.30 Jour du Seigneur
12.30 Profes. Guillemin
1.00 Aventures vecues
1.30 Les Travaux et les
2.00 Football L. N.
4.30 Echos du sport
5.00 Heure du Concile
5.30 Heures des quilles
6.30 Camera '64
7.00 Robin des bois
7.30 Les Intrepides
8.30 Les Insolences...
9.00 Heure du concert
10.00 Film
10.30 Telejournal
10.45 Supplement region.
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Un inspecteur

LUNDI, 16 novembre

10.00 Musique
11.00 Long métrage
12.55 Telejournal
1.00 Long métrage
3.00 Marie-Eve
3.15 Des gouts et des...
3.30 Miroir d'Eves
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Enquêtes Jobidon
5.30 Atome et galaxies
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Telejournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Belles Histoires
8.30 Chasse à l'homme
9.00 Bras dessus, bras...
10.00 Les 15-25
10.30 Telejournal
10.45 Supplement régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 L'Etat et les corps

MARDI, 17 novembre

11.00 Long métrage
12.55 Telejournal
1.00 Long métrage
3.00 Votre cuisine, Mme
3.30 Si santé m'etait...
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 A la pointe de...
5.30 Chevalier Bayard
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Telejournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Au'ourd'hui
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Tous pour un
9.00 Cour est ouverte
9.30 Monsieur Lecoq
10.00 Elections americai.
10.30 Telejournal
10.45 Supplément regional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Ecole des vedettes
12.00 Elections americai.

MERCREDI, 18 nov.

10.00 Musique
11.00 Long métrage
12.55 Telejournal
1.00 Long métrage
3.00 Reflets
3.30 Le Temps de vivre
4.00 Bobino
4.30 Boite à Surprise
5.00 Coeur aux poings
5.30 Mon amie Flicka
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Telejournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Le Pain du jour
8.30 Cité sans voiles
9.30 Dans le vent
10.00 Sextant
10.30 Telejournal
10.45 Supplément régional
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Cinema

JEUDI, 19 novembre

10.00 Musique
11.00 Long métrage
12.55 Telejournal
1.00 Long métrage
3.00 La bonne fourchette
3.30 Quotidien magique
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Cadets de la forêt
5.30 Les Croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Telejournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Septième-Nord
8.30 La poule aux oeufs
9.00 Pleins feux
10.00 Actualité politique
10.30 Telejournal
10.45 Supplément région.
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Cinema

VENDREDI, 20 nov.

10.00 Musique
11.00 Long métrage
12.55 Telejournal
1.00 Long métrage
3.00 Tire l'aiguille
3.30 L'Eternel féminin
4.00 Bobino
4.30 Boite à Surprise
5.00 Ti-Jean Caribou
5.30 L'Enfant du cirque
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Telejournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Inspecteur Leclerc
8.30 Ciné international
10.15 Affaires de l'Etat
10.30 Telejournal
10.45 Supplément région.
10.54 Nouvelles du sport
11.00 Les Couche tard
11.00 Cinéma

Sherbrooke 7

SAMEDI, 14 novembre

8.45 Cours universitaire
9.30 Cours universitaire
10.15 Cours universitaire
11.00 Theatre mystere
11.30 Tour de terre
12.00 Golf et Tennis
1.00 Entrée des artistes
2.00 Intrigue a Hawai
3.00 Football Canadien
5.30 Bon voyage
6.00 Jeunes talents
6.30 Tele-bulletin
6.45 La meteo
6.50 Edition sportive
7.00 Soiree canadienne
8.00 Thierry la fronde
8.30 Soiree du hockey
10.15 Votre choix
10.45 Telejournal
11.00 Dernière edition
11.15 Cinema 7

DIMANCHE, 15 nov.

8.45 Cours universitaire
9.30 Cours universitaire
10.15 Cours universitaire
11.00 Messe de la basiliq.
12.00 Viens vers le pere
12.15 Echo du concile
12.30 Pros. Guillemin
1.00 Aventures vecues
1.30 Les travaux et les
2.00 Football L. N.
4.30 Echos du sport
5.00 Heure du concile
5.30 Heure des quilles
6.30 Famous Stone
7.00 Robin des bois
7.30 Les intrepides
8.30 Les insolences
9.00 Heure du concert
10.00 Conference, presse
10.30 Telejournal
10.45 Quebec en marche
11.00 Cinema 7

LUNDI, 16 novembre

8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de platre
9.00 Théatre du matin
11.00 Coq au 7
12.00 Adam ou Eve
12.30 Deuxième édition
12.40 La meteo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Kermesse
3.00 Marie-Eve vous...
3.15 Des gouts et des...
3.30 Miroir d'Eves
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Enquêtes Jobidon
5.30 Kit Carson
6.00 Les boute-en-train
6.30 Tele Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Jeunesse d'aujourd.
8.00 Les Belles Histoires
8.30 De 9 à 5
9.00 Bras dessus, bras...
9.30 Chasse à l'homme
10.00 Les 15-25
10.30 Telejournal
10.45 Dernière édition
11.00 Les incorruptibles

MARDI, 17 novembre

8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de platre
9.30 Théatre du matin
10.30 Pause café
11.00 Coq au 7
12.00 Les hommes volants
12.30 Deuxième édition
12.40 La meteo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Kermesse
3.00 Votre cuisine Mme
3.30 Si santé m'etait...
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Des fourmis et des
5.30 Mes trois fils
6.00 Les Boute-en-train
6.30 Tele Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 A la grenouille
7.30 Police des plaines
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Tous pour un
9.00 Cour est ouverte
9.30 M. le Coq
10.00 Intérêt et principal
10.30 Telejournal
10.45 Dernière édition
11.00 Cine-Club

MERCREDI, 18 nov.

8.15 Première édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de platre
9.30 Théatre du matin
10.30 Pause café
11.00 Coq au 7
12.00 3 contre 10
12.30 Deuxième édition
12.40 La meteo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Kermesse
3.00 Reflets
3.30 Le temps de vivre
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Film
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Les Boute-en-train
6.30 Telebulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Qui ou non
7.30 Qui dit vrai
8.00 Le pain du jour
8.30 Cité sans voile
9.30 Le Saint
10.30 Téléjournal
10.45 Dernière édition
11.00 Cinéma 7

JEUDI, 19 novembre

8.15 Premiere édition
8.21 Matin sport
8.30 Pipe de platre
9.30 Théatre du matin
10.30 Pause café
11.00 Coq au 7
12.00 Tentez votre chance
12.30 Deuxième édition
12.40 La météo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri
2.00 Kermesse
3.00 La bonne fourchette
3.30 Quotidien magique
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Cadets de la forêt
5.30 L'Aigle noir
6.00 Les Boute-en-train
6.30 Telebulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Une n'attend pas...
7.30 Bisqu'o 7
8.00 Septième Nord
8.30 La poule aux oeufs
9.00 Pleins feux
10.00 Cartes sur table
10.30 Telejournal
10.45 Dernière édition
11.00 Star time on 7

MONTREAL 10

SAMEDI, 14 novembre

8.55 Manchettes, horaire
9.00 P'tits Bonhommes
9.30 Defile Père Noel
10.30 Tele bonjon
11.00 Bon pied bon oeil
12.00 En matinee
1.00 Football
2.00 Sur le matelas
5.00 Cinemale
4.30 La Rampe sportive
5.00 M. le Maire
5.30 Aventures dans les
6.30 C'est arrive cette...
7.00 Comment pourquoi
7.30 Jeunesse d'aujourd.
8.30 Grands spectacles
10.30 Profil et caractere
10.45 Derniere heure
10.55 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.15 Cinema

DIMANCHE, 15 nov.

10.30 Cours televises
11.15 Cours televises
12.00 Bien L'Bonjour
12.45 Manchettes, horaire
1.00 En ce temps-ci
1.30 Le coin du disque
2.00 Programme double
3.30 Le Banquet des...
4.00 Olivia
5.30 P'tits bon'hommes
6.30 Jeunes talents
7.00 Cine-spectacle
8.30 Qui dit vrai
9.00 Perry Mason
10.00 Bon voyage
10.30 Quebec en manche
10.45 En premiere page
10.55 Couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Face à face

LUNDI, 16 novembre

11.00 Bien L'Bonjour
12.00 Manchette, horaire
12.15 En matinee
2.00 Bon apres-midi
4.00 Defi
4.30 Zoo du capitaine...
5.30 Homme invisible
6.00 Tele-metro
6.30 Sport-images
7.00 Derniere heure
7.15 Cine-Roman
7.30 Le Virginien
9.00 Tele-quilles
10.00 Decouvertes '64
10.30 Qui etes-vous
10.45 En premiers page
10.55 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.15 Cinema

MARDI, 17 novembre

11.00 Bien L'Bonjour
12.00 Manchettes, horaire
12.15 En matinee
2.00 Bon apres-midi
4.00 Les Boucaniers
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Sir Lancelot
6.00 Tele-metro
6.30 Sport-images
7.00 Derniere heure
7.15 Cine-Roman
7.30 Le Saint
8.30 Tentez votre chance
9.00 Police des plaines
9.30 Fernand Gignac
10.00 Prix Plaza
10.45 En premiere page
10.55 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.15 Cinema

MERCREDI, 18 nov.

11.00 Bien L'Bonjour
12.00 Manchettes, horaire
12.15 En matinee
2.00 Bon apres-midi
4.00 Ici Interpol
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Artistes-les
6.00 Tele-metro
6.30 Sport-images
7.00 Derniere heure
7.15 Cine-Roman
7.30 Les incorruptibles
8.30 Hockey
10.00 Devinez juste
10.30 Yves Christian
10.45 En premiere page
10.55 Couleur du temps
11.00 Football

JEUDI, 19 novembre

11.00 Bien L'Bonjour
11.05 Mots croises
11.20 Bien l'Bonjour
12.00 Manchettes, horaire
12.15 En matinee
2.00 Bon apres-midi
4.00 Remous
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Kit Carson
6.00 Tele-metro
6.30 Sport-images
7.00 Derniere heure
7.15 Cine-Roman
7.30 Mot de passe
8.00 A la catalogne
8.30 Cinema Kratt
10.00 Adam ou Eve
10.30 Mon coeur est un...
10.45 Derniere heure
10.55 Couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.15 Cinema

VENDREDI, 20 nov.

11.00 Bien L'Bonjour
12.00 Manchettes, horaire
12.15 En matinee
2.00 Bon apres-midi
4.00 Remous
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Kit Carson
6.00 Tele-metro
6.30 Sport-images
7.00 Derniere heure
7.15 Cine-Roman
7.30 Le Saint
8.30 Tentez votre chance
9.00 Police des plaines
9.30 Fernand Gignac
10.00 Prix Plaza
10.45 En premiere page
10.55 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.15 Cinema

MERCREDI, 18 nov.

11.00 Bien L'Bonjour
12.00 Manchettes, horaire
12.15 En matinee
2.00 Bon apres-midi
4.00 Ici Interpol
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Artistes-les
6.00 Tele-metro
6.30 Sport-images
7.00 Derniere heure
7.15 Cine-Roman
7.30 En premiere
9.30 Alors raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Toute la ville en..
10.45 Derniere heure
10.55 Couleur du temps
11.00 Ronde des sports
11.15 Cinema
12.40 Fermeture

VENDREDI, 20 nov.

8.21 Matin sport
8.30 Pipe de platre
9.30 Coq au 7
10.30 Cinema Kratt
12.00 Devinez juste
12.30 Deuxieme edition
12.40 La meteo
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Kermesse
3.00 Tire l'aiguille
3.30 L'Eternel feminin
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Les Boute-en-train
6.30 Telebulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Remous
6.00 Les Boute-en-train
6.30 Telebulletin
6.45 La meteo
6.50 Edition sportive
7.00 Aujourd'hui
7.30 Perry Mason
8.30 Cine international
10.15 Affaires de l'Etat
10.30 Telejournal
10.45 Dernière édition
11.00 Cinema 7

MONTREAL 6

SATURDAY, November 14

9.30 University Credit Course
10.00 Four Feather Falls
10.15 Tales of the Riverbank
10.30 Mischief Makers and Comedy
11.00 Steve's Corner
12.00 Three Star Bowling
1.00 Cusine : Soutile Fritters
1.30 Jim Trimble Show
2.00 Antigone
3.00 T.B.A.
4.00 T.B.A.
5.00 The Barnstormers
5.30 Bugs Bunny
6.01 Countrytime
6.30 World of Music
6.45 CBC TV News
7.00 Beverly Hillbillies
7.30 The Saint
8.30 N.H.L. Hockey
10.15 Juliette
10.45 Film : The Quebec Scene
11.00 CBC TV News
11.09 Final Edition
11.17 The Sport Shop
11.37 Film Favourites

SUNDAY, November 15

9.30 University Credit Course
10.00 Time for Sunday School
10.30 The Christophers
11.00 Church Service
12.00 Tween Set
12.30 The Rifles
1.00 Heritage
1.30 Country Calendar
2.00 World of Sport
4.30 Sports International
4.55 CBC TV News
5.00 Show on Shows
5.30 Time of Your Life
6.00 Sting Ray
6.30 Candid Camera
7.00 Patty Duke
7.31 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Seven Days
11.00 CBC TV News
11.09 Final Edition
11.16 Sunday Sports
11.26 Shoestring Theatre

MONDAY, November 16

10.00 Canadian Schools Telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Helene
11.30 Butternut Square
11.50 News
12.00 Live and Learn
12.30 Calendar
1.30 Movie Matinee
3.00 As the World Turns
3.30 Take Thirty
4.00 The Secret Storm
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Forest Rangers
5.30 Music Hop
6.00 The Farmer's Daughter
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.24 Sports with Doug Smith
7.30 Provincial Affairs
7.45 Mr. Fixit
8.00 Red River Jamboree
8.30 Perry Mason
9.30 Festival : Master Builder
11.00 CFL Playoffs : 2nd Western
1.15 CBC TV NEws
1.29 News and Weather

THURSDAY, November 19

10.00 Canadian Schools Telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Helene
11.30 Butternut Square
11.50 News
12.00 The Way Things Are
12.30 Calendar
1.30 Movie Matinee
3.00 As the World Turns
3.30 Take Thirty
4.00 The Secret Storm
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Fireball XL 5
5.30 Music Hop
6.00 Fine and Dandy
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.24 Sports with Doug Smith
7.30 The New Generation
8.00 Jack Benny
8.30 Danny Kaye
9.30 Front Page Challenge
10.00 CBC Newsmagazine
10.30 Other Voices
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.29 Sports final
11.36 The Fugitive

WEDNESDAY, November 18

10.00 Quebec Schools Telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Helene
11.30 Butternut Square
11.50 News
12.00 Live and Learn
12.30 Calendar
1.30 Movie Matinee
3.00 As the World Turns
3.30 Take Thirty
4.00 The Secret Storm
4.31 Razzle Dazzle
5.00 The World of Nature
5.30 Music Hop : Let's Go
6.00 Karen
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.24 Sports with Doug Smith
7.30 Don Messer's Jubilee
8.00 Show of the Week
9.00 Danger Man
10.01 The Sixties
10.30 The Way Things Are
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.29 Sports Final
11.36 Z Cars : Threats and Menaces

FRIDAY, November 20

10.00 Quebec Schools Telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Helene
11.30 Butternut Square
11.50 News
12.00 Reach for the Top
12.30 Calendar
1.30 Movie Matinee
3.00 As the World Turns
3.30 Take Thirty

MONTREAL 12

SATURDAY, November 14

12.00 En France
12.30 Football Forecast
1.00 Canadian Pro Football
3.30 All-Star Wrestling
4.00 Uncle Bobby
2.00 All-Star Wrestling
3.00 Man Around The House
3.15 Saturday at the Movies
4.30 Wide World of Sports
6.00 Like Young
7.00 Voyage to the bottom of the sea
8.00 Academy Performance
10.00 The avengers
11.00 National News
11.15 Pulse
11.35 Pajama Playhouse
1.30 Newsroom 12 — Meditation

SUNDAY, November 15

12.00 The Liberal Arts
12.30 En France
1.00 Forum — Education Tomorrow
1.30 The Doctor
1.45 The Law
2.00 Magic Tom's Talent Hunt
2.30 Montreal Minor Hockey
3.30 Family Theatre
5.00 After Four
5.30 Telepoll
6.00 Flipper
6.30 Walt Disney Presents
7.30 Mr. Novak
8.30 The Man from U.N.C.L.E.
9.30 The Dick Van Dyke Show
10.00 The Hourglass
11.00 National News
11.15 Pulse
11.35 The Pierre Berton Show
12.05 Newsroom 12 — Meditation

MONDAY, November 16

11.00 Ed Allen Time
11.30 Abracadabra
12.00 Lunchtime Little Theatre
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 Four of a Kind
3.00 People in conflict
3.30 It's your move
4.00 Surprise Party
5.00 Family Theatre
6.30 Star Stakes
6.40 Opportunities Unlimited
6.45 Pulse
7.00 Know Your Sports
7.30 Flinstones
8.00 Bewitched
8.30 It's Your Move
9.00 The Cara Williams Show
9.30 Take a chance
10.00 Dr. Kildare
11.00 National News
11.15 Pulse
11.35 The Pierre Berton Show
12.05 Newsroom 12 — Meditation

TUESDAY, November 17

9.35 Coffee Break
10.00 The Liberal Arts
10.30 Romper Room School
11.00 Ed Allen Time
11.30 Abracadabra
12.00 Lunchtime Little Theatre
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 Four of a Kind
3.00 People in conflict
3.30 It's your move
4.00 Surprise Party
5.00 Family Theatre
6.30 Star Stakes
6.45 Pulse
7.00 The Munsters
7.30 My favorite Martian
8.00 Sunset Theatre
9.30 The Baileys of Balbus
10.00 The Jock Paar Program
11.00 National News
11.15 Pulse — Local News
11.35 Pajama Playhouse
1.00 Newsroom 12 — Meditation

FRIDAY, November 20

9.

A LA MEMOIRE DES DISPARUS :

Photo Reportage

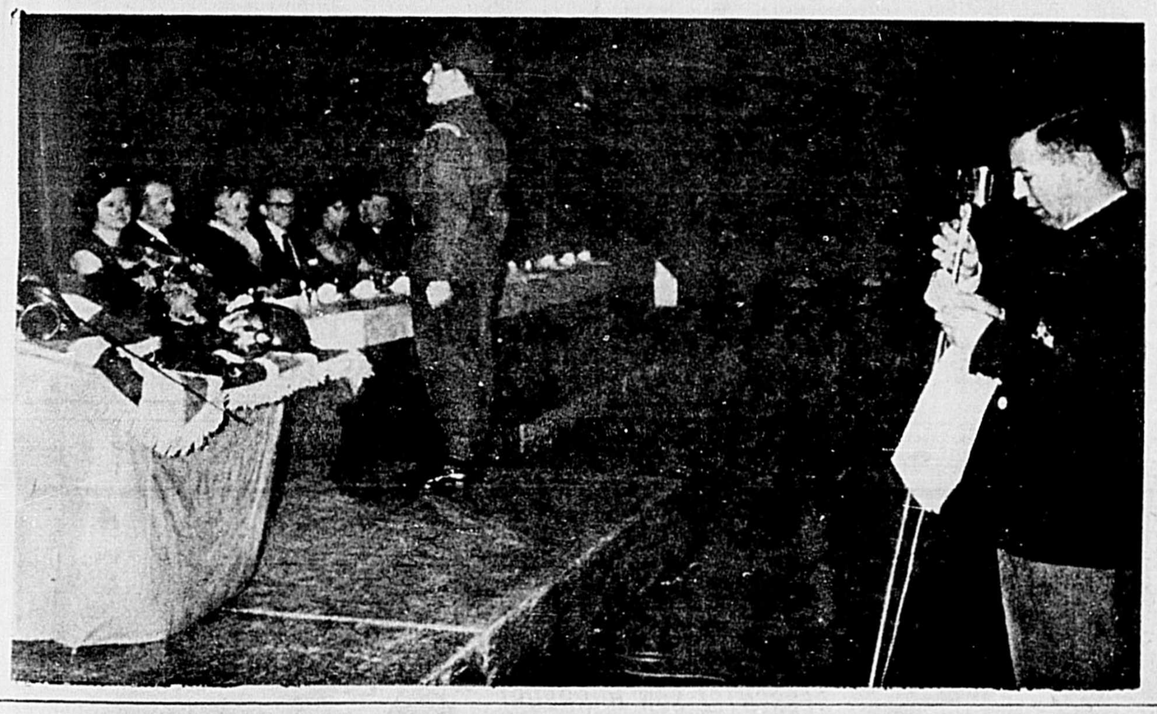
LA TABLE DU SOUVENIR

Texte Gilles Caisse

Photos Studio Belwatt

Les personnes qui participèrent au souper du Souvenir, samedi dernier à l'Arsenal, eurent le privilège d'assister à une cérémonie considérée comme l'une des plus solennelle dans les milieux militaires : celle de la Table du Souvenir. Présentée pour la première fois au public, celle-ci revêt du début à la fin un caractère d'émouvante noblesse et de magnanimité impressionnante, digne de la gloire dont on couvre le souvenir du disparu de guerre. Sa haute valeur significative témoigne du respect que l'on veut porter à ce dernier, mort pour la liberté de ses descendants : sur une table recouverte d'un drapeau, on a disposé autour d'une couronne de fleurs le casque d'acier du disparu, ses épées, le couvert dont il se servit si souvent au front et le clairon qui l'appela maintes fois au combat. Devant cette table, symbole de la mort de milliers de soldats, la population fut invitée à se recueillir et à méditer quelques instants sur le sort de ses frères morts sur des champs de batailles.

Dans la salle obscure et silencieuse, la Table du Souvenir, éclairée d'un faisceau lumineux, est transportée par deux soldats marchant au pas funèbre (ci-dessus). Déposée au milieu de la salle, (en haut, à droite), l'aumônier du bataillon récite la prière des disparus, (en bas, à gauche), puis le clairon entonne le "Last Post". C'est ensuite l'émouvante minute de silence, la foule ayant les yeux fixés sur la Table. Puis, c'est le "Réveil" par le clairon, signifiant que les invités peuvent de nouveau reprendre le cours normal de leurs activités.

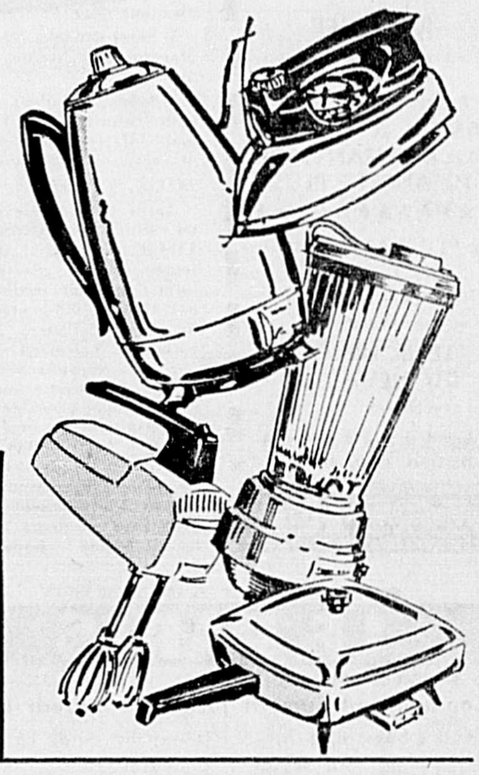


438, rue Saint-Simon
Saint-Hyacinthe
PR. 4-8088

APPAREILS ELECTRIQUES

marque Samson Dominion, garantie d'un an

GRILLE-PAIN
MIXETTES
POELONS
GAUFRIERS
FERS A VAPEUR
et autres articles



CHEMISES SPORT
pour hommes

en coton, manches longues, grand choix de couleurs, toutes grandeurs

REG. $2.99 — SPECIAL $2.47

Pantalons extensibles
pour dames
10 à 18 ans
Choix de couleurs
Rég. $6.99
SPECIAL
$5.77

COLLANTS

de 1ère qualité, beige, rouge, bleu marine, noir, blanc, 1 à 3 ans, 4 à 6 ans, 6 à 8 ans, 8 à 10 ans, 10 à 14 ans, 14 à 16 ans.

REG. $1.29 A $2.49 — SPECIAL

97¢ à $1.97

Couvertures de flanellette
70 x 90
$1.67

Un escompte de 10%
sera accordé durant toute la fin de semaine au rayon des jouets, sur tout achat de $10 ou plus.

Profitez de cette occasion pour faire vos achats de Noël, les mises de côté seront aussi acceptées.

Utilisez notre plan de mise de côté, un léger acompte retiendra l'article de votre choix.
Profitez-en pour vos achats de Noël, tandis que le choix est grand.

Oblique DE Scandale
amincit vos hanches de 2 pouces

ELLE ÉPOUSE VOS MOINDRES MOUVEMENTS

Et ceci grâce à une bande oblique taillée en biais! La gaine Oblique amincit le tour de vos hanches en exerçant son action sur les muscles des cuisses et des reins. Ce nouveau dessin oblique vous accorde une grande liberté de mouvement et un confort prolongé. Non baleinée, elle est faite de nylon élastique léger et de panneaux en satin élastique à action verticale.

Modèle réputé 501. Filet de nylon résistant blanc ou noir. Petit, moyen, grand, $15.00; très grand, $16.00. ultra-grand, blanc seulement, $16.00;

*DISPONIBLE MAINTENANT EN LYCRA**

ANNETTE LEFEBVRE
LINGERIE
600, RUE BOURDAGES
PR. 4-5132 SAINT-HYACINTHE

*Marque déposée de Du Pont

Service d'information de l'Action catholique et Apostolat laïque du diocèse de Saint-Hyacinthe

Comment les parents peuvent-ils agir ?

L'éducation, comme problème social, est le thème de travail des mouvements d'Action catholique de milieux chez les adultes cette année. L'un des principaux objectifs de ce travail est d'éveiller les adultes, en particulier les parents, à leur responsabilité propre dans la réorganisation de notre système d'enseignement autant du point de vue structure que qualité de l'éducation.

Les parents se reconnaissent-ils d'abord une responsabilité réelle dans l'organisation de la vie à l'école, dans le fonctionnement des commissions scolaires? Oui pour plusieurs, mais il reste un énorme travail à faire du côté de l'éveil de la conscience de cette responsabilité chez la plupart. De plus, on se rend compte que les parents ne savent pas comment exercer leur responsabilité. Apparemment, ils s'intéressent plus ou moins aux organismes qui leur permettent d'influencer.

C'est à ces diverses questions que se sont arrêtés récemment les membres du Comité de Promation de l'Action Catholique Diocésaine. Ce comité groupe des responsables des divers mouvements d'Action Catholique qui travaillent parmi les adultes du diocèse. Au cours de la réunion, le Comité a également pris connaissance de la situation de l'Action Catholique Rurale exposée par M. Marcel Rodier.

L'A.C. au niveau collégial

A l'intérieur des cadres de la J.E.C. il y a un secteur dit "classique" qui regroupe les sections formées d'étudiants du niveau collégial. M. Rénald Boissonneault présidera une rencontre diocésaine des militants de ce secteur, le 15 novembre à Saint-Hyacinthe. Les participants essaieront de se faire une idées du mouvement en partant de ce qu'il est et de ce qu'il fait dans le milieu étudiant. Il y aura également échange sur l'utilisation la plus efficace possible du bulletin proposé aux militants comme instrument de travail apostolique.

Cette rencontre a été préparée à la suite d'une consultation de la Commission Diocésaine Classique qui eut lieu le 31 octobre au Centre Catholique. Cette Commission formée des responsables de la J.E.C. dans chacune des [illegible] du secteur est

(suite à la page 16)

Voyages - Excursions

5 et 6 décembre :
NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE
HANDSFIELD, N.H.

24 décembre
Messe de minuit et grand réveillon à
ST-ADOLPHE D'AWART

6 fév. au 6 mars :
TOUR DE LA CALIFORNIE

Informations :
Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park FO. 7-4803
Saint-Hyacinthe PR. 3-1972

Jouissez de vos vacances d'hiver, faites un TOUR EN FLORIDE
du 24 déc. au 6 jan.
Pour informations
PR. 3-1972
ARCHAMBEAULT & FILS INC.
Jamais plus cher qu'ailleurs.
Tél. : 774-8360
ou 774-5182

Lino Ventura, qui êtes-vous?

LINO VENTURA
dans une scène des Barbouzes

Interprète principal du nouveau film réalisé par Claude Sautet, **Ont-ils des jambes**, Lino Ventura va paraître sous un jour nouveau, calme, détendu, le sourire aux lèvres, ne se servant de ses muscles qu'à la fin du film, aux dépens de l'acteur américain Leo Gorbon.

Lino Ventura tourne ainsi son vingt quatrième film. Le premier dans lequel on le vit jouer du poing est **Touchez pas au Grisbi.** Il continua dans la "série noire" avec **Razzia sur la Chnouf.** C'était, il y a dix ans, en 1954. Il avait trente cinq ans et n'avait jamais pensé jusqu'alors à faire une carrière cinématographique.

Né le 14 juillet 1919 à Parme, en Italie, de parents exportateurs, Lino Ventura suivit sa famille à Paris où elle vint s'établir en 1927. Renvoyé de l'école communale (il avait la manie de se battre continuellement avec ses camarades), Lino exerça très jeune différents métiers: groom, mécanicien, représentant de commerce, employé de bureau et devint même lutteur professionnel, ce qui lui permit en 1950 de remporter le championnat d'Europe. Il organisa par la suite de nombreux matchs de lutte à la salle Wagram. C'est là qu'on le découvrit. On sait la suite. Parmi les 24 films qu'il allait tourner, citons: **Le rouge est mis, Le gorille vous salue bien, Le fauve est lâché, Le chemin des écoliers, Classe tous risques, Un taxi pour Tobrouk, Les tontons flingueurs, Cent mille dollars au soleil, les barbouzes.**

Sa conception du métier d'acteur, Lino Ventura la confiait récemment à notre confrère "Paris-Presse": — "Nul acteur, dit ce journal n'a jamais aussi scrupuleusement veillé au confort moral de son public. Lino Ventura ne tourne que des scénarios qu'il a lui-même expurgés car, dit-il, paraphrasant Gabin:

—"Trois choses sont nécessaires pour faire un bon film, premièrement: une bonne histoire; deuxièmement: une bonne histoire; troisièmement: une bonne histoire".

C'est peut-être un raisonnement de père de famille mais Lino Ventura (quatre enfants) n'a jamais convoité d'autre emploi. Tout le reste, c'est du cinéma."

La sécurité sociale des artistes

Le Conseil des Ministres de France réuni le 9 septembre dernier a pris la décision d'étendre la Sécurité Sociale aux artistes tels que, par exemple, les peintres, graveurs et sculpteurs.

Ceux-ci jouiront, quand le projet de loi sera voté, du régime général de la Sécurité Sociale.

Il s'agit de ceux qui vivent de leurs oeuvres et le projet de loi précise que "sera considéré comme artiste professionnel, toute personne qui pourra prouver *qu'elle consacre à cette profession sa principale activité* et en tire plus de la moitié de ses ressources (51% au moins)".

Il sera demandé aux artistes une cotisation forfaitaire. Cette cotisation sera calculée sur un salaire de base fictif, inférieur au salaire maximum pris en compte pour le calcul des cotisations du régime général.

Après déduction des cotisations des assurés, les charges restant à courir seront assumées par les commerçants en oeuvres d'art originales et réparties entre eux. Un accord est intervenu à ce sujet avec les comités professionnels des galeries d'art.

Le nouveau régime fonctionnera avec le concours d'un organisme chargé de recouvrer les cotisations et de les verser aux Caisses de Sécurité Sociale qui effectueront le paiement des prestations.

Service . . .

(suite de la page 15)

présidée conjointement par Mlle Lorraine Lemieux et M. Roger Gauvin.

Les institutions qui composent le secteur "classique" de la J.E.C. dans notre diocèse sont:

à Granby: Ecole Normale Présentation-de-Marie et l'Externat classique Mgr Prince;

à Sorel: Ecole Normale Mgr Moreau et Externat Classique Mgr Decelles;

à Saint-Hyacinthe: Ecole Normale Saint-Joseph, Ecole Normale Marie-Rivier, Collège St-Maurice et le Séminaire.

J.O.C.F. à Sorel

Après une période de difficultés dans l'organisation de la J.O.C.F. à Sorel, il se fait présentement des efforts pour la formation d'une section. Six jeunes filles de différentes paroisses de Sorel (St-Pierre, St-Maxime, St-Gabriel Lalemand) se réunissent régulièrement avec M. l'abbé Claude Barrette comme aumônier. Comme premières activités, elles ont mis sur pied des équipes de "balais-ballon" et organisé un cours de couture. Plus de quatre-vingts jeunes se sont inscrits à ces activités. Elles représentent plusieurs milieux de travail comme: hôpitaux, maisons, usines, bureaux, restaurants, etc.

En plus de rendre service, ces organisations favorisent chez les responsables une meilleure connaissance des éléments du milieu des jeunes travailleuses.

L'école: une société

L'intégration des jeunes à la société est le thème général de travail proposé cette année aux mouvements d'Action Catholique de milieux chez les jeunes. La Jeunesse Etudiante Catholique pour sa part prend l'école comme société où le jeune doit s'intégrer. En effet, depuis quelques années, nous assistons à l'intérieur de l'école, à la formation de divers organismes où l'étudiant peut jouer un rôle et prendre des responsabilités.

Un sondage sur ce sujet a été lancé dimanche dernier (8 novembre) au cours de deux journées d'études diocésaines auxquelles ont participé deux délégués de chaque section de J.E.C. (secteur secondaire), les assistantes et les aumôniers. Les filles se sont réunies à l'Ecole Laroques sous la présidence de Mlle Gilberte Chicoine et les gars à l'Ecole Casavant avec Jean L'Heureux comme président. Le sondage qui porte sur le fonctionnement des organismes à l'école et la participation qu'y apportent les étudiants et les adultes sera réalisé avant les Fêtes et prépare la Semaine Etudiante qui se tiendra au printemps.

En plus du lancement du sondage, la journée de dimanche a permis de reviser le travail fait depuis le début de l'année dans les sections, et de préciser la motivation spirituelle pour un travail apostolique toujours plus efficace.

La J.E.C. et les journaux

Un communiqué paru dans le *Devoir* en date du 3 novembre intitulé "La J.E.C. accepte la démission de rédacteurs dissidents et rappelle ses objectifs vitaux" nous laisait savoir que la J.E.C. mettait un point final à un débat qui durait depuis une semaine. Nous apprenons de source sûre que deux directeurs intérimaires seront engagés incessamment et que la parution des journaux reprendra leur cours normal.

Le tapage qui a entouré cette histoire a pu laisser croire que la J.E.C. déviait de ses buts. Il n'en est rien. La J.E.C. a toujours maintenu sa position que les journaux Claire, François, Vie Etudiante et La Crue sont des moyens d'action du mouvement, c'est-à-dire des journaux d'inspiration chrétienne s'adressant à tous les étudiants et poursuivant les objectifs suivants:

a) informer honnêtement tant de l'événement que de l'état de l'opinion.

b) éduquer à partir d'une vision de foi sur les réalités temporelles.

D'autre part, l'équipe qui anime le mouvement n'est pas celle des journaux.

(L'équipe diocésaine de la J.E.C.
par: Nicole Pelletier, présidente)

AU FIL DE LA SEMAINE

Pour toute nouvelle concernant cette chronique, on est prié de communiquer avec Mlle Lise Chartier avant 5 heures le mardi soir.

DANSES et SPECTACLES

Grand Hôtel: vendredi et samedi: 9 heures, danse avec les Travelling Boys et le Trio Locas.

Hôtel La Marquise: danse samedi soir à compter de 9 heures avec **Bob Lee.** Spectacle 11 h. 30: **Lionel et Pierre,** chanteurs, **Danielle,** danseuse, **Réjean Richard,** maître de cérémonie. (voir annonce).

Hôtel Pointe-Valaine: danse vendredi soir. Spectacle à 11 heures, samedi: **Denise Filiatrault** et **Dominique Michel,** comédiennes, **Guy Robichaud,** maître de cérémonie, **Nicole,** Danseuse, **Jean Dumont,** chanteur. Danse samedi et dimanche avec l'orchestre de **Merci Gonzalas.**

Hôtel Ottawa: vendredi: danse et spot dances: samedi 10 h. 30 et 12 h. 30: **Claude Blanchard** et **Leo Rivet,** comédiens; **Miss Yuki,** danseuse; **Léo Facchino,** chanteur-guitariste; **Guy Menard** et son orchestre. (voir annonce).

Hôtel Manoir: danse le samedi soir avec l'orchestre **Doremi.** (voir annonce).

Centre Notre-Dame: vendredi soir, 9 heures: danse de l'association progressiste-conservatrice.

CONFERENCES

Grand Hôtel: mardi 17 novembre, 6 h. 30 du soir, Club Richelieu, conférence de Me Daniel Johnson, chef de l'opposition à Québec sur ses impressions sur le marché commun.

Nouveau Chanteclair: mardi 17 novembre, 6 h. 30 du soir, Club des Francs, conférence du Père Martel.

Ecole Casavant: dimanche, 15 novembre, 6 heures du soir, Amicale des Frère du Sacré-Coeur, conférence du Frère Louis, sur le récit tragique de l'attaque d'une mission.

Caisse La Providence: ce soir, 12 novembre, conférence de Mme Françoise Gaudet-Smith sur "L'économie au foyer" SSJB féminine et public.

Ecole Sacré-Coeur: (filles) 22 novembre, Union de familles, conférence de l'abbé Guy Brouillette, de Montréal. Invitation au public.

CARTES et SOUPERS

Centre Notre-Dame: jeudi 19 novembre, 7 heures, partie d'huitres des Pères dominicains. Billet en vente au Centre et au Monastère.

Parloir dominicain: mercredi 18 novembre, partie de cartes du Foyer Sainte-Rose, 8 heures, apporter ses cartes.

Centre Notre-Dame: 18 novembre, 7 heures: souper canadien. Société d'horticulture et public en général. Film documentaire.

SPECTACLE et CONCERT

BOITE A RAKAKAS: salle No 3, Centre Notre-Dame, samedi 28 novembre 8 h. 30 et 10 h. 30, spectacle des **Cailloux.** Ce spectacle sera le premier d'une série organisée par les responsables de cette sympathique boite à chansons. Surveillez cette rubrique pour plus de détail. Rendez-vous le 28 au Centre Notre-Dame.

Cinema- Le Paris: concert des Ménestrels mercredi 25 novembre, 8 heures 30 du soir.

Mme Emilien Robert est décédée à 59 ans

Mme Emilien Robert, née Angela Barré, de Saint-Hyacinthe, est décédée dimanche dernier à l'âge de 59 ans. La défunte laisse un fils, Guy, de cette ville, de même qu'un frère et une soeur: Donat, de Waterbury, Conn., et Mme J. Gauthier (Ubette), Montréal. Les funérailles, sous la direction de la maison **René-J. Mongeau,** eurent lieu mercredi à l'église du Sacré-Coeur.

Votre secrétaire est-elle une perle?

"J'ai une perle de secrétaire", vous entend-on dire parfois. Pourquoi ce compliment? Peut-être parce que vos visiteurs sont étonnés de la manière efficace avec laquelle elle s'occupe de vos rendez-vous et vous fait parvenir les messages. Peut-être parce que vos employés la considèrent comme une sorte de bonne fée médiatrice qui aplanit leurs petites difficultés, tout en respectant ce programme chargé qui est le vôtre.

Permettez-nous de joindre nos hommages à ce compliment et par la même occasion, de donner à votre secrétaire quelques "trucs" très simples qui lui assureront de remporter la palme du concours de la secrétaire de l'année.

Si votre précieuse collaboratrice veut vous épargner du temps lors de tous vos appels téléphoniques, elle n'a qu'à vous dresser une liste des numéros *locaux et interurbains* que vous appelez fréquemment. Cette liste contribuera à libérer vos lignes extérieures qui, ne l'oublions pas, sont les artères de votre commerce.

Lorsqu'il s'agit d'appels interurbains, une bonne secrétaire sait que dans les régions que l'on peut appeler par la Composition Interurbaine Directe (ceci comprend la plupart des régions commerciales et industrielles), elle peut rejoindre aisément et sans frais supplémentaires les services de renseignements. Il lui suffit de composer le code régional approprié (on le trouve dans les premières pages de l'annuaire téléphonique), et ensuite 555-1212. La téléphoniste des renseignements de ces régions se fera un plaisir de lui fournir toute autre information supplémentaire pour qu'elle puisse mettre à jour cette fameuse liste de numéros fréquemment appelés.

"Rien de plus simple", dira votre secrétaire, "mais encore fallait-il y penser; je vais faire ça tout de suite".

Nous savions, bien tendu, que votre secrétaire était une perle..

Mme Dubé
autrefois du Salon Belhumeur
avise ses clientes qu'elle travaille au
Petit Paris
depuis le 10 novembre
Elle les invite à continuer à lui donner leur clientèle

Hôtel MANOIR
de MARIEVILLE
SPECTACLE VENDREDI ET SAMEDI SOIR
A L'HOTEL MANOIR
EN VEDETTE:
CLAUDE CORBEIL, m.c.
Chanteur
* * *
MARVEL
Comédien
* * *
EVELYN
Danseuse
Tous les jeudis soir à 10 heures 30: talents semi-professionnels
Orchestre Doremi

☆ **MATINEE SPECIALE** ☆
★★★★★★★★★★★★
SAMEDI A 1 HEURE POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS
★★★★★★★★★★★★
"LE CAPITAN"
avec Jean Marais
Scope - Couleurs
— AUSSI —
"LE BOURREAU DU NEVADA"
avec Robert Taylor
★★★★★★★★★★★★
Admission: pour tous 55¢
LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

SAINT-HYACINTHE
LE PARIS
2340 AVENUE ST-JOSEPH — TEL.: PR 3-9492
Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus
HORAIRE: Samedi, 6 h. 45 - Dimanche, midi 15 continuel
Sur semaine, 6 heures 30

LE GRAND SAM
UN FILM REMPLI D'AVENTURES COCASSES, DE RIRES . . . DE BAGARRES . . . UN FILM TAPAGEUR COMME PAS UN!
Cinémascope en couleurs

SAMEDI 14 NOVEMBRE
HOTEL LA MARQUISE
SAINTE-MADELEINE
En très grande vedette sur demande

LES FANTAISISTES
LIONEL & PIERRE
Artistes - Chanteurs - Instrumentistes - Imitateurs
Spectacle à ne pas manquer
* * *
DANIELE
Jolie et talentueuse danseuse (deux actes)
* * *
REJEAN RICHARD, M.-C., chanteur
BOB LEE et son orchestre

● COMMENÇANT SAMEDI 14 NOVEMBRE ●

● COMMENÇANT MERCREDI 18 NOVEMBRE ●

EN EXCLUSIVITÉ: 2 FILMS QUE VOUS AIMEREZ!

HORAIRE
Dim. cont. 12.30 p.m.
Tous les soirs, 5.30 p.m.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

Représentation spéciale tous les samedis après-midi à 1 hre p.m. — 10 ans et plus

Quatrième leçon d'une série de 6...

"Cours de culture physique pour dames"

par le Dr Ben Weider

Dr BEN WEIDER

Le courrier me provenant des lectrices de ce journal devient de plus en plus abondant. Les nouvelles sont excellentes puisqu'elles se rapportent à des progrès significatifs. Je répons personnellement à chaque lettre reçue. Donc, n'hésitez pas à m'écrire à : 2875 Bates Rd., Montréal 26, P.Q. Si vous avez besoin d'un renseignement quelconque, je m'empresserai de vous aider à réussir.

Après avoir lu les articles 1, 2 et 3, vous êtes au courant des repas du matin et de midi. Maintenant, je vous parlerai de celui du soir. Il est indispensable que vous preniez l'habitude de composer vos menus à l'avance, en tenant compte de vos propres besoins et en sélectionnant vos aliments selon vos nouvelles connaissances diététiques. C'est le seul moyen de bien vous nourrir, c'est-à-dire de vous assurer une bonne santé qui vous est nécessaire pour profiter de l'exercice.

Conservez chaque leçon afin de posséder un cours complet après la parution du dernier article de cette série. Si vous avez manqué les trois premières leçons, en m'écrivant à l'adresse ci-haut, vous recevrez un cours gratuit vous donnant en plus des indications sur la nourriture, la beauté, etc. A votre lettre, S.V.P. inclure 25 cents pour couvrir les frais de poste, etc.

Quoi manger le soir pour perdre du poids

Lisez attentivement ce paragraphe. Vous commencerez par un verre de jus de légumes, suivi d'un plat de légumes variés, puis de la viande maigre grillée, du poisson ou du foie grillé également. Pas de friture. Prenez du foie au moins une fois par semaine. A la rigueur, une petite pomme de terre au four, une tranche de pain de blé entier grillé, un verre de lait écrémé avec des protéines en poudre, un fruit et un comprimé de vitamines et minéraux pour compléter vos besoins vitaux. Ne mangez plus rien jusqu'au lendemain. Si vous avez vraiment faim, une tasse de thé léger, peu sucré, et un biscuit sec doivent suffire.

Quoi manger le soir pour gagner du poids

Continuez à bien mastiquer vos aliments et à vous reposer pendant 15 minutes au moins après le repas. Commencez par un hors-d'oeuvre de votre choix, puis un bol de soupe épaisse faite avec de la viande grasse, car vous avez besoin d'un surplus de calories et d'énergie. Prenez vos pommes de terre en purée avec du beurre, ou bien frites. Beurrez bien vos tranches de pain. Toutes les sortes de légumes et de fruits vous sont recommandés. Comme dessert, mangez des fruits de saison, ou secs, ou encore des tartes-maison, etc. Vous pouvez varier votre menu du soir par des pâtes (spaghetti, macaroni) que vous préparerez à votre goût. Si vous avez faim avant de vous coucher, prenez quelques fruits secs. N'exagérez pas, pour ne pas déranger votre estomac. Huit à neuf heures de sommeil vous sont indispensables.

Exercices

Après avoir fait les six exercices des leçons précédentes, vos muscles ont dû s'habituer à l'effort, vos articulations se sont assouplies, votre posture s'est améliorée et votre silhouette se rapproche peu à peu de la normale.

EXERCICE 1. — Debout, poing de la main droite fermé contre la paume de la main gauche (voir fig.). De la main droite, poussez contre la main gauche en résistant de cette dernière. Inspirez avant l'effort et expirez en terminant le mouvement. Faites le même nombre de fois après avoir changé la position des mains, c'est-à-dire, poing de la main gauche contre la paume de la main droite.

EXERCICE 2. — De la position indiquée dans la figure, le corps bien tendu, fléchissez les bras en rapprochant la poitrine du banc et inspirez. Revenez en position de départ en expirant à la fin du mouvement. Le corps doit demeurer bien droit.

Carnet mondain

Départ pour la Californie

M. et Mme Gaston Demers (Pauline Saint-Amant) et M. et Mme Léon Leblanc (Agathe Charpentier) sont partis dimanche dernier pour demeurer à Los Angeles, Californie.

★ ★ ★

Retour de vacances

Mlle Jeannette Laperle est maintenant de retour de vacances à Valleyfield où elle rendit visite à la Rév. Soeur Saint-Henri-de-Rome, supérieure de couvent, ainsi qu'à Mlle Madeleine Laperle.

L'Almanach Eclair

Sous une toilette moderne et attrayante, avec en couverture la binette réjouie de Jean Duceppe, "l'Almanach Moderne Eclair", édition 1965, vient de faire son apparition.

Et à le parcourir, on se rend compte qu'il est fidèle à sa mission, celle d'être l'encyclopédie du Canada français. Le menu y est plus varié que jamais, et on a trouvé le moyen d'innover dans toutes les sections. Les pièces de résistance sont cette année deux "sections spéciales" remplies de renseignements utiles et divers, deux "sections de littérature et d'art" rédigées par des spécialistes, une "section sportive" confiée au populaire Maurice Desjardins, etc.

Bien entendu, on trouve dans "l'Almanach Moderne Eclair' édition 1965, l'essentiel de tout almanach qui se respecte, mais sur une note moderne. Tout y est au point, depuis les noms des députés jusqu'à ceux des ambassadeurs, en passant par les altitudes de nos montagnes, etc. Et jusqu'à la dernière minute de production on y a ajouté des nouveautés requises par les événements.

En véritable "encyclopédie canadienne des gens et des choses", l'Almanach Moderne Eclair 1965 renseigne sur tout : administrations fédérale, provinciale et municipale ;hiérarchie religieuse; médecine; santé; loisirs et voyages; sans oublier le Royaume de la Femme, l'Education ,l'Agriculture et le Bricolage. Et partout des statistiques et des informations de base qui font de cette brochure un instrument de travail et aussi de distraction. Ce qui explique qu'on le trouve à la portée de la main chez toute personne à la page.

Détail à ne pas mésestimer : "L'Almanach Moderne Eclair' se vend .75c comme dans le passé, même si d'autres publications du genre ont augmenté leur prix à $1.00.

MANTEAUX SPORT ou DE TOILETTE

Manteaux d'auto pour la femme sportive ou celle qui travaille

pleine longueur ou trois-quarts

en suède, laine, poil de chameau, tissu norvégien

Manteaux de toilette, de bonne coupe

garnis de fourrure

première qualité, 7 à 28½

SPECIAL :

25 manteaux tout laine

aussi bas que

$19.95 et $29.95

Groupe de robes réduites à

$7.95 et $12.95

Irène Enr.

1756, rue des Cascades Saint-Hyacinthe

PRÊTS PAR TÉLÉPHONE

$50. À $5,000.

PR. 3-2524

SOIR: ROBERT COLLETTE - PR. 3-9355

Si vous ne pouvez venir au bureau notre représentant ira vous voir.

COMMUNITY FINANCE CORP.

491 ST. FRANÇOIS, ST HYACINTHE

TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

STEINBERG

50 $ — avec ce coupon et cet achat: Soupe au poulet et riz, de Loney — 10 PQTS 2⅛ OZ $1.00 — Nul après mardi 17 nov.

50 $ — avec ce coupon et cet achat: HUILE VEGETALE GATTUSO — BOUTEILLE DE 32 OZ 87c — Nul après mardi 17 nov.

50 $ — avec ce coupon et cet achat: Lames de rasoir en acier inoxidable PERSONA — 5 LAMES PAR PQT 79c — Nul après mardi 17 nov.

50 $ — avec ce coupon et cet achat: BROMO SELTZER ANTIACIDE — Bouteille de format régulier 69c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Pains de savon CAMAY, régulier — 7 PAINS par PQT $1.00 — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Papier de toilette Blanc ou rose Facelle Royale — 4 ROULEAUX EN 2 PQTS 66c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: DESODORISANT FLORIENT — 10c de moins! Essences diverses — BOITE 6½ OZ POUR SEUL. 69c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Trousse de cirage à chaussures de Johnson Noir ou brun (Bout. 2 oz) ou (Bte 1½ oz) — CHAQUE TROUSSE 59c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CORDIAL BOVRIL — BOUTEILLE 11 OZ $1.00 — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: OVALTINE instantané, régulier ou au chocolat! — CHAQUE BOCAL 12 OZ 77c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: MARGARINE Fleischman à l'huile de maïs — PAQUET 1 LB 49c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Ragoût, boulettes CHEF BOY-AR-DEE — CHAQUE BOITE 30 OZ 59c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Confitures, fraises ou framboises SMITH — CHAQUE BOCAL 9 OZ 43c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX Blanc, rose ou aqua (400 mouchoirs par paquet) — 4 PAQUETS POUR SEULEM. 1.26 — Nul après mardi 17 novembre

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Apprêt à salade MONARCH — BOCAL 16 OZ POUR SEUL. 39c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Garniture de tarte au citron, SHIRRIFF — 2 PAQUETS 8 OZ 41c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: POIS CHOISIS de marque THOMPSON — SAC DE 4 LB 63c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CAFE TORREFIE MAXW. HOUSE — CHAQUE SAC 1 LB POUR SEULEMENT 97¢ — Nul après mardi 17 novembre

25 $ — avec ce coupon et cet achat: JUS D'ANANAS DEL MONTE — CHAQUE BOITE 48 OZ 45c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: 10c de moins! EAU de JAVEL MIX-O, concentrée — BOUTEILLE 128 OZ 79c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CORNED BEEF de LIBBY'S — 2 BOITES 12 OZ $1.18 — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: MELANGE A GATEAU CELEBRATION Blanc, chocolat, miel et épices, chocolat hollandais, combo ou doré! — PAQUET 14 OZ POUR SEULEMENT 49¢ — Nul après mardi 17 novembre

25 $ — avec ce coupon et cet achat: OLIVES QUEEN non farcies GATTUSO — BOCAL 16 OZ POUR SEUL. 39c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: CACAHUETES BLANCHIES de STEINBERG — CHAQUE BOITE 14 OZ 69c — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: SAUCISSE La Belle Fermière — LA LIVRE SEULEMENT 65c — Nul après samedi 14 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Détersif en poudre FAB FORMULE ULTRA PUISSANTE — Pqt de format économ. pour 1.15 — 40¢ de moins en SPECIAL — Nul après mardi 17 novembre

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Saucisse fumée Tout boeuf ou régulière de Steinberg — SAVOUREUSE! LA LIVRE 53c — Nul après samedi 14 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: PIZZA TOUTE GARNIE DE STEINBERG. CHACUNE 69c — Nul après samedi 14 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: 1 lb (ou plus) FEVES CHINOISES pour Chop Suey Catégorie Canada No 1 — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Jus de tomates CLARK QUALITE DE FANTAISIE — 6 BOITES 20 OZ POUR SEUL. 95¢ — Nul après mardi 17 novembre

25 $ — avec ce coupon et cet achat: 5 lb (ou plus) CAROTTES Fraîches, sans coeur Catégorie Canada No 1 — Nul après mardi 17 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: 5 lb (ou plus) Pommes de terre de table, lavées Catégorie Canada No 1 — Nul après mardi 17 nov.

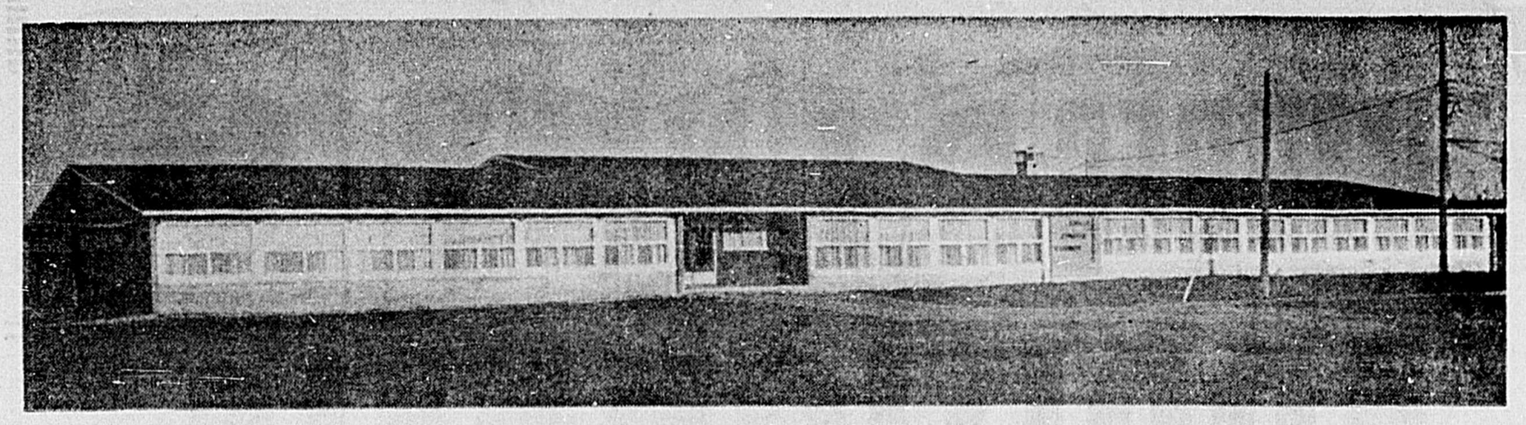
25 $ — avec ce coupon et cet achat: 1 au choix (ou plus) LIEGE Prix de vente de 49c à 98c — Nul après samedi 21 nov.

25 $ — avec ce coupon et cet achat: LAIT ECREME EN POUDRE INSTANTANE, DE CARNATION — CHAQUE BTE 3 LB 1.15 se dissout instantanément — Nul après mardi 17 novembre

STEINBERG

25 $ — avec ce coupon et cet achat: Deux (ou plus) AMPOULES ELECTRIQUES G.E. ou Westinghouse 40, 60 ou 100 watt! — Nul après samedi 21 nov.

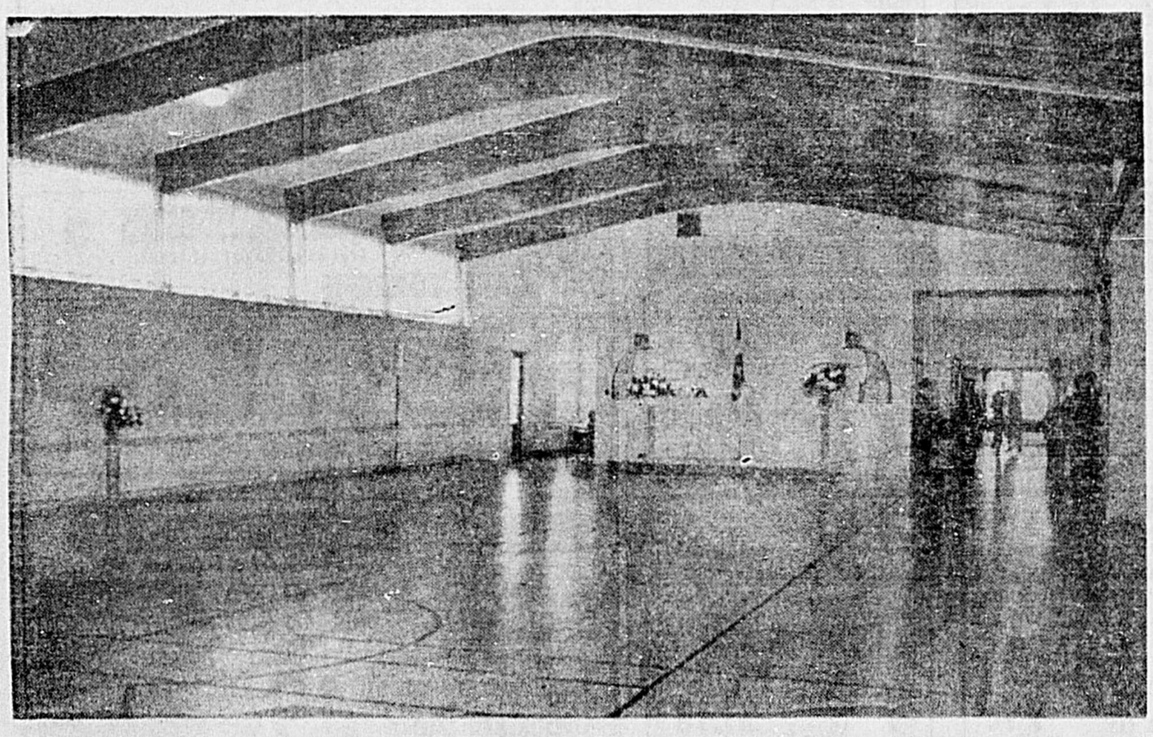
Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que meubles, jouets, appareils électriques ou photographiques et mêmes articles de sport, consultez votre catalogue de cadeaux PINKY et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre supermarché STEINBERG.



l'École Roméo Forbes inaugurée dimanche

Les autorités religieuses, scolaires et civiles ont inauguré dimanche une cinquième école à Saint-Joseph, l'école Roméo Forbes. La nouvelle institution sera sous la direction des religieuses de la Présentation-de-Marie et elle accueillera 240 élèves dans ses huit classes, soit trois classes primaires et cinq secondaires qui seront louées à la Commission scolaire Régionale de l'Yamaska. Les plans et devis appartiennent au ministère de l'Education.

Le nom de cette école a été choisi en mémoire de M. Roméo Forbes, qui a été secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Saint-Joseph durant 32 ans et secrétaire-trésorier de la Municipalité de S.-Joseph pendant 25 ans.



Vue du gymnase de la nouvelle école conçu pour divertir les écoliers.

Mgr Napoléon Delorme, P.D., bénit la nouvelle école. A l'arrière-plan, M. Théo. Ricard, député fédéral de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. René Saint-Pierre, député provincial et ministre des Travaux publics, Mme Saint-Pierre, M. Jean-Claude Courchesne, commissaire à Saint-Joseph.

Voici l'une des classes de l'école Roméo Forbes dont l'ameublement a été fourni par Ameublement Forge Moderne Inc., de l'Epiphanie, Québec, qui se spécialise dans les mobiliers scolaires et les accessoires de gymnase.

Cette page est une gracieuseté des maisons suivantes:

Gracieuseté de

H. LETOURNEAU Ltée

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE — VENTILATION

1920, rue des Cascades — Saint-Hyacinthe — PR. 4-5387

FENETRES

C.-A. CAYOUETTE Ltée

Portes et châssis

890, rue Calixa-Lavallée — Saint-Hyacinthe — PR. 3-9769

BETON MODERNE Ltée

Béton préparé

Livraison rapide pour vos fondations, planchers et trottoirs

7825, rue Brouillette — Saint-Hyacinthe — PR. 3-1028

Gracieuseté de

REAL CHOINIERE

Posage de la brique

GRANBY, QUE.

Gracieuseté de

MAURICE FAUST Inc.

Entrepreneur plâtrier et stucco

Nous recommandons les matériaux de plâtrage C.G.C.

"Le plâtre est avantageux"

2820, rue Sicotte — S.-Hyacinthe — PR. 4-4009

LUCIEN KIROUAC Ltée

TUILE — TERRAZZO

Marbre - Céramique - Prélart - Vinyl - Ciment poli

274, rue Melançon — Drummondville — GR. 2-5816

Gracieuseté de

P. P. ELECTRIC Reg'd

Cloutier, Freres, props.

Entrepreneurs électriciens

2487, rue Sainte-Anne — S.-Hyacinthe — PR. 4-6445

Gracieuseté de

CONRAD LAFLAMME Ltée

BOIS DE CONSTRUCTION

800, rue Desmarais — Saint-Joseph — PR. 3-2569

UNE AUTRE CONSTRUCTION DE :

EMILE GUILMAIN

ENTREPRENEUR GENERAL

INDUSTRIEL — COMMERCIAL — RESIDENTIEL

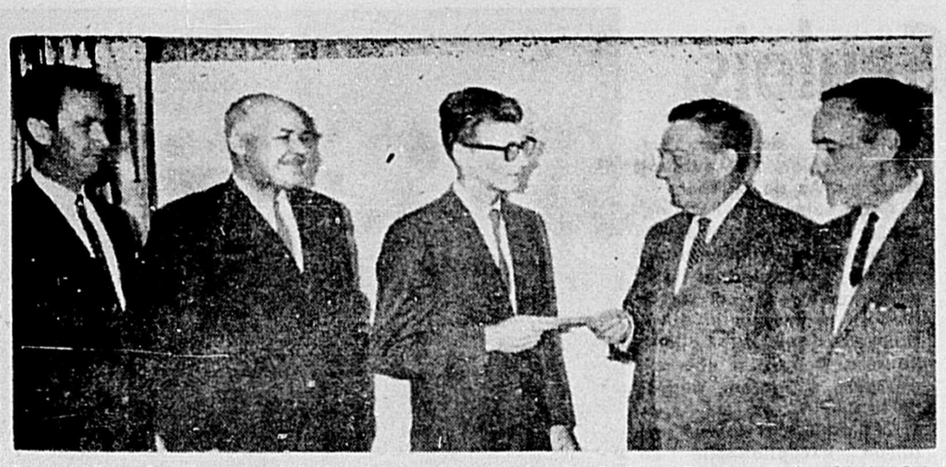
UPTON, QUE. — TEL. UPTON 7-s-42

Saint-Valérien

Voici la liste des premiers de classe pour le mois d'octobre. Au secondaire— 9e année scientifique (Mme Monique Daviau, titulaire) : Ginette Chaput, 91.4, Pauline Delage, 88; 3e scientifique (Mlle Estelle Bernier, titulaire) : Lise Beaudoin, 89.3, Lise Barnois, 83.5; 7e année (Mme Germaine Dupont) : Bernard Paré, 95.2, Suzanne Montfils, 93.5; 7e année (Mlle Nicole Désourdy) : Guy Chaput, 87.6, Thérèse Deslandes, 85.3, Monique Leclerc, 85.3; 4e année (même titulaire) : Claude Tétreault, 94.8, Diane Montfils, 86.5; 6e année (Mlle Pierrette Tétrault) : Pierrette Deslandes, 85.1, Suzanne Brunelle, 81.8; 5e année (Mlle Monique Leclerc) : Danielle Chaput, 84.2, Lise Paré, 85.2; 4e année (Mlle Lilianne Touchette) : Lucile Boissé, 83.6, Clément Perrault, 78.8; 3e année (Mme Murielle Jodoin) : Alain Couture, 97.6, Marguerite Paré, 95; 2e année (Mlle Thérèse Lambert) : Pierrette Laplante, 97.3, Bertrand Cusson, 94.4; 2e et 1ère années (Mlle Thérèse Gazaille) : Josée Laplante, 89.2, Diane Désourdy, 88.4, Céline Beaudry, 97.8, Paul Dépault, 96.8; 1ère année (Mlle Pauline St-Onge) : Gisèle Deslandes, 94.2, Christiane Lalumière, 94.

—M. *Hormisdas Tétreault* est déménagé à Granby depuis quelques semaines, avec sa famille.

—Parents et amis s'unissent pour souhaiter un prompt rétablissement à M. Georges Leclerc, actuellement hospitalisé à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.



Le président des Carrières Saint-Dominique, M. Philippe Lafontaine, remet ci-dessus à André Legris, de Saint-Jude, une bourse d'études de $500 que sa compagnie offre annuellement à un étudiant du Séminaire de Saint-Hyacinthe ou de l'Ecole secondaire Casavant qui désire poursuivre ses études à la faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke. Le jeune Legris était l'an dernier finissant à l'école Casavant. On remarque, de gauche à droite, MM. Jean-Paul Champagne et Gaétan Côté, ingénieurs, représentants de la faculté; MM. Legris et Lafontaine; M. Gaston Mailhot, directeur-gérant aux Carrières Saint-Dominique.

(Studio Belwatt)

Saint-Césaire

La retraite paroissiale et les Quarante-Heures se sont terminés samedi 31 octobre avec un enthousiasme soutenu de la part des fidèles, pour assister aux offices du matin et du soir. Le R. P. J.-P. Garant, o.m.i., n'a pas prêché dans le vide, son auditoire était tout yeux et tout oreilles pour saisir le profond et l'humoristique de ses instructions préparées avec soin.

—M. Matteau, de la Commission scolaire régionale de Saint-Hyacinthe, était le conférencier invité à la réunion de parents-maîtres à l'Ecole centrale, le 3 novembre. Les bulletins des élèves furent remis aux parents présents. D'après les renseignements de la directrice, Mme Allaire, voici les noms des premiers de classes : 1ère année, Denise Langlois et Huguette Rémy, 92.2%; 2e, France Benoit, 93.8, Denise Meunier, 85.2; 3e, Réal Meunier, 85.8; 4e, Francine Bazinet, 91; 5e, Louise Marchessault, 95; 6e, Cécile Geoffrion et Cécile Marchessault, 90.8; 7e, Rachel Gauthier, 90.

—M. et Mme Jean-Louis Roy ont passé une semaine de vacance à Val-des-Bois, en face de Hull. Ils allèrent à la classe en compagnie d'un groupe d'amis de Sorel et de Longueuil.

Saint-Pie

M. et Mme René Tanguay (Monique Beauregard), annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Yvan-Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Hormidas Beauregard, grands-parents de l'enfant, de Saint-Pie.

—M. et Mme Ovila Foisy (Gisèle Guay), annoncent la naissance d'une fille, baptisée Simone-Mario-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme A. Cordeau, oncle et tante de l'enfant, de Saint-Pie.

—M. et Mme Armand Saint-Pierre (Hélène Desnoyers) annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Claudette-Marielle. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Desnoyers (Claudette Riendeau), oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Lorraine Poulin, cousine de l'enfant.

—M. et Mme Pierre-Paul Desparts se sont rendus à Saint-Luc pour assister au funérailles de M. Anaclet Baillargeon, décédé accidentellement. Il est le frère de Mme Desparts.

—M. et Mme Eugène Bernard s'est porté acquéreur de la propriété de M. Wilfrid Lacasse, située rue Ste-Cécile.

La Gemmule veut atteindre le public

La Gemmule, journal étudiant maskoutain, se veut indépendante de toute institution et tout organisme. Dégagée de ces attaches, a-t-elle réellement une raison d'être ? Quel but se propose-t-elle donc ?

Voici comment l'équipe de direction définit le rôle de La Gemmule : permettre aux étudiants maskoutains de s'exprimer, amorcer un dialogue entre ces derniers et le public adulte de la ville.

Comme on peut le voir, le but fixé est double. Il implique d'abord une idée de relations entre étudiants sur un plan nouveau, l'accent est mis sur la caractéristique "étudiants maskoutains", par opposition aux déterminations étudiants de "telle école", de "tel groupe", de "tel âge" etc... Trop souvent, les étudiants des différentes institutions de la ville se sont ignorés, dans le passé. Individualistes, ils se sont contentés d'exister les uns près des autres négligeant des contacts qui les auraient enrichis mutuellement. Ils limitèrent ainsi leur univers aux gens de leur école (quand ce n'est pas de leur classe...) et oublièrent qu'ils font partie d'une société plus vaste, en qualité de citoyens d'une ville. Communiquer entre eux par le truchement d'un journal bien à eux, voilà sûrement un pas de fait vers une meilleure compréhension de la vie étudiante maskoutaine !

Le second aspect du but que se propose La Gemmule, incite les jeunes à prendre conscience d'une lacune qui mine les relations étudiants-adultes de la ville. Quand les étudiants se soucient-ils du grand public maskoutain ? Lorsqu'il leur faut tendre la main : Prêt d'Honneur, corvées, campagnes de souscription, etc... D'autre part, que connait le grand public de ces étudiants ? Leurs besoins financiers... et presque rien d'autre ! La Gemmule croit en l'opportunité d'un rapport étudiants-public plus efficace et plus profond. C'est pourquoi elle favorise l'ouverture des étudiants à des problèmes non strictement de leur milieu mais plutôt susceptibles d'intéresser aussi le public. De plus, contrairement aux journaux circulant habituellement en circuit fermé, La Gemmule rompt avec la tradition et prétend toucher le monde adulte. Dans cette même optique, sa direction est heureuse d'annoncer que, très bientôt, elle aura son éditorial à C.K.B.S., une fois la semaine, probablement le samedi après-midi.

Pour atteindre plus sûrement son double objectif, La Gemmule ne ménage pas ses efforts. Affiliée depuis peu à la P.E.N. (Presse Etudiante Nationale), elle déléguera ses membres au congrès de cette dernière, les 12, 13, 14 et 15 novembre. Les délégués pourront prendre contact avec d'autres journalistes étudiants, comparer leurs expériences mutuelles et se mettre en mesure de servir plus efficacement les étudiants et le public maskoutains.

En somme, la Gemmule trouve ses lignes d'Action, son élan vital et sa raison d'être dans les exigences et les particularités de deux réalités qu'elle veut unir : les étudiants et le monde adulte de Saint-Hyacinthe.

Michèle Leclerc,
rédactrice à La Gemmule

M. Arthur Belzil décédé à 65 ans

M. Arthur Belzil, de cette ville, est décédé mardi à l'âge de 65 ans. Outre son épouse, née Alice Bélanger, le défunt laisse un fils et une fille : Michel, Sorel; Mme Robert Labrecque (Pauline), Québec. Lui survivent aussi deux frères et deux soeurs : Alfred du Lac Saint-Jean; Jean-Baptiste, Disraëli; Mmes Lionel Simard (Anna), Kénogami; J.-E. Côté (Exilia), Rivière-du-Loup. Les funérailles, sous la direction de la maison **Ubald Lalime**, eurent lieu ce matin (jeudi) à l'église Notre-Dame-du-Rosaire.

Avec chaque achat d'une gaine ou brassière Whirlpool, plus un dollar, vous obtiendrez une brassière gratuite.

LISE LINGERIE
CENTRE D'ACHAT SAINT-HYACINTHE
Boul Sir Wilfrid Laurier à Sainte-Rosalie, Co. Bagot

Toujours là—
avec de l'argent...
pour faire réparer votre voiture
ou pour toute
autre raison valable.
$50.00 à $5,000.00

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 succursales d'un océan à l'autre

NF14-64F

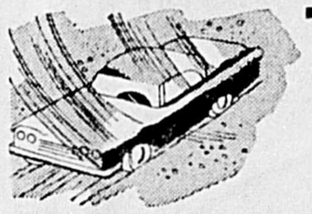
Suite 201, Edifice de La Survivance
1555, rue Girouard — Tel. : PR. 3-2521
Luc Rousseau, Gérant des Prêts

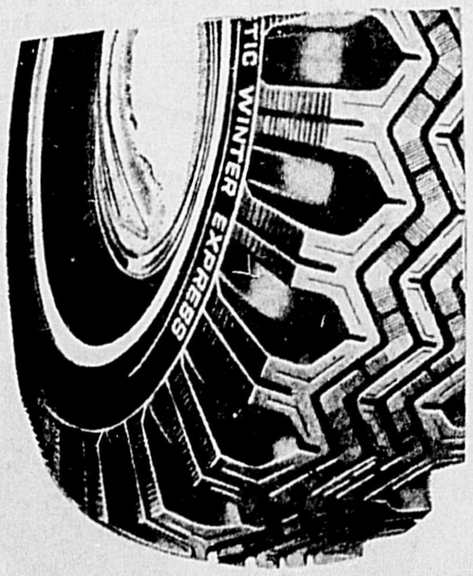
AUTOMOBILISTES ETES-VOUS PRETS ?

PNEU TOUT NEUF KEYSTONE...
WINTER SPÉCIAL

7.50/14 et 6.70/15
88
Flanc noir à chambre

C'est un pneu d'hiver tout neuf, à câblé nylon, qui coûte moins que le prix normal d'un rechape. Alors que sa semelle est moins épaisse, partant moins durable, que celle de nos autres pneus-neige, le Keystone assure un bon service à coût minimum à qui roule modérément l'hiver. N'oubliez pas que c'est un pneu neuf, pas un rechapé. Pourquoi gaspiller vos dollars sur une carcasse usée quand un pneu neuf Keystone coûte si peu ? Le pneu Keystone est assuré contre risques routiers sans limite de millage ou durée.





LE PREMIER
VRAI
PNEU
4 Saisons

Voici enfin un pneu de prix moyen qui peut être employé toute l'année pour une conduite normale. Dans la neige et la boue, par la pluie ou sur chaussée glissante, il surpasse **tout autre** pneu d'été et se comporte aussi très bien sur autoroute l'été. Demandez à votre marchand C.T.C. de vous montrer ce nouveau pneu remarquable.

ASSURANCE ROUTIERE SANS LIMITE DE DUREE NI DE MILLAGE

	Dimensions	Noir à chambre	Prix sans ch.
INSTALLATION GRATUITE contre vos billets-bonis	6.00 - 6.50/13	.....	18.40
	7.50/14 (7.75/14)	.....	20.45
	8.00/14 (8.25/14)	.....	22.50
	8.50/14 (8.55/14)	.....	24.95
	5.60 - 5.90 - 6.00/15	.....	18.40
	6.70/15 (7.75/15)	17.35	20.45
	7.10/15 (8.15/15)	.....	22.50
	7.60/15 (8.45/15)	.....	23.50

Epargnez de $4.00 à $8.00 sur ces prix en échangeant vos vieux pneus

Magasin CTC Associé CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
2940 DESSAULLES
SAINT-HYACINTHE Fernand Lucier, prop. TEL. PR. 3-2531

dans ma province, la LAURENTIDE ça c'est une bière!

n'oubliez pas votre provision

Cliff Pennington signe avec les Gaulois

Cliff Pennington, ex porte-couleurs des Bruins de Boston de la ligue Nationale de hockey et des As de Québec de la ligue Américaine acceptait les conditions des Gaulois de S.-Hyacinthe, hier soir. En effet, le pilote Claude Savary et le directeur Yves Robitaille se rendait à l'Ecole Roussin, où M. Pennington apposait sa signature au bas d'un contrat.

La Direction de l'équipe Saint-Hyacinthe a officiellement fait une demande auprès de la ligue Provinciale Senior pour aligner ce joueur. Au moment où ces lignes sont écrites, M. Lucien Lefebvre, président des Gaulois, nous informait que les autres clubs ont reçu du président la demande des Gaulois. Nous attendons la réponse des autres clubs. La Direction de l'équipe locale espère bien que les équipes donneront la permission d'aligner ce joueur dès ce soir.

Cliff Pennington, un joueur de centre, de 6 pieds et pesant environ 170 livres est âgé de 24 ans seulement. Cet ex-porte-couleurs du Boston durant les années 1961-1962 et 1962 a fait partie de l'organisation des Canadiens de Montréal. L'an dernier, il évoluait pour les As de Québec.

Cette saison, M. Pennington a signifié son intention de se retirer activement du hockey professionnel afin de poursuivre sa carrière à titre de professeur d'éducation physique au Collège Roussin. Depuis, il obtenait sa carte d'amateur auprès de la CAHA.

Cet athlète a connu une saison exceptionnelle en 1960-1961 lorsqu'il s'alignait avec l'équipe Hull-Ottawa dans la ligue professionnelle de l'Est. Il remportait le championnat des compteurs, se mérita le titre de meilleure recrue, du joueur du plus utile à son équipe. Il établissait un record pour les assistances durant une saison avec 69. Par la suite, il fut repêché par l'équipe bostonnaise où il évolua durant deux saisons. En 1962-1963, il s'alignait avec l'équipe Kingston.

Pennington est considéré un joueur très brillant sur le côté offensif. Si les Gaulois peuvent aligner ce joueur, le pilote Savary l'enverra probablement dans la mêlée avec l'as compteur Guy Black.

A tout événement, la Direction de l'équipe locale, anticipait recevoir la réponse hier où aujourd'hui même. Si la réponse est affirmative, Saint-Hyacinthe alignera le joueur Pennington dès ce soir, contre les Castors de Sherbrooke.

OUVERTURE DE LA LIGUE JUVENILE. — L'ouverture officielle de la ligue juvénile eut lieu à l'aréna locale, lundi soir dernier. Le nouveau circuit est sous la présidence de M. Paul Picard et sous la responsabilité du Club de Francs. Sur la photo, on reconnait, de gauche à droite, MM. R. Brouillard, Henri-Paul Mondou, Ray. Théberge, Roger Séguin, Paul Picard, Aldéo Archambault, président du Club des Francs et des instructeurs Claude Marchessault, Marcel Roy et Georges Desrosiers.

(Studio Belzil)

sports

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, JEUDI 12 NOVEMBRE 1964

BUVEZ Sprite

BUVEZ Coca-Cola

BUVEZ TaB

BUVEZ Fanta

Un 2e gain des Gaulois sur les Vics

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe ont remporté une deuxième victoire aux dépens des Vics de Granby 3 à 2, dans une joute régulière de la ligue Provinciale Senior disputée à Granby, dimanche dernier.

André Binette

C'est un but du joueur Nelson Tremblay à la dernière reprise qui brisait l'égalité de 2 à 2. Les Maskoutains prenaient l'avantage de deux buts dès le début de la rencontre. Le vétéran Claude Vinet déjouait le cerbère Payette vers la fin de la première reprise.

Au deuxième vingt, R. Beauregard augmentait l'avance des Gaulois avec l'aide de Vinet et Gagné. Cependant, P. Boucher parvenait à tromper la vigilance du cerbère André Binette. L'as compteur des Vics, G. Bédard, nivelait le pointage.

Le cerbère André Binette fut l'un des principaux responsables du triomphe des Maskoutains. Il écartait un total de 37 lancers. Pour sa part, le cerbère Payette fut moins occupé écartant 29 lancers.

SOMMAIRE

Première période :

1 - Gaulois, C. Vinet (sans aide) 11.35

Punitions : Banville 0.51, Black 6.55, Boudreau 13.42, Bédard 15.13.

Deuxième période :

2 - Gaulois, R. Beauregard (Vinet, Gagné) 9.30

3 - Vics, P. Boucher (Mallette, Lambo) ..13.01

Punition : Vinet 15.12.

Troisième période :

4 - Vics, G. Bédard (Lesage, Bernaquez) 0.45

5 - Gaulois, N. Tremblay (Black, Houston) .. 13.27

Pnitions : Mallette (mineure et mauvaise conduite) 1.45, Viens 15.25.

ARRETS

A. Binette	17	12	10-37
A. Payette ..	8	17	4-29

Hockey de la semaine

PROCHAINES PARTIES

Ligue Provinciale Senior

Jeudi 12 nov. :
Sherbrooke à S.-Hyacinthe
Granby à Drummondville

Vendredi 13 nov. :
Drummondville à Verdun

Dimanche 15 nov. :
Verdun à S.-Hyacinthe
Granby à Sherbrooke

Mardi 17 nov. :
S.-Hyacinthe à Granby
Verdun à Drummondville

Ligue Dépression S.-Hyacinthe

Mercredi 18 nov. :
Dupont vs Daigneault
S.-Joseph vs Molson

CLASSEMENT

Ligue Provinciale Senior

(en date du 9 novembre)

	PJ	G	P	N	Pt.
Sherbrooke	6	5	1	0	10
Verdun	9	4	5	0	8
Drummondville	8	4	4	0	8
Granby	8	3	5	0	6
S.-Hyacinthe	7	3	4	0	6

Ligue Dépression S.-Hyacinthe

	PJ	G	P	N	Pts
Dupont	3	2	1	0	4
Daigneault	3	2	1	0	4
S.-Joseph	3	1	2	0	2
Molson	3	1	2	0	2

Ouverture de la saison dans la ligue Bantam

L'ouverture de la ligue de calibre bantam avait lieu samedi dernier. Toutes les équipes du président Guérard étaient à l'oeuvre.

Dans l'une des rencontre, l'équipe de l'instructeur Maurice Charron disposait des porte-couleurs du pilote Jean Dupré au compte de 5 à 2. Les vainqueurs s'assuraient du triomphe au dernier engagement en réussissant trois buts.

Les compteurs furent Marquis avec deux buts, Archambault, Vigeant et Robert avec un but chacun. Pour les perdants, Pétrin fut le meilleur avec deux buts.

Dans une autre rencontre, l'équipe du pilote André St-Amand remportait une première victoire par blanchissage aux dépens de l'instructeur Dubuc au pointage de 3 à 0.

Les jeunes Gagné, Bergeron et Blanchard se distinguaient avec un but chacun. St-Roch et Presseau se méritaient deux aides chacun.

Dans une autre rencontre, l'équipe Armand Bélanger triomphait de l'équipe Louis-Aimé Riendeau au compte de 5 à 2. Le jeune Choquette fut très en évidence avec deux buts. Delage, Cabana et Lamber complétaient le pointage.

Les jeunes Blanchard et Laroche furent les compteurs des perdants.

Les compteurs de la ligue Dépression

	B	A	Pts
R. Vermeersch, S.-J.	5	4	9
G. Pépin, Daig.	6	2	8
G. Lévesque, Mol.	5	2	7
S. Burn, Mol.	1	6	7
J.-P. Hébert, Dup.	3	4	7
M. Blanchet, Dup.	3	3	6
P. Chouinard, S.-J.	2	4	6
G. Fréchette, Mol.	2	2	4
P. Lemieux, Mol.	2	2	4
Y. Lachapelle, S.-J.	1	3	4

Le sexe "faible" a le dernier mot

Il est probable que certains quilleurs hésiteront avant de proclamer leur supériorité sur le sexe féminin. En effet, une équipe féminine remportait les honneurs par la marge de 18 dans une rencontre aux dépends d'une équipe masculine.

Equipe des dames — Mlle H. St-Jacques 420; Mlle L. Cordeau 305; Mme G. Plante 485; Mme A. Laliberté 475; Mlle H. Pelletier 450; Mlle R. Allaire 431; Total 2566.

Equipe des hommes — R. Donais 369; J. Dulude 340; L. Dumas 503; J. Dufresne 408; G. Germain 501; B. Lapointe 427; Total 2548.

Ligue de quilles Plaza Maskoutaine

Rencontre du 4 novembre.

NOUVEAU MARC GUERTIN (4) — Handicap 18; R. Cloutier 502; A. Provost 579; M. Beauchemin 579; G. Beaudoin 586; A. Brodeur 542; Total 2806.

CENTRAL AUTO ELECTRIQUE (0) — A. Beauchamp 458; Y. Rho 458; G. Sévigny 385; J.-G. Baron 597; P.-E. Durocher 503; Total 2401.

Le 5-10-15 Moderne (4) — R. Lacroix 494; C. Lavoie 493; L. Sévigny 407; R. Desmarais 490; M.-N. Théroux 462; Total 2346.

LA P'TITE CHAUMIERE (0) — Handicap 30; M. Dulude 473; G. McCaughan 334; C. Lagacé 350; G. Morin 445; C. Desmarais 522; Total 2154.

CLASSEMENT

Central Auto Electrique	21
La P'tite Chaumière	20
Nouveau Marc Guertin	20
Le 5-10-15 Moderne	19

Records : J.-G. Baron 597; G. Beaudoin 586; A. Provost 579; M. Beauchemin 579; M. Beauchemin 235; J.-G. Baron 231; G. Beaudoin 225.

Ligue de quilles Mixte Dow

Résultat

Lassonde Plastic (3) — Jeannine Baron 326; Gisèle Dupré 366; G. Dupré 353; Dummy 333; G. Lafond 262; G. Michon 451; Total 2091.

Salon Luc, barbier (1) — Handicap 72; P. Brousseau 345; G. Dupré 383; Fernande Plante 237; Mme Plante 343; J. Millette 266; M. Dozois 315; Total 1961.

Gerry Bar-B-Q (0) — Handicap 30; Mme Fortin 340; D. Hallé 267; R. Fortin 269; P. Labrèque 346; Monique Girouard 373; D. Beaudoin 481; Total 2106.

Aubé Electricien (4) — Handicap 3; Mme Aubé 321; Mme Barré 282; L. Aubé 315; A. Dupré 366; J.-C. Barré 427; R. Messier 574; Total 2288.

Leduc Nettoyeur (3) — Handicap 12; C. Caron 461; Micheline Valiquette 226; Mme Desmarais 330; R. Desmarais 335; Y. Messier 415; M. Fugère 450; Total 2219.

Epicerie Vincent (1) — Mme Grondines 328; E. Gélinas 258; Marie-Paule Charpentier 366; D. Borduas 267; P. Grondines 359; R. Dupré 364; Total 1952.

Marché Parenteau (1) — Mme Bérard 286; Clémence Millette 358; F. Plante 249; J.-P. Bérard 353; E. Labrie 305; R. Borduas 480; Total 2021.

Magasin Ledoux, aubaines (3) — Handicap 18; N. Lamoureux 409; Mme Paris 396; Mme Morin 369; J.-C. Paris 274; L. Morin 310; F. Verreault 401; Total 2197.

Courtemanche & Frères

1090, rue des Cascades Saint-Hyacinthe PR. 4-5696

Vendeurs Dominion Royal

Soyez contents de circuler cet hiver en toute sécurité sur des

pneus Dominion Royal

Winteride ou Traction Grip

PNEUS DOMINION ROYAL TIRES

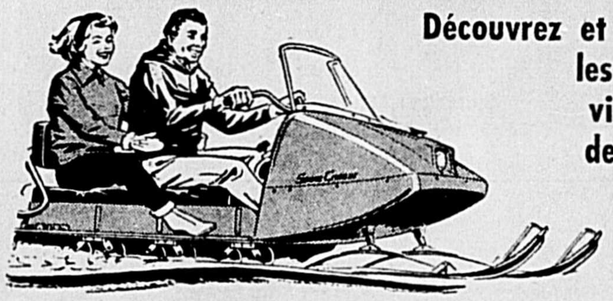
EN PLUS, NOUS VOUS OFFRONS DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Nous donnerons les coupons de la Plaza Maskoutaine à partir de jeudi 12 novembre, pour le tirage de 10 VALIANT.

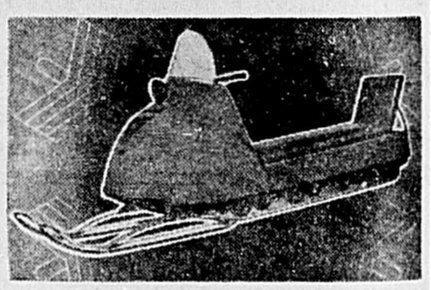
J.D. Desrosiers

Vêtements et chaussures

1460, rue des Cascades PR. 4-6722



Découvrez et goûtez les plaisirs vivifiants de l'hiver



TIRAGE GRATIS

LE 9 JANVIER 1965

d'un Snow-Cruiser (O.M.C.)

vendu par

J.-A. BERGERON Enr.

DOUVILLE — PR. 4-6931

Chemin de Saint-Damase ½ mille de la route no. 9

ou

d'un SKI-DOO Bombardier

vendu par

DUTILLY AUTOMOBILE Enr.

STATION FINA

DOUVILLE — PR. 4-8823

Double coupon de tirage avec achat de bottillons

REGLE DU TIRAGE : UN BILLET PAR DOLLAR D'ACHAT

LES COUPONS DEVRONT ETRE DEPOSES AU MAGASIN

Si le premier numéro n'est pas réclamé dans les 15 jours du tirage, ce billet perdra ses droits et un nouveau billet sera tiré.

Les membres de notre personnel ne sont pas admis à notre tirage

TIRAGE LE 9 JANVIER 1965 VERS 3 HEURES P.M.

VENEZ VOIR NOTRE CHOIX COMPLET DE

BOTTILLONS

DÉSALTÉRANTE... après les quilles comme en toute occasion...

Dites Donc Dow

Sports, Loisirs et O. T. J.

par LEO BIBEAU

Même avec les meilleurs outils, le résultat est bon quand on sait s'en servir.

Les Gaulois de St-Hyacinthe qui jeudi soir dernier étaient humiliés aux mains des Rockets de Drummondville ont redonné bonne bouche aux nombreux partisans maskoutains en l'emportant dans une partie contestée au possible contre les Vics de Granby dimanche dernier. Même si cette victoire arrivait à point et que mardi notre équipe l'emportait contre Verdun, plusieurs amateurs à l'issue de la joute de jeudi soir dernier attribuaient la défaite à l'instructeur des Gaulois qui après de nombreux changements sur les lignes offensives se réveilla avec une équipe inoffensive et impuissante qui ressemblait plutôt au spectacle d'un chat qui joue avec une souris.

Si j'écris ces lignes ce n'est pas que je veux critiquer le beau travail qui se fait au sein de l'équipe — et j'y inclus l'instructeur — car tous veulent la victoire, mais il ne faudrait pas recommencer les erreurs de la dernière saison, c'est-à-dire être rendu aux trois-quarts de la cédule et ne pas être encore en mesure d'identifier un trio offensif sur notre équipe. De plus c'est une très bonne idée d'avoir seize joueurs sur le banc mais c'en est une meilleure quand on réussit à les faire tous travailler à la victoire, et rien ne sert d'avoir les meilleurs outils si on ne sait pas s'en servir ou qu'on ne s'en sert pas du tout. De plus je crois qu'un junior avec moins d'expérience vaut bien une grande vedette exténuée.

Espérant que sous peu on réussira à se bâtir trois solides lignes d'attaque et lors de la prochaine visite des Rockets les hommes de Bob Pépin seront humiliés à leur tour.

SERA-T-IL AVEC L'EQUIPE CE SOIR?

Les Castors de Sherbrooke qui avaient faussé compagnie aux Gaulois lors de la partie d'ouverture se reprendront jeudi, soit ce soir, à l'aréna locale.

La réputation de l'équipe et la position qu'elle occupe dans le classement est une assurance que la partie sera contestée et qu'il faudra mettre tout en oeuvre si on veut se mériter la victoire. La direction des Gaulois qui se cherchait un joueur d'avant d'expérience vient de voir son travail récompensé et lors d'une conférence de presse on nous confiait que Cliff Penington avait signé pour l'équipe locale et les formalités d'acceptation seraient réglées très bientôt. A la question s'il serait de l'alignement ce soir, on nous a répondu que ce n'était pas impossible.

Pour ce qui est du cas Gilles Gosselin qui récemment demandait son congé et liberté de signature, je crois qu'il devra demeurer avec l'équipe et la direction n'a que des éloges pour ses talents comme joueur mais il devra améliorer son caractère et aussi son attitude envers l'autorité du club. Il ne reste plus que deux juniors avec l'équipe, soit Lupien et Gosselin, et si les équipes ont demandé qu'on porte le nombre d'intermédiaires à un de plus cette saison, c'est que les juniors deviennent plus exigeants que les aînés. Actuellement la direction de l'équipe a signé vingt-deux cartes sur une possibilité de vingt-cinq, c'est dire que pour le reste de la saison on devra être prudent pour ce qui est de la signature des prochains joueurs.

AVEC LES GAULOIS

La défensive serait pour les cinq équipes du circuit O'Donnell le problème numéro un. C'est aussi celui des clubs des lignes majeures.

* * *

Bessette du Verdun passera peut-être plus loin des arbitres la prochaine fois qu'il voudra les critiquer; ça lui a coûté une amende et une suspension lors de la joute contre les Gaulois.

* * *

René Beauregard joue le meilleur hockey de sa carrière. Sa grande vitesse ainsi qu'un meilleur contrôle près du filet adversaire fait de lui un joueur-étoile que les clubs adversaires auront à surveiller.

* * *

Prompt rétablissement à Lucien Bibeau, directeur des Gaulois, actuellement hospitalisé pour une opération mineure.

* * *

L'instructeur du Verdun, Dollard St-Laurent, n'est pas celui qui manifeste le plus au banc des joueurs; aussi, lors de la joute de mardi dernier plusieurs l'auraient pris pour un spectateur à la joute. Dimanche prochain, les Pirates seront encore les adversaires des Gaulois à l'aréna locale. Une victoire sur les Castors jeudi suivie d'une autre dimanche contre Verdun est, j'en suis assuré, le souhait de tous les Maskoutains.

AUX LOISIRS CHRIST-ROI.

LES 17 A 25 ANS.

La nouvelle ligue de tennis sur table débutera lundi soir prochain et quatre équipes se feront la lutte chaque semaine. Le président André Hallé lance une dernière invitation à tous ceux qui seraient intéressés à y faire partie de bien vouloir s'enregistrer au sous-sol de l'église Christ-Roi.

CINE-CLUB.

Un film en couleurs et cinémascope racontant la deuxième partie de l'histoire de Monte Cristo sera au programme. Avec la vedette Louis Jourdain, ce film intitulé "La vengeance de Monte Cristo" sera suivi de discussions et d'un programme questionnaire.

COMITE DES JEUX D'HIVER.

Au cours d'une assemblée qui avait lieu dimanche dernier, MM. Yvan Guay, Yvon Robert, Gilles Bérard, André Hallé et Ernest Sawyer formeront un comité qui, sous le titre de comité des jeux d'hiver, organisera hockey junior et ballon-balai chez les garçons et chez les filles. De plus il fut décidé que l'installation de la patinoire se ferait sous les réflecteurs du terrain de balle molle. L'équipe de hockey grouperait tous les jeunes qui ne peuvent évoluer dans les ligues de l'aréna, ayant dépassé l'âge réglementaire.

LES MAJORETTES AURONT UN NOUVEAU COSTUME.

Plus de quatre-vingt jeunes filles se rendent chaque fin de semaine aux Loisirs Christ-Roi afin de suivre les exercices de musique, de marche ou de chorégraphie. La prochaine sortie se fera lors de la parade de Noël et tous ceux présents pourront admirer le costume tout nouveau que porteront nos majorettes.

Ligue de quilles Labatt, classe A

CLASSEMENT

Germain Larivière Inc.	21 pts
Marché Deslandes Enr.	18
Mercerie L. Daigneault	17
Restaurant Flèche d'Or	16
Centre de la Couleur	13
Rest. Miss St-Hyacinthe	11

Allées 1 et 2 : Restaurant Miss St-Hyacinthe 1 pt vs Mercerie L. Daigneault 3 pts

Réal Côté, simple 215, triple 545; J.-G. Baron, simple 231, triple 508. Yvon Rho, triple 502; Yves Leclerc, triple 501; Yves Blanchard, triple 520.

Allées 3 et 4 : Restaurant Flèche d'Or 1 pt vs Centre de la Couleur Enr. 3 pts.

Triple — Gérard Beaudoin, 591; Oscar Goulet, 529; Réal Tremblay, 490.

Allées 5 et 6 : Germain Larivière Inc. 3 pts vs Marché Deslandes Enr. 1 pt.

Triples — Joseph Nadeau, 523; Bernard Morin, 513; Léopold Morin 500.

Ligue de quilles Labatt, classe B

1—Restaurant Le Chalet	19 pts
2—P. P. Electric Reg'd	17
3—Salon Coiffure Eva	16
4—Chez Réjean nettoyeur	16
5—Taxi Ontario	15
6—Café Chez L'Blond	13

Sur les allées 1 et 2 le P. P. Electric Reg'd est monté seul à la 2e place du classement en blanchissant le Café Chez L'Blond par 4 à 0. Marcel Marquis, triple 474; Marcel Brousseau, 450.

Au 2e engagement, le Restaurant Le Chalet est demeuré seul au sommet de la ligue en déclassant le Réjean Nettoyeur par 3 à 1. Bruno Ménard, triple 472 et G. Ramsay, 460.

Dans le 3e match de l'après-midi le Salon de coiffure Eva est sorti de sa léthargie en blanchissant le Taxi Ontario par 4 à 0.

Paul Maranda, triple 545, simple 203; André Marquis, simple 208, triple 519.

Une invitation aux amateurs de fers

Tous les amateurs de Fers, c'est-à-dire les joueurs ainsi que les membres honoraires sont invités dimanche 15 novembre à 2 heures p.m. à la salle no 3 du Centre Notre-Dame afin de participer à une assemblée générale ainsi qu'à l'élection du comité.

Tous les membres qui sont intéressés au bon fonctionnement de la ligue de fers seront les bienvenus.

Ligue de quilles Mixte Molson

A. Payette (3) — Gaby Paré 364; Thérèse Roy 309; Lise Gosselin 298; P. Lamoureux 398; A. Payette 422; Total 1791.

Résultats

Y. Paré (1) — Lise Payette 361; Henriette Payette 306; Carment Frappier 306; C. Holley 333; Y. Paré 378; Handicap 15; Total 1682.

R. Vrancken (1) — Handicap 54; H. Després 337; C. Tétreault 222; P. Rousseau 279; M. Gagnon 416; R. Vrancken 363; Total 1671.

J. Sergerie (3) — C. Payette 272; D. Brousseau 300; H. Sergerie 318; N. Gagné 354; J. Sergerie 441; Total 1685.

Irene Roy (3) — Francine Vrancken 315; Renée Lamoureux 259; D. Lamoureux 351; G. Latour 412; I. Roy 376; Handicap 24; Total 1713.

C. Frappier (1) — Denise Dubreuil 223; Anita Tétreault 295; E. Lemoine 272; F. Tétreault 347; C. Frappier 386; Total 1523.

Tournoi de quilles télévisé au 10 par la brasserie Dow

Yves Blanchard et Léopold Morin remportent encore une fois la palme par la marge de 96 pines sur leurs rivaux MM. Plourde et Poulin.

Sommaire de la rencontre

1ère partie simple : Y. Blanchard, simple 186; M. Plourde simple 162.

2e partie simple : L. Morin, simple 199; M. Poulin, simple 160.

En double, troisième partie : Y. Blanchard et L. Morin, 225; M. Poulin et Plourde, 192.

Grand vainqueur — Total	610
Perdant Total	514
Différence	96

Les Castors et les Pirates seront les visiteurs

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe recevront une première visite des Castors de Sherbrooke, ce soir. La rencontre du 12 novembre est une reprise, si l'on considère que les deux clubs devaient s'affronter au début de la saison.

Les visiteurs demeurent l'équipe surprise dans le circuit Len O'Donnell. Les Castors de Sherbrooke du pilote Georges Roy occupent présentement le premier rang de la ligue Provinciale Senior.

La Direction des Castors a réuni un groupe de joueurs qui fournit un excellent rendement. Ainsi, les Castors disposaient des Pirates de Verdun, 4-1, pour décrocher un cinquième gain cette saison.

Les amateurs verront à l'oeuvre les Bob Brooks, Simon Nolet, Rodrigue Gaudreault, Robert Dupré, Réal Rousseau, Georges Guilbault, René Pépin, Claude Cardin et le cerbère Serge Aubry. Ce dernier s'avère le pilier des Castors depuis le début de la saison. A la ligne bleue, les Castors alignent des joueurs tels que Jean Lévesque, Georges Roy, Robidas et Serge Nadeau.

Une deuxième visite des Pirates de Verdun

Les Pirates de Verdun seront les visiteurs dimanche prochain, à l'aréna locale. Les Pirates subissaient une défaite contre les Castors de Sherbrooke, dimanche dernier. Les Gaulois ont disposé des Pirates à leur première rencontre sur la glace locale. Cependant, les Gaulois devront affiché une excellente tenue s'ils désirent répéter l'exploit.

Les amateurs sont cordialement invités à se rendre à l'aréna locale dès ce soir.

Une humiliante défaite pour les Gaulois de S.-Hyacinthe

Les Rockets de Drummondville tenaient une excellente pratique en disposant des Gaulois de Saint-Hyacinthe 6 à 0 dans une joute régulière de la ligue Provinciale Senior, jeudi soir dernier, à l'aréna locale.

Les Maskoutains furent "figés" devant la fougue de leurs rivaux. Les visiteurs remportaient une deuxième victoire en autant de joutes avec les Gaulois. Saint-Hyacinthe a connu une très mauvaise soirée. Rien ne fonctionnait du côté local tandis que les visiteurs patinaient à vive allure et complétaient d'excellents jeux.

Le cerbère André Binette écartait un total de 38 lancers au cours de la rencontre. Pour sa part, Claude Evant effectuait 24 arrêts. Le numéro douze, Maurice Boivin, fut en évidence avec deux buts. Les autres compteurs furent Bégin, Labrosse, Picard et Blouin.

SOMMAIRE

Première période

1—Rockets : J. Bégin (sans aide) 9.33

Punitions : Lirette 2.55, Drouin 12.15, Fortin 15.30.

Deuxième période

2—Rockets : C. Aubry (Boivin) 3.58

Punitions : Banville 5.47, Fortin 11.38, Drouin 16.05.

Troisième période

3—Rockets : M. Labrosse (Bégin) 4.05

4—Rockets : M. Boivin (Aubry, Bégin) 16.05

5—Rockets : R. Picard (Blouin, Asselin) 17.38

6—Rockets : P. Blouin Picard, (Asselin) 19.30

Punitions : St-Vincent 2.53, Leblanc (majeure) 12.10, Therrien majeure (12.10).

Arrêts :

C. Evans	7	8	9 — 24
A. Binette	15	10	13 — 38

Ligue de quilles J. A. et M. Côté

Résultats

G. Beauchamps (0) — Handicap 126; Dummy 306; Dummy 324; G. Beauchamps 362; A. Mc Duff 534; D. Lussier 508; Total 2160.

R. Gadbois (4) — R. Gadbois 527; Seney 399; Dummy 306; A. Provost 552; P.-E. Durocher 534; Total 2318.

G. Berard (2) — Handicap 54; R. Hamelin 329; R. Dulude 383; E. Viens 367; D. Houle 499; G. Bérard 441; Total 2073.

R. Berard (2) — G. Guertin 410; S. St-Amand 397; R. Bérard 461; R. Auchu 438; M. Tanguay 484; Total 2210.

Economisez sur votre assurance automobile!

avec Wawanesa

UN MEILLEUR TAUX • DIX MOIS POUR PAYER
L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER
TOUS LES RISQUES JUGES AU MERITE
UN REGLEMENT RAPIDE ET EQUITABLE DES RECLAMATIONS
NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa
PREMIERE EN ASSURANCE AUTOMOBILE AU QUEBEC ET AU CANADA
64CF-Z

316A, RUE HERIOT
Téléphone GR. 2-6165
DRUMMONDVILLE

Eddy Scrap Iron Metal Enr.

EDDY CREATCHMAN, prop.
Arbitre de la lutte à la T.V.

285, rue de Vaudreuil, Saint-Hyacinthe

- Nous achetons TOUT en fait de METAL et de CUIVRE, PLOMB, etc., et nous payons comptant.
- Nous payons les plus hauts prix pour le le vieux FER et le METAL.

CUIVRE JAUNE - - - - LA LIVRE 18¢
"COP" en fil - - - - - No 1 et No 2 LA LIVRE 32¢
PLOMB - - - - - - - - LA LIVRE 8¢
BATTERIES usagées - - CHACUNE $1.50

Signalez PR. 3-0469
et notre camion ira chez vous

AUTOMOBILISTES ETES-VOUS PRETS ?

GRATUIT: VERIFICATION DE VOTRE BATTERIE

dual-duty a vraiment tout

POUR AFFRONTER L'IMPREVU

Trois grandes batteries, Hi-Water, Armor-Glass et Hi-Capacity se combinent en un "nec plus ultra", la Dual-Duty. Elle a vraiment *tout* pour *tout* affronter. Et son énergie est scellée pour qu'elle soit aussi fraîche qu'à l'usine.

48 MOIS de GARANTIE-ASSURANCE

de 14.95 à 20.95

KEYSTONE — notre moins chère pour auto

La Keystone est une bonne batterie pour autos exigeant peu de courant, y compris bien des petites importées. — Ajoutez 50c pour l'installation.

Groupe 1 — Pour Chevrolet 1950-54, plupart des Dodge et Plymouth 1933-55, plupart des Pontiac 1949-54 et bien d'autres. Elle a 33 plaques.

Groupe 11 MS — Pour récentes Chevrolet, Pontiac et plupart de fabrication Chrysler; Studebaker et bien d'autres et notamment, importées. Elle a 42 plaques.

Groupe 13 HN — Pour plupart de fabr. Ford (sauf compactes) 1956-64; Anglia, Prefect 1960-64. 54 plaques.

Pour une batterie égale ou supérieure à celle d'origine et à un prix moindre que vous auriez à payer ailleurs, voyez les batteries *Super-Service* Mor-Power figurant ci-dessous.

GARDEE A SEC et la vieille batterie

6 VOLTS groupe 1 — 6.95
12 VOLTS groupe 11 MS — 9.95
12 VOLTS groupe 13 HN — 13.95

Magasin Associé CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
2940 DESSAULLES
SAINT-HYACINTHE Fernand Lucier, prop. TEL. PR. 3-2531

UN MOMENT MÉMORABLE POUR UN PUR-SANG CANADIEN

M. et Mme Taylor, à droite, reçoivent le tableau original peint par M. Gabriel Csakany, artiste de Toronto, représentant Northern Dancer qui fait l'orgueil de leurs écuries de Windfields Farm. Gagnant du Kentucky Derby, Northern Dancer est le premier pur-sang canadien à gagner la plus enviée des épreuves de course internationale. Le tableau est présenté par M. William Ingram, vice-président senior chargé des opérations canadiennes de La Prudentielle d'Amérique, compagnie d'assurance. Cette peinture fait partie de la collection "Moments mémorables du sport au Canada". Des reproductions en couleur sont disponibles par l'entremise d'un des représentants canadiens de la compagnie.

Une victoire décisive de l'équipe Chartier dans la ligue Pee-Wee

Les équipes Chartier et Douville se partagent le premier rang de la ligue Pee-Wee du président L.-P. Gaucher. Les porte-couleurs de la Pharmacie Locas détiennent le deuxième rang avec quatre points.

La Providence	4
Locas	5

Deux buts comptés par le jeune St-Jean permettaient à l'équipe Locas de triompher de justesse de l'équipe La Providence 5 à 4. Le jeune St-Jean fut l'étoile de la joute, en comptant le but égalisateur et le but gagnant. Les autres compteurs furent Simoneau, Guertin et Rivard. Pour les perdants, Vigeant, Tétreault (2) et Picard brillaient en réussissant les buts de l'équipe.

Chartier	13
Cascades	0

Dans une autre rencontre, les porte-couleurs de la Pharmacie Chartier infligeaient une véritable raclée aux porte-couleurs de l'équipe Cascades au compte de 13 à 0. Le jeune cerbère Labrecque obtenait un blanchissage. Il domine la ligue avec une moyenne excellente de 0.66 but alloué par joute. Les jeunes Richer, Dubuc et Frédette se distinguaient avec trois buts chacun. Les autres compteurs furent Leblanc, Asselin, Sergerie et Daigle.

Dessaulles	3
Douville	5

L'équipe Douville remportait une troisième victoire en autant de joutes pour se maintenir au premier rang de la ligue Pee-Wee. Le jeune Racine fut l'étoile de la joute et de la journée en réussissant quatre buts.

L'autre compteur fut le jeune Choquette. Pour les perdants, Gagnon fut en évidence avec trois buts.

Ravenelle	5
Lanctôt	1

L'équipe Ravenelle remportait un premier gain de la saison en disposant de l'équipe Lanctôt au compte de 5 à 1. Le jeune Gadbois fut le responsable du triomphe en réussissant quatre buts. L'autre compteur fut le joueur Hallé. Pour les perdants, Désautels évita le blanchissage à son club.

Ligue de tennis sur table
Les Copains du Christ-Roi

Dans la première rencontre de la soirée l'équipe no. 2 a défait l'équipe no. 4 des capitaines Claude Marsan et Jacques Morin, par le compte de 11 é 7.

Claude Marsan 21, 22, 15, 21; Jacques Aubertin 11, 20, 21, 18.

Gilles Laporte 19, 17, 21, 21, 18; Jacques Morin 21, 21, 17, 16, 21.

André Champagne 21, 21, 21; Pierre Gazaille 15, 12, 14.

Michel Lafond 21, 21, 21; Réjean Lemaire 0, 0, 0.

Réjean Hébert 15, 10, 9, 21; Michel Hétu 21, 21, 21, 19.

Dans la deuxième rencontre de la soirée l'équipe no. 1 du capitaine Raymond Latour a défait l'équipe no 3 du capitaine J.-Guy Durocher par le compte de 11 à 7.

Raymond Latour 22, 21, 19, 21; Denis Breault 20, 16, 21, 17.

Y. Dubé 21, 21, 21, 11, 18; J.-Yves Therrien 16, 23, 15, 21, 21.

Denis Marsan 15, 9, 17; J.-Guy Durocher 21, 21, 21.

Gilles Marsan 21, 21, 21; R. Bélanger 6, 8, 18.

Daniel Marsan 21, 21, 21; R. Lamber 0, 0, 0.

Ligue Commerciale des grosses quilles

Classement des équipes

Ti Père B.B.Q.	29 pts
Marché Lalonde	25
Taxi Ontario	22
Labatt	22
Pharmacie Lanctôt	19
Volcano Ltée	16
H. Guérin, assurances	15
Chevaliers de Colomb	12

Records individuels

John McCaffrey	218
Martial Desroches	561

Records d'équipes

Marché Lalonde	875
Pharmacie Lanctôt	2460

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	Pts
Chartier	3	3	0	0	6
Douville	3	3	0	0	6
Locas	3	2	1	0	4
Dessaulles	3	1	1	1	3
Lanctôt	3	1	2	0	2
Ravenelle	3	1	2	0	2
La Providence	3	0	2	1	1
Cascades	3	0	3	0	0

LES COMPTEURS

	B	A	Pts	Pun
Richer	6	6	12	0
Racine	9	0	9	0
Frédette	4	4	8	0
Dubuc	6	1	7	2
Asselin	1	6	7	7
Gagnon	5	1	6	2
St-Jean	4	2	6	2
Sergerie	3	3	6	0
Gadbois	5	1	6	0
Tétreault	4	1	5	0

Les ligues à la Philharmonique

Ligue Dow, classe "A"

Classement

Taverne Du Marché	21 pts
Rest. Croissant d'Or	19
Concorde Auto	18
Bernard Tire	16
Germain Larivière	15
Auger et Gaucher	14
Marc Guertin	14
Grand-Hôtel	11

Les étoiles :

A. Halley	538
L. Auger	545
J.-P. Laroche	224-544
F. Marquis	213-518
G. Guertin	211-508
R. Landurantaye	217-500
G. Remillard	218

Ligue Mixte du Dimanche

Classement

St-Amant Enr.	25 pts
Vendomes Chaussures	20
Bijouterie Royale	19
Sévigny Appâts	16

Les étoiles :

P.-E. Durocher	227-583
J. Desrosiers	191-570
L. Sévigny	501
Mme C. Durocher	449
Mme C. Therrien	181

Ligue féminine Labatt

Classement

Boutique Brassard	21 pts
Salon Caty	20
Laflamme Fourrures	20
Coupons Jacqueline	19

Les étoiles :

Mlle Y. Lévesque	177-478
Mme F. Santoire	527
Mlle R. Allaire	206

Bijouterie Cadeaux — Optique Coloniale — Montres Diamants

J.-N.-H. DESILETS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Examen de la vue par un spécialiste diplômé

Bureau ouvert tous les jours, de 8 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

1270, rue des Cascades — Tél. PR. 4-5001 — S.-Hyacinthe

et 1275 des Cascades — Nouveau Centre d'Achats

Grande richesse étalée dans les "Ice Capades"

C'est en dépensant la forte somme que les "Ice Capades" ont monté l'édition toute nouvelle consacrée à la célébration de leur 25e anniversaire et on pourra d'ailleurs en juger ici même à Montréal quand les "Ice Capades" tiendront l'affiche du Forum bientôt, soit du 17 au 22 novembre.

Le numéro d'ouverture cette fois s'intitule "De Nous Tous" et il s'agit vraiment d'une bienvenue toute sincère et surtout faite de richesse dans les décors et les costumes dans ce salut à la foule présente. Il y a six autres numéros qui sauront tous enchanter et de plus très bien distraire l'assistance soit "A la Foire" avec ses kiosques charmants; "La Nuit de la 13e Lune" qui nous transporte au Japon avec sa beauté toute mystérieuse; "Lorsque Paris était Jeune" qui nous fait vivre une courte histoire d'amour qui prend place sur les boulevards du siècle dernier; "La Grande Joute", un numéro dédié au football; "Bolero", inspiré par la merveilleuse musique du célèbre compositeur Ravel et "New York a tout", qui nous fait vivre la vie trépidante de la Grande Ville.

Les principales vedettes du somptueux spectacle de cette année sont entre autres les incomparables Otto et Maria Jelinek, Aja Zanova, Cathy Steele, Phil Romayne, les Montréalais Labrecque et Bussey, Hisashi Kuchiki, Tommy Litz, Peter Voss, Brigitte, Lynn Finnegan, l'irrésistible comédien Hans Leiter Spanky le chimpazé qui patine si adroitement et plusieurs autres.

La présentation des "Ice Capades" est vraiment nouvelle et toute différente avec une scène à deux étages spécialement construite par Bob Fisher qui permet aux patineurs et patineuses d'entrer et de sortir pendant que des danseurs et des danseuses sont au travail sur la scène du second étage, à 20 pieds du sol et qui permet aussi la projection de films spéciaux en arrière-scène pour ajouter du piquant aux numéros offerts sur la glace; des escaliers en spirale et enfin pas moins de 500 costumes créés et fabriqués tout spécialement et qui sont d'un faste qui enchante facilement.

Ligue de quilles Ch. de Colomb

Grand-Chevalier a défait Chancelier 5 à 2.

Intendant a défait Fidèle-Amiral 7 à 0.

Syndic a défait Fidèle-Capitaine 5 à 2.

Fidèle-Navigateur a défait Dingen-Maître 7 à 0.

Les étoiles

Hommes :

L. Jolicoeur	523
R. Joly	495
J. Granger	453
E. Desmarais	442
G. St-Germain	433
G. Normand	421
P. Bernard	417
G. Morier	414
A. Leclerc	413
G. Lapointe	400

Dames :

Mme R. Joly	424
Mme Y. St-Germain	417
Mme N. Granger	342
Mme G. Farmer	337
Mme M.-B. Leclerc	323

Ligue de quilles Employés Civils de Saint-Hyacinthe

Résultats

Laiterie Maskoutaine (3) — Handicap 135; Mme Caron 309; Mme Dufour 333; R. Nadeau 379; R. Dufour 280; P.-E. Laramée 413; Total 1849.

Rogar Limitée (1) — Handicap 123; Mme St-Pierre 248; Mme Colpron 318; R. Pelletier 291; C. Lafleur 432; R. Vrancken 382; Total 1794.

Pharmacie Chartier (2) — Handicap 129; Mme Lagacé 299; Mme Théroux 328; C. Rodrigue 288; D. Perras 367; A. Lagacé 310; Total 1721.

La P'tite Chaumière (2) — Handicap 204; Dummy 207-315; Mme Emard 305; Mlle Leclerc 414; J.-B. Phaneuf 294; Total 1739.

Molson's Brewery (4) — Handicap 138; Mlle Vincent 275; Mlle Lussier 334; J. D. Nadeau 296; R. Filion 345; M. Théroux 455; Total 1843.

Caisse Populaire (0) — Handicap 87; Mme Pelletier 205; Mme Flipo 378; M. Girard 293; R. Houle 319; J. Colpron 341; Total 1587.

Roméo Péloquin (0) — Handicap 195; Mme Rodrigue 182; Mme Vrancken 337; Y. Hubert 271; J.-L. Duperron 295; C. Hayes 378; Total 1658.

Laurent Daigneault (4) — Handicap 126; Mme Vigeant 294; Mme Filion 339; L. Emard 247; L. Daigneault 320; D. Vigeant 404; Total 1730.

Duckett et Duckett (4) — Handicap 111; Dummy 312; Mlle Lagacé 264; Mlle Campbell 334; R. Provost 358; G. St-Pierre 438; Total 1817.

Marché Bonin (0) — Handicap 0; Mme Houle 206; Mlle Trudeau 276; P.-E. Houle 334; X. Therrien 350; J. Flipo 346; Total 1512.

Ligue de quilles Mixte Pétanque OTJ La Providence

1—Atlas Electric Reg'd	24 pts
2—Albany Tétreault Inc.	21
3—Trans-Canada Shoes	18
4—Chez Réjean nettoyeur	18
5—Imp. La Providence	14
6—Vendome Shoes Inc.	13

Dans le premier match de la soirée l'Imprimerie La Providence et le Réjean Nettoyeur ont fait partie nulle 2 à 2.

Mme André Lafrance, triple 326; Léonard Daviau 376; Gérard Corriveau 353.

Au 2e engagement, le Atlas Electric Reg'd a baissé pavillon 3 à 1 contre le Trans-Canada Shoes Ltd.

Mme Gérard Corriveau, simple 181, triple 390; Mme Pauuine Maynard, triple 329; Patrick Millier, 424.

Pour terminer, le Vendome Shoes Inc. a perdu 3 à 1 contre le Albany Tétrault Inc.

Mme André Jacques, simple 193; triple 483. André Lafrance, triple 445.

Ligue de quilles Mixte Labatt

Classement

G. Michon	25 pts
A. Robert et Fils	19
A. Bernier	15
Victor Martin	14
Concorde Electrique	12
Mongeau et Frère	11

Résultats

A. Robert et Fils (1) — Mme Laperle 238; Nicole Caron 354; R. Laporte 239; A. Pelletier 352; M. Martin 397; Handicap 9; Total 1482.

Mongeau et Frères, jouets (3) Mme St-Onge 230; Mme Fournier 236; Dummy 360; B. Roy 393; J.-G. Caron 597; Total 1606.

Victor Martin (4) — Mme D. Desroches 316; Mme Roy 322; D. Bousquet 385; A. Reneault 331; M. Allard 319; Handicap 6; Total 1679.

S.-Hyacinthe Bernier (0) — Mme L. Allard 235; Mlle J. Richer 327; R. Charette 282; M. St-Onge 278; M. Richer 341; Total 1463.

Concorde Electronique (0) — Micheline Telmosse 256; M. Richer 282; J. Allard 362; R. Pichette 277; M. Desroches 401; Handicap 54; Total 1632.

Georges Michon, nettoyeur (4) — Nicole Leclerc 224; Jacqueline Letour[illegible] 108; E. Fou[illegible]ier 381; [illegible] 429; J.-G. Telmosse 341; Total 1783.

Avec l'élégance cosmopolite du monde sportif, la GRAND PRIX est à la fois classique et solide . . . Elle vous donnera les minutes sur la piste ou sur les pentes de ski . . . elle marquera pour vous la douceur des heures de détente.

Pour l'homme toujours actif . . . s'obtient aussi en modèle automatique ou avec calendrier automatique . . . elle se remontera par elle-même.

Pour l'homme sportif . . . soumise au test aquamatique, son assemblage robuste résistera à la violence de l'exercice.

Pour l'homme épris de perfection . . . des lignes d'une classique beauté.

LA GRAND PRIX, PAR Gladstone . . . $49.75 DORÉ OU BLANC

Votre représentant autorisé Gladstone vous montrera toute la gamme des montres Gladstone de qualité, pour dames et messieurs — à partir de $32.50

Bijouterie ROYALE ENR.
J.-M. Coiteux, prop.
3790, des Cascades, coin Hôtel-Dieu
Tél. PR. 4-6300

Bijouterie EMILE LAPOINTE
1831, des Cascades — PR. 4-6766

Bijouterie A. LEDOUX ENR.
Paul Frégeau, prop.
1615, des Cascades — PR. 4-7606

Aubaine—"ça bouge"

ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT SUR PEPSI

Maintenant, plus que jamais, Pepsi-Cola est le plus populaire des breuvages . . . par sa qualité meilleure et par son **prix d'aubaine.** Pepsi-Cola est votre meilleur achat. C'est une excellente raison d'en acheter lors de vos prochaines emplettes.

qualité et valeur insurpassables

9¢ DE RABAIS SUR LE PRIX DE VENTE ORDINAIRE

CARTON DE 6 BOUTEILLES . 16 OZ 55¢ PLUS LE DÉPÔT

Ces aubaines sont en vigueur dans la région desservie par

LUCIEN LARIVÉE Inc.

SAINT-HYACINTHE

Les équipes Dupont et Daigneault se partagent la première position

Les équipes Dupont et Daigneault remportaient des victoires respectives pour se maintenir sur un pied d'égalité au premier rang de la ligue Dépression St-Hyacinthe. Les deux clubs ont remporté deux victoires tout en subissant une défaite.

Les porte-couleurs de la mercerie Daigneault décrochaient un important triomphe de 5 à 3 contre les membres de l'équipe Malson dans une joute régulière de la ligue Dépression disputée mercredi 4 novembre.

Les vainqueurs comptaient deux buts dans le dernier engagement pour briser l'égalité de 3 à 3. A la première reprise, Beauchemin ouvrait le pointage avec l'aide de Mathieu et Pépin, cependant, l'équipe Molson revenait à la charge lorsque Lévesque réussissait le premier but de son club.

A la deuxième période, deux buts du joueur G. Pépin permettait à l'équipe Daigneault de prendre l'avantage dans le pointage. Vers la fin de la reprise, Lévesque réussissait son deuxième but de la joute et de son équipe.

Au dernier vingt, Robert nivelait le pointage avec l'aide de Burns. Une minute plus tard, G. Pépin s'avéra l'étoile de la rencontre en comptant son troisième but et le but victorieux. G. Parenteau scellait l'issue de la rencontre.

Dans l'autre rencontre, l'équipe Dupont disposait de justesse de l'équipe St-Joseph au pointage de 4 à 3. C'est un but du joueur Goodale vers la fin de la troisième reprise qui permettait à l'équipe Dupont de se maintenir au premier rang de la ligue en remportant une deuxième victoire. Les compteurs furent Renaud, Hébert, deux fois, et Goodale. Pour les perdants, A. Brodeur réussissait deux buts tandis que Cloutier complétait le pointage.

Prochaines parties

Les équipes Dupont et Daigneault s'affronteront lors du prochain programme disputé le 18 novembre. Il est certain que les deux pilotes tenteront de remporter une victoire.

Dans l'autre rencontre, les porte-couleurs du Molson seront les adversaires de l'équipe St-Joseph. Une fois de plus, les deux clubs tenteront de briser l'égalité en date du 4 novembre.

Tous les amateurs sont cordialement invités à se rendre à l'aréna locale le mercredi soir.

Ligue de quilles Trs-Canada Shoes

CLASSEMENT

Jules Laprés, barbier	23	pts
J.-C. Courchesne, huile	19	
J.-L. Auger, électricien	16	
Roulotte Lussier, frites	14	
Robert Leduc, nettoyeur	13	
H. Létourneau, plomberie	11	

Sur les allées 1 et 2 dimanche dernier, le Jules Laprés barbier a fortifié son emprise en première position en disposant de la Roulotte à patates frites Lussier par 3 à 1.

Lise Thériault, triple 384; Léo Berthiaume, triple 464, pour les gagnants. Normand Théberge, triple 435, et Marthe Larocque 378, pour les perdants.

Au deuxième engagement, le Jean-Claude Courchesne a eu raison du Robert Leduc nettoyeur au compte de 3 à 1.

Anita Tétreault a fait des siennes avec un triple de 409, Gilles Cusson, triple 408.

Dans le dernier match, le Jean-Louis Auger a été déclassé par 3 à 1 contre la Plomberie H. Létourneau Ltée qui s'affirme de plus en plus.

Mariette Labossière, triple 399, Georgette Letendre, triple 435, pour le plus haut triple de la saison; en plus elle s'est emparé du plus haut simple, soit 178. Henri Defossé, triple 408, et Fernand Martel, triple 439.

Ligue de quilles de la Cité

Position des équipes

R. Leduc, nettoyeur	25 pts
Bijouterie Godbout	22
Pharmacie Lanctôt	21
Marché Bonin	20
Laroche Electrique	18
Pepsi-Cola	13
Gobeille et Brouillette	13
Berg's Ltée	12

Plus haut simple et triple
L. Sévigny 257-659

Résultat

Marché Bonin (1) — R. Cloutier 454; S. Desmarais 487; A. Ledoux 396; B. Caouette 469; Y. Leclerc 456; Handicap 21; Total 2283.

Bijouterie Godbout (3) — D. Beauregard 512; F. Brazeau 384; F. Gosselin 425; G. Clark 506; O. Goulet 472; Total 2299.

Pharmacie Lanctôt (3) — C. Desmarais 540; J.-P. Mercier 428; J.-G. Forand 516; J.-G. Caron 368; R. Auchu 441; Total 2293.

Berg's Ltée (1) — J. Dion 436; C. Lagacé 504; H. Charbonneau 285; C. Cloutier 466; R. Dion 459; Handicap 114; Total 2264.

Laroche Electrique (3) — L. Geoffroy 507; F. Morin 417; R. Messier 400; G. Robidoux 382; G. Morin 463; Handicap 9; Total 2178.

Pepsi-Cola (1) — A. Beauchamp 435; J. Donais 371; W. Desmarais 341; C.-E. Messier 528; M. Beauchemin 416; Total 2091.

Robert Leduc, nettoyeur (2) — R. Létourneau 364; A. Lussier 569; C. Caron 374; G. Sévigny 542; J. Verrette 471; Total 2320.

Gobeille et Brouillette (2) — L. Dumas 472; L. Morin 403; Dummy 342; P. Moore 489; L. Sévigny 659; Handicap 66; Total 2431.

Ligue de quilles Anciens du Patro

Position des équipes

Station Service Nelson	16 pts
Battery Electric Service	16
Garage Labbé et Labbé	14
Concorde Auto Ltée	12
United Auto Parts Ltd	11
H. Guérin, assurances	10
Garage Emile Tardif	9
Georges Parents Tires	8

Georges Parent Tires (1) — Handicap 24; Mme G. Parent 239; Mme J. Larivière 241; J. Larivière 308; G. Parent 335; J.-C. Camiré 324; Total 1471.

Concorde Auto Ltée (3) — Mme B. Jacques 337; Mme Y. St-Roch 194; J.-G. Cabana 274; Y. St-Roch 331; B. Jacques 429; Total 1565.

Garage Emile Tardif (0) — Mme L. Tardif 316; Mme M. St-Roch 220; M. Pineault 336; L. Tardif 302; R. Chapdelaine 302; Total 1476.

Station Service Nelson BP (4) — Handicap 111; Mme P. Marquis 217; P. Marquis 312; A. Chouinard 302; R. Lessard 435; C. Donais 345; Total 1722.

United Auto Parts Ltd. (0) — Mme P. Délisle 212; L. Hébert 361; H. Guérin 363; M. Durand 291; D. Gazaille 324; Total 1551.

Garage Labbé et Labbé (4) — Handicap 129; L. Mc Gee 362; Mme E. Délisle 239; Mme L. Mc Gee 255; E. Délisle 347; A. Choquette 367; Total 1699.

H. Guérin, assurance (0) — Mme G. St-Roch 260; Mme A. Théroux 269; Dummy 279; G. St-Roch 410; A. Théroux 324; Total 1542.

Battery Electric Service (4) — Handicap 51; Mme A. Trottier 253; Mme M. Laperle 322; A. Trottier 302; M. Laperle 317; G. Pothier 338; Total 1583.

Tél. Bur. FO. 7-5249 Rés. PR. 4-8051

PIERRE PERREAULT

Tapis — Prélarts — Tuiles

2610, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe — 225, rue Cartier, Beloeil

j.n.o.

Ce magnifique chevreuil de 191 livres fut tué par trois heureux chasseurs, lundi 2 novembre à Saint-Rémi d'Amherst. On voit ci-dessus la mine réjouie de trois d'entre eux : MM. Maurice Coderre, Germain Désautels et Gérard Choinière. Le quatrième chasseur, M. Irenée Bazinet, n'apparait pas sur la photo.

Bridge S.-Hyacinthe - Beloeil

Cordiale bienvenue à tous les bridgeurs qui veulent pratiquer leur jeu préféré dans une atmosphère de camaraderie. Venez avec ou sans partenaire, Mme Rose Carrière s'occupera de vous pairer.

Quand ? Tous les deux mercredi.

Où ? Salle des Chevaliers de Colomb.

Date : 18 novmebre.

Voici la liste des gagnants pour la séance du 4 novembre.

1er : M. et Mme Frank Kelly, Saint-Jean.

2e, ex-aequo : MM. Azellus Pelland, Roger Leblanc, Saint-Hyacinthe; Alex. Babin, Roger Brière, Granby.

3e, ex-aequo : Mme Gaston Manny, M. Fernand Frédette, MM. Jean-Paul Larocque et J.-M. Désilets, Saint-Hyacinthe.

4e : Mmes Roland Guertin et Paul Beaudry.

Les prix de présence furent donnés gracieusement par le Marché Trans-Kébec (Irenée Lachapelle), La Providence; Marché Morison (Jean-Marie Messier), et Paul Beaudry.

Ligue de quilles Dow, classe B

Position des équipes

Taverne Du Marché	26 pts
Trans Canada Shoes Ltd	22
Aux Tuileries	17
Réjean Nettoyeur	15
Central Auto Electric	15
Marché Bonin	14
P. P. Electric Reg'd	10
H. Guérin, assurances	9

Plus haut simple et triple
H. Lamoureux 212-535

Réjean Nettoyeur (1) — R. Charpentier 451; C. Gosselin 313; R. Caya 445; C. Lamoureux 335; H. Lamoureux 535; Handicap 30; Total 2109.

Résultat

Taverne Du Marché (3) — H. Charbonneau 297; J.-P. Mercier 498; J.-C. Barré 424; A. Chagnon 444; R. Tremblay 466; Total 2129.

Central Auto Electric (3) — R. Lamoureux 424; R. Poulin 413; Dummy 348; H.-L. Morin 364; J. Ménard 441; Handicap 39; Total 2029.

P. P. Electrc Reg'd (1) — E. Ferlatte 376; R. Messier 368; Dummy 375; R. Massé 390; G. Robidoux 399; Total 1908.

Marché Bonin (0) — R. Chouinard 408; G. Loranger 411; R. Graveline 350; R. Brousseau 333; L. Cabana 398; Handicap 159; Total 2059.

Trans Canada Shoes Ltd (4) — A. Lussier 390; L. Pépin 395; Dummy 381; P. Daigneault 519; J.-C. Marquis 513; Total 2198.

H. Guérin, assurances (0) — R. Brodeur 424; A. Tremblay 269; Dummy 321; R. Caya 348; A. Pépin 421; Handicap 192; Total 1975.

Aux Tuileries (4) — L. Gazaille 366; D. Borduas 376; P. Garand 502; R. Bélanger 378; A. Harton 513; Total 2135.

Ligue de quilles du Bourg-Joli

Epicerie Cascades — Handicap 6; L. Morissette 269; R. Bérard 286; Pierrette Brodeur 322; M. Pion 409; E. Millette 398; Total 1690.

J.-C. Brabant, sport — Mlle Loiselle 220; Mme Cournoyer 460; C. Laperle 346; H. Cournoyer 407; A. Côté 395; Total 1828.

Poirier Service BP — H. Gravel 433; L. Morneault 405; Mme J. Norneault 351; P. Brousseau 352; F. Dulmaine 502; Total 2043.

Marché Grenon Enr. — Handicap 78; Y. McDuff 321; Mme Y. Gravel 373; R. Beauregard 306; N. Lamoureux 306; A. Morin 424; Total 1808.

Draperie Fontaine — Handicap 48; Micheline Gravel 388; Mlle Racine 188; Dummy 279; M. Rochefort 348; R. Charpentier 485; Total 1736.

Dubé Coupons — A. Messier 449; Dummy 315; Henriette Burelle 352; R. Marquis 396; R. Vincent 358; Total 1870.

Y. Normandin, barbier — Liliane Fugère 248; J. Lafrenière 231; R. Charpentier 408; C. Caron 462; M. Fugère 561; Total 1910.

Avard Mercrerie — Handicap 12; B. McDuff 306; A. Lemieux 382; Mireille Proulx 269; Thérèse Gadbois 389; J.-G. Gadbois 403; Total 1761.

Ligue de quilles du Mardi Soir à La Providence

Dans la première rencontre, l'équipe A. Lacoste remportait un gain de 3 à 1 sur le Ray. Lafrance. Les étoiles furent A. Lacoste avec un triple de 420, M. Racine 417 et Mme J.-D. Lafrance avec un 338.

Le Chef Bar-B-Q disposait du Breuvage maskoutain "Esquimo" au compte de 3 à 1. Mme Houle avec un total de 338. A. Gignac 436, M. Beaudoin 411, R. McGee 434 et M. St-Onge 440 furent les meilleurs des rencontres.

Dans la troisième rencontre, le Chicoine et Frère disposait du F. Wilky 3 à 1. Bernard Morin se distinguait avec un triple de 517 tandis que F. Wilky roulait un 437.

Classement

A. Lacoste	20 pts
Chef Bar-B-Q	18
R. Lafrance	17
Breuvage Esquimo	16
Chicoine et Frère	16
F. Wilky	9

Ligue de quilles Loisirs St-Joseph

Classement

Entreprise S.-Joseph	20 pts
Canrad Laflamme	15
Robert Leduc	14
Manufacture La Salle	13
Marché Rouge et Blanc	12
Garage BP Pelletier	10

Les étoiles :

Léo Gagné	468
Mlle M. Brodeur	202

Le duo Morin-Blanchard occupe le premier rang

Les quilleurs maskoutains Léopold Morin et Yves Blanchard subissaient la défaite lors de l'émission "Téléquilles" au canal 10 lundi soir dernier. Cependant, les Maskoutains ont impressionné au cours de leur séjour. Ils réussissaient de brillantes performances et ils occupent toujours le premier rang avec un triple élevé de 610. Par cet exploit, les amateurs locaux sont assurés de revoir nos deux vedettes de la quille revenir dans la compétition d'ici la fin de la saison.

La ligue Commerciale fête ses champions

La ligue Commerciale de ballemolle du président Claude Guertin couronnera ses champions au local de la Brasserie Molson, ce soir. Tous les membres de la ligue y sont cordialement invités.

Le club Raminska et son festival du film

Le Club de Ski Raminska a aussi son festival du film. Durant le mois de novembre, un film traitant du ski sera projecté hebdomadairement au nouveau local du club. Tous les membres recevront un communiqué de la Direction, dans la présente semaine, incluant les différentes dates des projections et plusieurs autres détails. La série de films se terminera par une assemblée générale durant laquelle un invité de marque donnera une clinique de ski.

Il est à noter que l'amateur aura l'occasion de renouveler sa carte de membre. Tous les membres du club sont spécialement invités à se rencontrer chaque semaine et à discuter avec leur exécutif. L'entrée est gratuite.

Ligue de quilles de la Donahue

Mme J. Dubé, coupons, a défait Marché Bonin 3 à 1.

Levelco Electric a défait Aux Tuileries 3 à 1.

Nettoyage Maska a défait Station Service R. Dupras 3 à 1.

Acme Auto Service et Restaurant Croissant d'Or ont fait partie nulle 2 à 2.

Les étoiles

Homes :

L. Dumas	560
G. Germain	530
B. Lapointe	492
R. Donais	480
J. Dufresne	471
A. St-Pierre	471
R. Boucher	430
J. Dulude	426
G. Lemieux	415
G. Loranger	414

Dames :

Mlle F. Jetté	399
Mme R. St-Pierre	385
Mme R. Brodeur	381
Mme J. Donais	371
Mlle H. St-Jacques	365

Ligue du Coin

Résultat

Georges Brabant (2) — Handicap 126; R. Camirand 316; E. Cordeau 368; G. Pépin 389; L. Marchesseault 398; J.-C. Marquis 538; Total 2135.

Restaurant Chez L'Blond (2) — R. Marchesseault 414; U. Dion 299; A. Pépin 443; A. Marquis 423; R. Tremblay 478; Total 2057.

Classement

Rest. Chez L'Blond	23 pts
Epicerie T. iVncent	18
Fontaine Fourrures	17
Georges Brabant	14

Fontaine Fourrures (1) — A. Chaput 477; Dummy 357; Léonce Marquis 448; B. Delobbe 496; R. Bélanger 388; Total 2166.

Epicerie T. Vincent (3) — M. Lachapelle 485; O. Marquis 321; J.-G. Beauregard 443; A. Chagnon 503; A. Marchesseault 476; Total 2234.

Léo Binette "Rugit" CONTRE LES PRIX

IL VOUS OFFRE 600 HABITS DE TOUTE DERNIERE NOUVEAUTE POUR LES FETES A $1.

EXEMPLE : Vous choisissez un habit de $59 - $69 et plus, vous ajoutez $1 et vous obtenez un deuxième habit ou un paletot d'homme, ou un manteau pour femme, ou toute autre marchandise que vous désirez dans le magasin.

600 NOUVEAUX HABITS à $1.

Complets de style très nouveau, (habits). Tissus : laine, Vécuna, Métallique et Vénitien. Toutes les teintes de la saison.

2 HABITS POUR LE PRIX D'UN

SPECIAL CETTE SEMAINE

Paletots pour fillette 8 à 18 ans. Valeur $24.95 à $45.00 — SPECIAL $9. à 18.

OUVERT TOUS LES JEUDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES P.M.

LEO BINETTE

1740, rue Saint-Antoine PR. 4-6740 S.-Hyacinthe

(En face du stationnement municipal gratuit)

PROPRIETAIRES D'AUTOS ETES-VOUS PRETS

L'HIVER EST PROCHE

POUR 3 JOURS JEUDI VENDREDI SAMEDI

SEULEMENT

SPECIAL

SPECIAL

1.99 LE GALLON

PAS PLUS DE 2 GALLONS PAR CLIENT

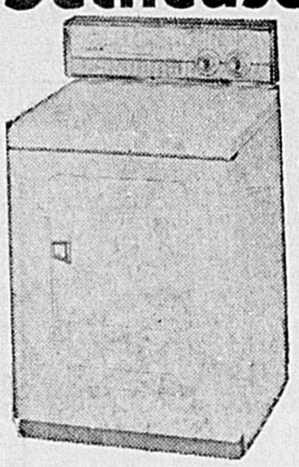
Magasin CTC Associé CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

2940 DESSAULLES

SAINT-HYACINTHE Fernand Lucier, prop. TEL. PR. 3-2531

Sécheuse McClary-Easy



★ Porte de sûreté ★ Contrôle de chaleur
★ Contrôle de minutage ★ Garantie d'un an ★ Super silencieuse
★ SPECIAL DE NOVEMBRE

$138.

TAPIS de nylon

100% de Dupont

★ Filament continu
★ Choix de teintes
★ Pose du tapis et sous-tapis

LE TOUT

SPECIAL DE NOVEMBRE

$8.44 V.C.

Cireuse HOOVER

$22.88

Fer à vapeur

General Electric

$12.88

Sécheuse à cheveux

General Electric

$13.88

Balayeuse Hoover de Luxe

$49.88

APPAREILS REMIS A NEUF:

Sécheuse Inglis — Remanufacturée — **$38.**

Lessiveuse automatique WESTINGHOUSE — en parfait état — **$48.**

Sécheuse Speed Queen — en parfait état — **$48.**

Sécheuse Frigidaire, — Modèle De Luxe, presque neuve, un an de garantie — **$88.**

Poêle Savoie de Bélanger

Tout neuf, val. rég. $189.

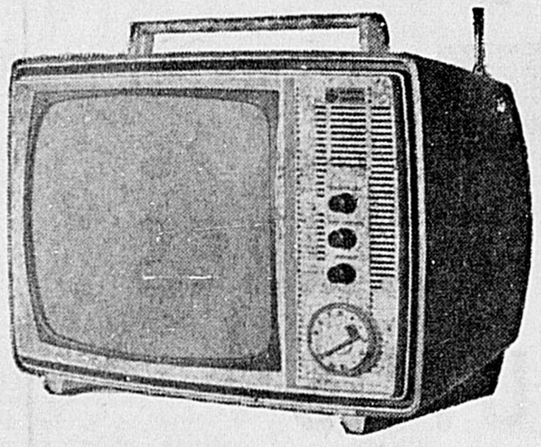
SPECIAL DE NOVEMBRE **$118.**

REFRIGERATEUR 14 p.c.

2 portes, automatique, garantie de 5 ans, livré dans son emballage

Valeur rég. $389.

SPECIAL DE NOVEMBRE **$238.**

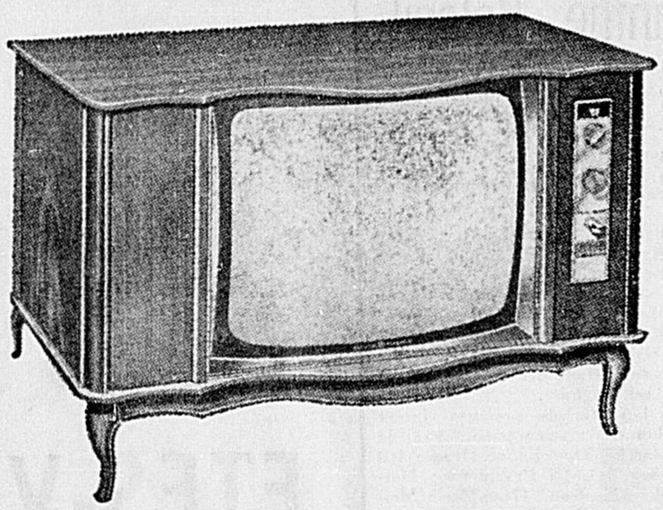


TELEVISEUR PORTATIF

GENERAL ELECTRIC

ULTRA-VISION
MODELE 11T41
SPECIAL
DE
NOVEMBRE

$129.



TELEVISEURS 1965

GENERAL ELECTRIC

Ultra-vision

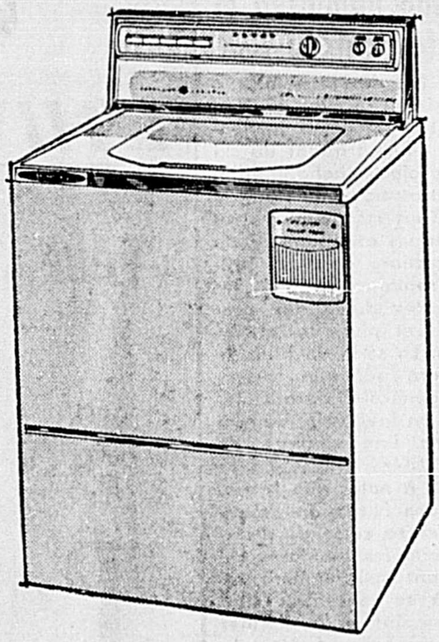
★ Modèle 32T53 Chevalier
★ Pré-réglage du volume
★ Indicateur lumineux des canaux
★ Fonction de 26 lampes
★ Circuit garanti à vie
★ Meuble de style Provincial français en bois fruitier

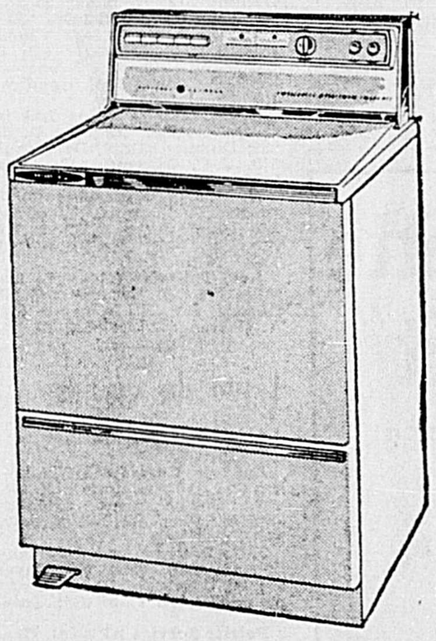
BAS PRIX G. & B.

★ Allocation d'échange allant jusqu'à **$149.**

GENERAL ELECTRIC

Des appareils 1965 dignes de votre intérieur . . .





Des appareils canadiens fabriqués dans le Québec, à Montréal

LES MEILLEURS AU MONDE

Voici deux de ces magnifiques appareils qui plairont d'emblée aux maîtresses de maison LES PLUS EXIGEANTES

Lessiveuse 'Filter-Flo' modèle 96W51

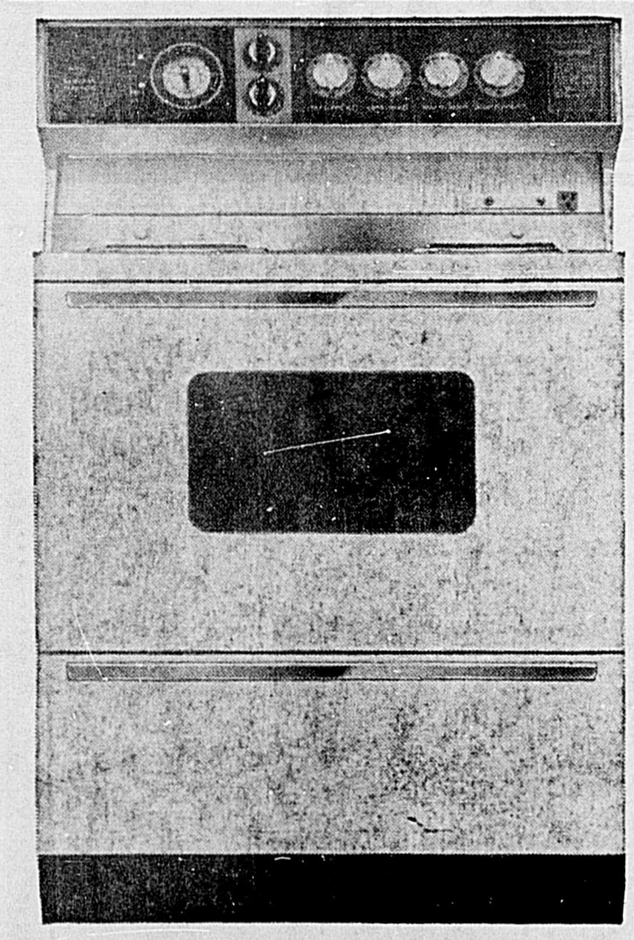
CARACTERISTIQUES

LARGE CAPACITE DE 12 LIVRES • SYSTEME "MINI-WASH" • SYSTEME FILTER-FLO • SELECTEUR AUTOMATIQUE A CYCLES MULTIPLES DE LAVAGE • ECONOMISEUR D'EAU REGLABLE • LAVAGE A L'EAU FROIDE • DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'ADOUCISSEUR DE TISSUS • INDICATEUR LUMINEUX DES CYCLES DE LAVAGE • CYCLE DE TREMPAGE • DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE JAVELLE • TABLEAU DE COMMANDE LUMINEUX • EQUILIBREUR AUTOMATIQUE DE CHARGE • COUVERCLE A INTERRUPTEUR DE SURETE • CUVE ET PANIER EN EMAIL-PORCELAINE • HAUTEUR ET PROFONDEUR STANDARDS.

Sécheuse ultra-rapide modèle 96D51

CARACTERISTIQUES

LARGE CAPACITE DE 12 LIVRES DE LINGE • SYSTEME DE SECHAGE ULTRA-RAPIDE • COMMANDES AUTOMATIQUES, DUREE DE SECHAGE REGLABLE • SECHAGE "ECONOMY" • DEMI-SECHAGE • INDICATEURS LUMINEUX DES CYCLES DE SECHAGE • DEFROISSEUR AUTOMATIQUE • CYCLE D'ASSOUPLISSEMENT • RAFRAICHISSEUR D'AIR • TABLEAU DE COMMANDE LUMINEUX • ECLAIRAGE INTERIEUR • VENTILATION EN 4 DIRECTIONS • PORTE A FERMETURE MAGNETIQUE • INTERRUPTEUR DE SURETE • PANIER ET DESSUS EN EMAIL-PORCELAINE • HAUTEUR ET PROFONDEUR STANDARDS.



POELE 30 pouces

31J35

GENERAL ELECTRIC

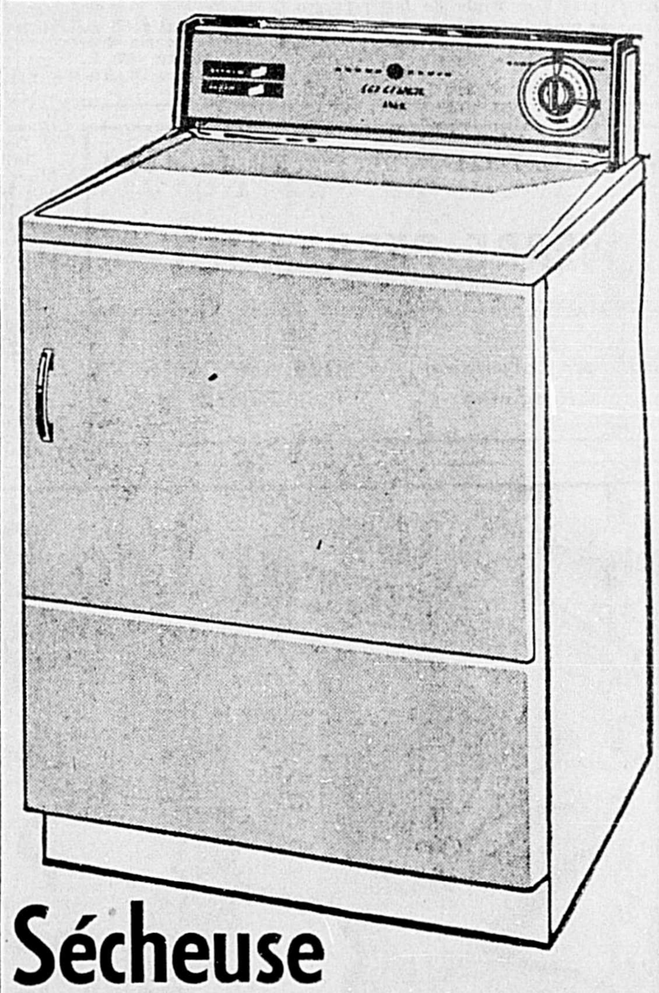
* Porte vitrée
* Fluorescent pleine largeur
* Base en porcelaine
* Dessus encastré
* Garantie de 3 ans
* Service 1 an

VALEUR REGULIERE : $249.95

G.E. ET G. & B.

$169.00

$2.50 PAR SEMAINE



Sécheuse

GENERAL ELECTRIC

★ Système de séchage ultra-rapide
★ Régulateur à 2-cycles de séchage
★ Sélecteur de chaleur
★ Cylindre en porcelaine
★ Porte pleine largeur
★ Service gratuit d'un an, inclus à ce bas prix

$169.00

VOTRE MAGASIN

1191
des Cascades
Voisin du
Centre
Commercial

GENEREUSES ALLOCATIONS D'ECHANGE

Offert à BAS PRIX G-E – Service gratuit d'un an

DEMONSTRATION GRATUITE